

**UCHWAŁA Nr 21/183/2011**  
**ZARZĄDU WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO**

z dnia 31 marca 2011 r.

**w sprawie przedstawienia informacji z wykonania planów finansowych samodzielnych zakładów  
opieki zdrowotnej, samorządowych instytucji kultury oraz samorządowych osób prawnych  
województwa podlaskiego za 2010 rok.**

Na podstawie art. 267, 269 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157 poz. 1240 z późn. zm.<sup>1)</sup>), uchwala się, co następuje:

§ 1. Przedstawić Sejmikowi Województwa Podlaskiego informację z wykonania planów finansowych samodzielnych zakładów opieki zdrowotnej, samorządowych instytucji kultury oraz samorządowych osób prawnych za 2010 rok w brzmieniu określonym w załącznikach nr 1, 2, 3, 4 do uchwały.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

---

<sup>1)</sup> Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w: Dz. U. z 2010 r. Nr 28 poz. 146, Nr 96 poz. 620, Nr 123 poz.835, Nr 152 poz. 1020

**Informacja za rok 2010 z wykonania planów finansowych  
Samodzielnych zakładów opieki zdrowotnej**

**Informacja w sprawie wykonania planów finansowych za 2010 rok samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, dla których podmiotem sprawującym nadzór jest Województwo Podlaskie.**

Zakłady opieki zdrowotnej, zgodnie z art. 265 pkt. 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, zobowiązane zostały do przedstawienia właściwemu zarządowi jednostki samorządu terytorialnego informacji o przebiegu wykonania planu finansowego jednostki, w szczególności nie mniejszej niż w planie finansowym.

W związku z powyższym Zarząd Województwa Podlaskiego przedkłada sprawozdania z wykonania planu finansowego za 2010 rok przez niżej wymienione zakłady opieki zdrowotnej:

- SP ZOZ Wojewódzki Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego w Białymstoku,
- Szpital Wojewódzki im. Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Łomży,
- SP Szpital Wojewódzki w Suwałkach,
- Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego w Białymstoku,
- Białostockie Centrum Onkologii im. M. Skłodowskiej-Curie w Białymstoku,
- Specjalistyczny ZOZ Gruźlicy i Chorób Płuc w Białymstoku,
- SP Psychiatryczny ZOZ im. S. Deresza w Choroszczy,
- Specjalistyczny Psychiatryczny SP ZOZ w Suwałkach,
- SP Zakład Opiekuńczo-Leczniczy dla Dzieci i Młodzieży w Bacikach Średnich,
- SP Zespół Opieki Paliatywnej im. Jana Pawła II w Suwałkach,
- Wojewódzki Ośrodek Profilaktyki i Terapii Uzależnień w Łomży,
- SP ZOZ Ośrodek Rehabilitacji w Suwałkach,
- Podlaski Wojewódzki Ośrodek Medycyny Pracy w Białymstoku,
- SP ZOZ Wojewódzką Stację Pogotowia Ratunkowego w Białymstoku,
- Wojewódzką Stację Pogotowia Ratunkowego SP ZOZ w Łomży,
- Wojewódzką Stację Pogotowia Ratunkowego SP ZOZ w Suwałkach.

1. SP ZOZ Wojewódzki Szpital Zespolony im. Jędrzeja Śniadeckiego  
w Białymstoku

**Wykonanie planu finansowego za 2010 r.**

L.p.	Wyszczególnienie	Wykonanie	Plan finansowy	% wykonania
<b>A.</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>92 232 451</b>	<b>91 200 000</b>	<b>101,13</b>
	I. Przychody ze sprzedaży usług, w tym:	90 071 694	88 700 000	101,55
	z POW NFZ	88 704 529	86 673 909	102,34
	z Ministerstwa Zdrowia	0	0	0,00
	II. Przychód ze sprzedaży towarów i materiałów	2 160 757	2 500 000	86,43
	III. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki	0	0	0,00
<b>B.</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>113 184 134</b>	<b>115 240 000</b>	<b>98,22</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów (dot. poz. A.II)	46 285	40 000	115,71
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym:	21 614 755	22 000 000	98,25
	a) leki	6 851 208	7 100 000	96,50
	b) krew	969 468	900 000	107,72
	c) szwy i nici chirurgiczne	586 955	800 000	73,37
	d) płyny infuzyjne	612 050	700 000	87,44
	e) materiały opatrunkowe	414 538	500 000	82,91
	f) rękawice	314 477	300 000	104,83
	g) żywność	874 102	1 000 000	87,41
	h) sprzęt jednorazowego użytku, w tym:	2 747 534	2 700 000	101,76
	- materiały wszczepialne (endoprotezy, soczewki, protezy naczyniowe itp.)	1 237 131	1 200 000	103,09
	- strzykawki (w tym: igły, wenflony, przyrządy do przetoczeń płynów infuzyjnych, przedłużacze do pomp infuzyjnych)	336 567	330 000	101,99
	- dializatory, linie krwi, koncentraty do dializ	0	0	0,00
	i) odczynniki chemiczne i materiały diagnostyczne	2 175 332	2 200 000	98,88
	j) materiały do sterylizacji	99 084	100 000	99,08
	k) energia elektryczna	1 232 892	1 300 000	94,84
	l) energia cieplna	2 107 917	2 300 000	91,65
	III. Usługi obce	19 015 413	20 000 000	95,08
	a) remontowe	46 231	100 000	46,23
	b) naprawy, konserwacje i przeglądy aparatury medycznej	692 642	600 000	115,44
	c) transportowe	737 483	700 000	105,35
	d) medyczne obce	4 361 383	4 300 000	101,43
	e) żywienie	0	0	0,00
	f) sprzątanie	4 953 136	5 000 000	99,06
	g) pranie	892 933	900 000	99,21
	h) kontrakty medyczne, w tym:	5 924 017	5 700 000	103,93
	- dyżury lekarskie	5 685 791	5 500 000	103,38
	- pozostałe kontrakty medyczne	238 226	200 000	119,11
	IV. Podatki i opłaty	186 521	200 000	93,26
	V. Wynagrodzenie	54 962 891	55 000 000	99,93
	VI. Świadczenia na rzecz pracowników	11 087 068	11 000 000	100,79
	VII. Amortyzacja	5 368 086	6 000 000	89,47
	VIII. Pozostałe	903 115	1 000 000	90,31
	ubezpieczenia OC i majątkowe	244 371	240 000	101,82
<b>C.</b>	<b>Zysk / strata ze sprzedaży (A-B)</b>	<b>-20 951 683</b>	<b>-24 040 000</b>	<b>87,15</b>
<b>D.</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>7 830 426</b>	<b>5 202 000</b>	<b>150,53</b>
	I. Przychody z tyt. zbycia składników majątku trwałego	2 800	2 000	140,00
	II. Dotacje	4 822 602	4 800 000	100,47
	III. Pozostałe przychody operacyjne	3 005 024	400 000	751,26
<b>E.</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>381 196</b>	<b>257 000</b>	<b>148,33</b>
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego	4 847	2 000	242,35
	II. Pozostałe koszty operacyjne	376 349	255 000	147,59
<b>F.</b>	<b>Zysk / strata na działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>-13 502 453</b>	<b>-19 095 000</b>	<b>70,71</b>
<b>G.</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>213 337</b>	<b>190 000</b>	<b>112,28</b>
	I. Odsetki uzyskane	126 666	90 000	140,74
	II. Pozostałe przychody finansowe	86 671	100 000	86,67
<b>H.</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>3 176 562</b>	<b>2 200 000</b>	<b>144,39</b>
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych	0	0	0,00
	II. Odsetki	3 082 883	2 100 000	146,80
	III. Pozostałe	93 679	100 000	93,68
<b>I.</b>	<b>Zysk / strata brutto na działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>-16 465 678</b>	<b>-21 105 000</b>	<b>78,02</b>
<b>J.</b>	<b>Zyski nadzwyczajne</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>K.</b>	<b>Straty nadzwyczajne</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>L.</b>	<b>Zysk / strata brutto (I+J-K)</b>	<b>-16 465 678</b>	<b>-21 105 000</b>	<b>78,02</b>
<b>M.</b>	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
	I. Podatek dochodowy	0	0	0,00
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego	0	0	0,00
<b>N.</b>	<b>Zysk / strata netto (L-M)</b>	<b>-16 465 678</b>	<b>-21 105 000</b>	<b>78,02</b>

## **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów został wykonany w 101,13%, natomiast plan kosztów wykonano w 98,22%.

1. Mniejsze wykonanie planu przychodów wystąpiło w pozycji przychody ze sprzedaży towarów i materiałów (86,43%), tj.
  - a) z tytułu dzierżaw pomieszczeń – w związku z przekazaniem w dniu 15 maja 2010 r. nieruchomości przy ul. Sobieskiego 13 w Białymstoku do Wojewódzkiego Zasobu Nieruchomości Szpital rozwiązał umowy najmu/dzierżawy z podmiotami, które korzystały z powyższej nieruchomości. Ponadto w I półroczu 2010 r. zakończył się okres obowiązywania umów najmu 365 m<sup>2</sup> powierzchni przy ul. Warszawskiej 15 w Białymstoku wykorzystywanych przez nzoż na udzielanie świadczeń zdrowotnych z zakresu stomatologii.
  - b) wykonywanych badań klinicznych - w 2010 r. Szpital otrzymał mniejszą liczbę zleceń na wykonywanie badań klinicznych – 2010 r. wartości zlecenia 64 127,00 zł, 2009 r - 88 842,00 zł

### **2. Mniejsze wykonanie planu kosztów wystąpiło w pozycjach:**

#### **a) Zużycie materiałów i energii w pozycjach:**

- szwy i nici chirurgiczne (73,37%),
- płyny infuzyjne (87,44%),
- materiały opatrunkowe (82,91%),
- żywność (87,41%),
- energia elektryczna (94,84%),
- energia cieplna (91,65%).

Mniejsze zużycie w/w materiałów i energii spowodowany jest likwidacją z dniem 30.06.2010 r., Oddziału Chirurgii, Urologii, Ortopedii i Otolaryngologii Dziecięcej oraz Wojewódzkiej Przychodni Chirurgii Dziecięcej, w skład której wchodziły 4 poradnie specjalistyczne (mieszczące się przy ul. Wołodyjowskiego 2/1 w Białymstoku).

#### **b) Usługi obce:**

- usługi remontowe (46,23%) - ze względu na problemy finansowe wykonywano tylko niezbędne prace wynikające z nakazów Wojewódzkiej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej oraz naprawy zabezpieczające mienie. Plan finansowy został opracowany z uwzględnieniem potrzeb remontowych wynikających z przeglądów rocznych stanu budynków i budowli.

c) Podatki i opłaty (93,26%) - wypowiedziano umowy najmu z dzierżawcami, w związku z czym zmniejszyły się kwoty podatku od nieruchomości.

d) Amortyzacja (89,47%) – wynika z przekazania w dniu 17.05.2010 r. budynku przy ul. Sobieskiego 13 w Białymstoku do Wojewódzkiego Zasobu Nieruchomości.

e) Pozostałe (90,31%) - w związku z terminowymi płatnościami za faktury wystawione przez Zakłady Opieki Chronionej Szpital otrzymał ulgi przy wpłatach składek na PFRON.

### **4. Przekroczenie planu kosztów wystąpiło w pozycjach:**

a) wartość sprzedanych towarów i materiałów (115,71%) - Szpital planował przekazanie zadań dotyczących żywienia pacjentów oraz zaopatrzenia bufetu podmiotowi zewnętrznemu, wyłonionemu w wyniku przetargu. Z uwagi na niezrealizowanie powyższego zadania, koszty w tej pozycji nie uległy zmniejszeniu.

b) zużycie materiałów i energii, w tym:

- krew (107,72%) - wynika z podwyżki ceny krwi,

c) usługi obce, w tym:

- naprawy, konserwacje i przeglądy aparatury medycznej (115,44%) - sukcesywnie eksploatowany i zużywający się sprzęt wymaga częstszych napraw. Najbardziej kosztowne naprawy to: naprawa lasera urologicznego (73 939,32 zł), aparatu do znieczuleń (18 9743,86 zł), aparatu RTG (26 434,15 zł), wideoendoskopu (19 921,29 zł),

- usługi transportowe (105,35%) - wynika z większej liczby wyjazdów karetek wraz z ratownikiem medycznym, które świadczy SP ZOZ Wojewódzka Stacja Pogotowia Ratunkowego w Białymstoku,

- pozostałe kontrakty medyczne (119,11 %) – wzrost wynika z podpisania nowych umów kontraktowych z technikami i pielęgniarkami w Pracowni Hemodynamiki.

## **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan pozostałych przychodów operacyjnych został wykonany w 150,55%, natomiast plan pozostałych kosztów operacyjnych został wykonany w 148,33%.

1. Przekroczenie planu przychodów wystąpiło w pozycjach:

a) przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego (140,00%) - wynika ze sprzedaży unitu stomatologicznego za kwotę wyższą od zakładanej,

b) pozostałe przychody operacyjne (751,26%) – wynika z podpisania ugody w dn. 22.11.2010 r. z POW NFZ w sprawie zapłaty za świadczenia ponadlimitowe w rodzaju leczenia szpitalnego za 2009 r. na kwotę 2 500 136,15 zł oraz rozwiązaniem rezerwy utworzonej na świadczenia ponadlimitowe zrealizowane w 2009 r. w wysokości 6 505 930,26 zł.

2. Przekroczenie planu kosztów wystąpiło w pozycjach:

a) wartość zbytych składników majątku trwałego (242,35%) - wynika ze sprzedaży środków trwałych, które nie uległy amortyzowaniu,

b) pozostałe koszty operacyjne (147,59%) – wynika z nałożonych przez POW NFZ trudnych do przewidzenia kar finansowych oraz rozliczenia świadczeń opieki zdrowotnej, za które Szpital otrzymał zapłatę z POW NFZ, które następnie zostały przez płatnika zakwestionowane.

## **III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe**

Plan przychodów finansowych został wykonany w 112,28%, natomiast plan kosztów finansowych został wykonany w 144,39%.

1. Przekroczenie planu przychodów wystąpiło w pozycji:

- odsetki uzyskane (140,74 %) – wynika z wyższej niż zakładano skuteczności ściągania odsetek karnych.

2. Mniejsze wykonanie przychodów wystąpiło w pozycji:

- pozostałe przychody finansowe (86,67%) - wierzyciele rzadziej odstępowali od umarzania odsetek niż zakładano z tytułu nieterminowego regulowania zobowiązań przez Szpital.

3. Przekroczenie planu kosztów wystąpiło w pozycji:

- odsetki (146,80%) – wynika z dużego opóźnienia w regulowaniu zobowiązań przez Szpital.

4. Mniejsze wykonanie planu kosztów wystąpiło w pozycji:

- pozostałe (93,68%) - w planie finansowym założono wyższe prowizje z tytułu otrzymanych kredytów.

#### IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne

L.p.	Wyszczególnienie	31.12.2009 r.	31.12.2010 r.	Różnica w zł (4-3)	Różnica w % (4-3)/3x100
1	2	3	4	5	
1	Zobowiązania ogółem	71 353 741,00	84 966 824,22	13 613 083,22	19,08
	w tym wymagalne	18 689 032,00	19 262 167,33	573 135,33	3,07
2	Należności ogółem	16 487 744,00	12 288 634,36	-4 199 109,64	-25,47
	w tym wymagalne	1 085 819,00	1 789 907,82	704 088,82	64,84
3	Środki pieniężne	2 891 385,00	3 032 516,70	141 131,70	4,88

Wzrost zobowiązań ogółem o 19,08% wynika z faktu zaciągnięcia przez Szpital kredytu bankowego w kwocie 10 000 000 zł na pokrycie zobowiązań przeterminowanych, a w szczególności wobec konsorcjum Impel (kwota 4 671 812,71 zł) oraz ze wzrostu cen towarów i usług.

Wzrost należności wymagalnych wynika z faktu, iż Szpital zaksięgował karę finansową w kwocie 594 333,67 zł z tytułu niewykonania w terminie usługi budowlanej przez firmę Polbud.

Spadek należności ogółem wynika z faktu, iż na dzień 31.12.2009 r. w należnościach ujęta była kwota świadczeń opieki zdrowotnej wykonanych ponad limit pomniejszonych o wartość niewykonanych określonych w umowach zawartych z POW NFZ na 2009 r. na kwotę 6 526 417,24 zł.

2. Szpital Wojewódzki im. Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Łomży  
Wykonanie planu finansowego za 2010 r.

Lp.	Wyszczególnienie	Plan	Wykonanie	% wykonania
A.	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównanie z nimi</b>	<b>88 769 000,00</b>	<b>88 769 168,00</b>	100,00
	<b>I. Przychody ze sprzedaży i usług, w tym:</b>	<b>87 431 000,00</b>	<b>87 431 222,00</b>	100,00
	z POW NFZ	84 157 000,00	84 157 284,00	100,00
	<b>II. Przychód ze sprzedaży towarów i materiałów</b>	<b>1 300 000,00</b>	<b>1 299 528,00</b>	99,96
	<b>III. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki</b>	<b>38 000,00</b>	<b>38 418,00</b>	101,10
B.	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>91 666 000,00</b>	<b>91 665 748,00</b>	100,00
	<b>I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów (dot. poz. A. II)</b>	<b>813 000,00</b>	<b>813 170,00</b>	100,02
	<b>II. Zużycie materiałów i energii, w tym:</b>	<b>20 623 000,00</b>	<b>20 623 233,00</b>	100,00
	a) leki	5 994 000,00	5 993 392,00	99,99
	g) żywność	806 000,00	805 644,00	99,96
	h) sprzęt jednorazowego użytku, w tym:	4 638 000,00	4 637 559,00	99,99
	k) energia elektryczna	1 351 000,00	1 351 251,00	100,02
	l) energia cieplna	2 410 000,00	2 409 291,00	99,97
	<b>III. Usługi obce</b>	<b>22 310 000,00</b>	<b>22 309 972,00</b>	100,00
	a) remontowe			
	c) transportowe	100 000,00	99 674,00	99,67
	d) medyczne obce	1 321 000,00	1 320 798,00	99,98
	h) kontrakty medyczne, w tym:	16 236 000,00	16 236 366,00	100,00
	<b>IV. Podatki i opłaty</b>	<b>679 000,00</b>	<b>678 597,00</b>	99,94
	<b>V. Wynagrodzenie</b>	<b>35 807 000,00</b>	<b>35 807 366,00</b>	100,00
	<b>VI. Świadczenia na rzecz pracowników</b>	<b>7 415 000,00</b>	<b>7 415 410,00</b>	100,01
	<b>VII. Amortyzacja</b>	<b>3 680 000,00</b>	<b>3 679 384,00</b>	99,98
	<b>VIII. Pozostałe</b>	<b>339 000,00</b>	<b>338 616,00</b>	99,89
	ubezpieczenia OC i majątkowe	288 000,00	287 612,00	99,87
C.	<b>Zysk / strata ze sprzedaży (A-B)</b>	<b>- 2 897 000,00</b>	<b>- 2 896 580,00</b>	99,99
D.	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>180 000,00</b>	<b>179 941,00</b>	99,97
	I. Przychody z tyt. zbycia składników majątku trwałego	2 000,00	2 022,00	101,10
	II. Dotacje			
	III. Pozostałe przychody operacyjne	178 000,00	177 919,00	99,95
E.	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>317 000,00</b>	<b>316 567,00</b>	99,86
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego			
	II. Pozostałe koszty operacyjne	317 000,00	316 567,00	99,86
F.	<b>Zysk / strata na działalność operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>- 3 034 000,00</b>	<b>- 3 033 206,00</b>	99,97
G.	<b>Przychody finansowe</b>	<b>14 000,00</b>	<b>13 581,00</b>	97,01
	I. Odsetki uzyskane	14 000,00	13 581,00	97,01
	II. Pozostałe przychody finansowe			
H.	<b>Koszty finansowe</b>	<b>1 465 000,00</b>	<b>1 465 338,00</b>	100,02
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych			
	II. Odsetki	1 430 000,00	1 430 411,00	100,03
	III. Pozostałe	35 000,00	34 927,00	99,79
I.	<b>Zysk / strata brutto na działalność gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>- 4 485 000,00</b>	<b>- 4 484 963,00</b>	100,00
J.	Zyski nadzwyczajne	207 000,00	206 457,00	99,74
K.	Straty nadzwyczajne	143 000,00	142 354,00	99,55
L.	<b>Zysk / strata brutto (I+J-K)</b>	<b>- 4 421 000,00</b>	<b>- 4 420 860,00</b>	100,00
M.	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego	53 000,00	53 517,00	100,98
	I. Podatek dochodowy	53 000,00	53 517,00	100,98
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego			
N.	<b>Zysk/strata netto (L-M)</b>	<b>- 4 474 000,00</b>	<b>- 4 474 377,00</b>	100,01

### **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów został wykonany w 100%, natomiast plan kosztów również wykonano w 100%.

### **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan pozostałych przychodów operacyjnych został wykonany w 99,97%, natomiast plan pozostałych kosztów operacyjnych został wykonany w 99,86%.

### **III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe**

Plan przychodów finansowych został wykonany w 97,01%, natomiast plan kosztów finansowych został wykonany w 100,2.%.

### **IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne**

L.p.	Wyszczególnienie	31.12.2009r.	31.12.2010r.	Różnica w zł. (4-3)	Różnica w % (4-3)/3x100
1	2	3	4	5	
1	Zobowiązania ogółem	39 725 782	39 273 001	- 452 781	-1,14
	w tym wymagalne	12 202 006	12 078 082	- 123 924	-1,02
2	Należności ogółem	8 077 076	8 180 016	102 940	1,27
	w tym wymagalne	508 543	545 283	36 740	7,22
3	Środki pieniężne	498 442	1 482 884	984 442	197,5

Zobowiązań ogółem, w tym wymagalne, w 2010 r. zmniejszyły się o 452 781 zł w stosunku do roku 2009 w związku z podpisaniem w dniu 30 listopada 2010 roku ugody sądowej w sprawie opłacenia świadczeń opieki zdrowotnej wykonanych ponad limit w 2009 roku w wysokości 2 000 127 zł, co pozwoliło na uregulowanie części zobowiązań.

Należności ogółem w 2010 r. w porównaniu do roku 2009 wzrosły o 102 940 zł. Wynika to głównie z wyższej wartości nieopłaconych faktur wystawionych w miesiącu styczniu i lutym 2011 roku za świadczenia opieki zdrowotnej zrealizowane w grudniu 2010 r. Należności wymagalne wzrosła o 36 740 zł, co spowodowane jest opóźnieniem w regulowaniu należności przez odbiorców na rzecz, których Szpital zrealizował świadczenia opieki zdrowotnej.



3. Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki w Suwałkach

**Wykonanie planu finansowego za 2010 r.**

l.p.	Wyszczególnienie	plan finansowy na 2010r.	wykonanie planu za 2010r.	% wykonania planu (4/3x100)
1	2	3	4	5
<b>A</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>63 985 953</b>	<b>71 029 601</b>	<b>111,01</b>
	I. Przychody ze sprzedaży usług, w tym :	63 885 953	70 840 161	110,89
	- z Narodowego Funduszu Zdrowia	61 335 953	68 838 249	112,23
	II. Przychody ze sprzedaży towarów i usług	100 000	189 440	189,44
	III. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki			
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>68 807 353</b>	<b>73 997 834</b>	<b>107,54</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	37 000	73 233	197,93
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym:	13 859 664	17 039 089	122,94
	- żywność	885 600	693 992	78,36
	- leki	6 600 000	8 023 468	121,57
	- sprzęt jednorazowy, mat. diagn.	3 049 886	3 929 292	128,83
	- energia elektryczna	830 358	892 317	107,46
	- energii cieplnej	877 330	1 093 519	124,64
	III. Usługi obce	10 939 502	10 967 668	100,26
	- transportowe	900 000	929 980	103,33
	- remontowe	30 000	3 900	13,00
	- medyczne obce	3 273 200	2 670 620	81,59
	- kontrakty	5 022 300	4 689 228	93,37
	IV. Podatki i opłaty	896 107	937 736	104,65
	V. Wynagrodzenie	33 045 947	34 652 994	104,86
	VI. Świadczenie dla pracowników	6 357 037	6 509 449	102,40
	VII. Amortyzacja	3 462 596	3 609 046	104,23
	VIII. Pozostałe	209 500	208 619	99,58
	-ubezpieczenia	190 000	184 593	97,15
<b>C</b>	<b>Zysk/Strata na sprzedaży (A - B)</b>	<b>-4 821 400</b>	<b>-2 968 233</b>	<b>61,56</b>
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>435 000</b>	<b>8 977 746</b>	<b>2 063,85</b>
	I. Przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego			
	II. Dotacje			
	III. Pozostałe przychody operacyjne	435 000	8 977 746	2 063,85
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>790 100</b>	<b>12 533 901</b>	<b>1 586,37</b>
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego			
	II. Pozostałe koszty operacyjne.	790 100	12 533 901	1 586,37
<b>F</b>	<b>Zysk/Strata na działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>-5 176 500</b>	<b>-6 524 388</b>	<b>126,04</b>
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>47 000</b>	<b>110 716</b>	<b>235,57</b>
	I. Odsetki uzyskane	47 000	110 716	235,57
	II. Pozostałe przychody finansowe			
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>1 110 000</b>	<b>1 801 851</b>	<b>162,33</b>
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych			
	II. Odsetki do zapłacenia	150 000	1 622 801	1 081,87
	III. Pozostałe	960 000	179 050	18,65
<b>I</b>	<b>Zysk/Strata brutto na działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>-6 239 500</b>	<b>-8 215 523</b>	<b>131,67</b>
<b>J</b>	<b>Zyski nadzwyczajne</b>			
<b>K</b>	<b>Straty nadzwyczajne</b>			
<b>L</b>	<b>Zysk/strata brutto (I+J-K)</b>	<b>-6 239 500</b>	<b>-8 215 523</b>	<b>131,67</b>
<b>M</b>	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego</b>			<b>0,00</b>
	I. Podatek dochodowy			
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego			
<b>N</b>	<b>Zysk/Strata netto (L-M)</b>	<b>-6 239 500</b>	<b>-8 215 523</b>	<b>131,67</b>

## **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów został wykonany w 111,01 %, natomiast plan kosztów wykonano w 107,54 %.

1. Przekroczenie planu przychodów ze sprzedaży i zrównanych z nimi wystąpiło w pozycjach:

- a) przychody z Narodowego Funduszu Zdrowia (112,23%) – plan w tej kategorii był określony na podstawie zawartej z POW NFZ umowy o udzielanie świadczeń zdrowotnych, natomiast przekroczenie wynika z faktu, iż wykonano świadczenia ponadlimitowe w 2010 r. w wysokości 5 575 333,30 zł,
- b) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów (189,44 %) – spowodowane większą, niż planowano, sprzedażą w ramach bufetu zakładowego oraz świadczenia usług żywienia (od 01.06.2010 r.) na rzecz SP ZOZ Ośrodka Rehabilitacji w Suwałkach.

2. Przekroczenie planu kosztów wystąpiło w pozycjach:

- a) zużycie materiałów i energii (122,94 %) – spowodowane jest wykonaniem świadczeń zdrowotnych ponad limit określony w umowach zawartych z POW NFZ, w tym:
  - leków (121,57 %) – wynika z większej niż planowano ilości usług medycznych,
  - sprzętu jednorazowego, materiałów diagnostycznych (128,83 %) – wynika ze wzrostu cen,
  - energii elektrycznej (107,46 %) – wzrost cen energii oraz zużycia przez zmodernizowaną Centralną Sterylizację,
  - energii cieplnej (124,64 %) wzrost kosztów spowodowany jest dłuższym okresem grzewczym niż w roku poprzednim.

## **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan pozostałych przychodów operacyjnych oraz pozostałych kosztów operacyjnych został znacznie przekroczony.

1. Przekroczenie planu pozostałych przychodów operacyjnych wynika z:

- otrzymania większej wartości dotacji na staże podyplomowe i cele obronne – zatrudnienie większej liczby stażystów oraz wzrost kwoty na utrzymanie magazynów dla celów obronnych
- wzrostu opłat uzyskanych za usługi pielęgniarskie świadczone na rzecz poradni działających na tzw. „podkontraktach” oraz sprzedaży materiałów pochodzących z kasacji,
- otrzymania przez Szpital kwoty 2 080 236,31 zł tytułem ugody z POW NFZ w zakresie nieopłaconych ponadlimitowych świadczeń zdrowotnych za 2009 r.,
- rozwiązania rezerw w wysokości 5 979 968 zł z tytułu świadczeń ponadlimitowych za 2009 rok w związku z podpisaną ugodą,
- wzrost przychodów z tytułu naliczonych kar dla wykonawców z tytułu nieterminowego przekazania przedmiotów umów wynikających z realizacji robót i dostaw na Centralną Sterylizację oraz na wyposażenie sal operacyjnych.

2. Przekroczenie planu pozostałych kosztów operacyjnych wynika z:

- wzrostu kosztów egzekucji – nasilenie egzekucji komorniczych przez dostawców, z którymi nie udaje się zawrzeć ugód, m.in. Białmed Biała Piska, Zakład Energetyczny Białystok, Bio Merieux Warszawa, Magellan Łódź,
- wzrostu kosztów sądowych i procesu – znaczny wzrost nakazów zapłaty z uwagi na brak bieżących płatności

dla kontrahentów

- rozwiązanie odpisów aktualizacyjnych za świadczenia ponadlimitowe za 2009 rok w kwocie 5 971 168 zł, oraz utworzenie rezerwy na nieopłacone świadczenia ponadlimitowe za 2010 r. w kwocie 5 575 333 zł,
- należności nieściągalne - umorzone postępowania komornicze,

### III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe

Plan przychodów finansowych został wykonany w 235,57 %, natomiast plan kosztów finansowych został wykonany w 162,33 %.

1. Przekroczenie planu przychodów finansowych wystąpiło w pozycji:

a) odsetki uzyskane (235,57%) - wzrost przychodów wynika z umorzenia części odsetek od zobowiązań na podstawie zawartych uгод z kontrahentami dotyczącymi spłat zobowiązań.

2. Przekroczenie planu kosztów finansowych wystąpiło w pozycji:

a) odsetki do zapłacenia, co wynika m.in. z:

- odsetek od zobowiązań wymagalnych,
- prowizji od pożyczek i kredytów wynikających z naliczenia odsetek od kredytu zaciągniętego w 2010 r. w Nordea Banku oraz wzrostu kursu WIBOR 1M, który jest podstawą naliczania odsetek za każdy miesiąc od kredytu w Kredyt Banku. Większe są również prowizje z tytułu zaciąganych pożyczek przeznaczonych na wypłatę wynagrodzeń oraz umów rozłożenia na raty zobowiązań przejętych przez firmy windykacyjne,
- odsetek budżetowych wynikających z opóźnień w dokonywaniu płatności składek ZUS i podatków, czego konsekwencją są zapłacone odsetki.

### IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne

L.p.	Wyszczególnienie	31.12.2009 r.	31.12.2010 r.	Różnica w zł (4-3)	Różnica w % (4-3)/3x100
1	2	3	4	5	
1	Zobowiązania ogółem	40 957 391	54 981 874	14 024 483	34,24
	w tym wymagalne	11 146 229	16 460 177	5 313 948	47,67
2	Należności ogółem	15 117 110	16 149 953	1 032 843	6,83
	w tym wymagalne	85 409,00	72 839,92	-12 569,08	-14,71
3	Środki pieniężne	1 564 151	2 260 858	696 707	44,54

Według stanu na dzień 31.12.2010 r. zobowiązania ogółem wzrosły w stosunku do stanu na 31.12.2009 roku o kwotę 14 024 483 zł, tj. o 34,24 %. Największy wzrost nastąpił z tytułu zakupu towarów i usług – o kwotę 3 085 956 zł, w tym największy wpływ miał wzrost zobowiązań z tytułu inwestycji o kwotę 3 121 871,00 zł. Ponadto Szpital w pierwszym rzędzie realizował płatności z tytułu inwestycji. Na dzień dzisiejszy Szpital ma zaangażowane w inwestycje własne środki w wysokości 4 780 383,71 zł, co było konieczne do opłacenia poniesionych nakładów i złożenia wniosków o płatność. Procedura weryfikacji wniosków trwa kilka miesięcy. Obecnie jednostka oczekuje na zwrot środków. Taka sytuacja jest powodem znacznego ograniczenia płatności dla innych dostawców i przyrostem zobowiązań z innych niż inwestycje tytułów. Ponadto wzrosły zobowiązania z tytułu podatku od nieruchomości, którego płatność, zgodnie z decyzją Miasta Suwałk, jest odroczone do

31.03.2011 r. Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń i kontraktów wynikają z terminu ich płatności w styczniu 2011 r. Występują również zobowiązania z tytułu niespłaconych pożyczek na wynagrodzenia od firm Magellan oraz MW TRADE S.A. Obecnie jednostka prowadzi negocjacje o dalsze przesunięcie terminów ich zwrotu do czasu otrzymania środków zaangażowanych w inwestycje. Pozostały wzrost zobowiązań wynika z otrzymanych od Urzędu Marszałkowskiego pożyczek na spłatę kredytu oraz uruchomionego w 2010 r. kredytu w kwocie 3 370 000,- zł.

Według stanu na dzień 31.12.2010 r. zobowiązania wymagalne wzrosły w stosunku do stanu na dzień 31.12.2009 r. o kwotę 5 313 948 zł, tj. o 47,67 %. Największy wzrost nastąpił z tytułu zaciągniętych kredytów krótkoterminowych z przeznaczeniem na wynagrodzenia o kwotę 3 770 262 zł oraz zobowiązań wymagalnych z tytułu Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych w kwocie 1 561 251 zł, a także z tytułu zakupu towarów i usług w kwocie 1 610 946 zł.

Wzrost należności ogółem wg stanu na dzień 31.12.2010 r. w stosunku do stanu na dzień 31.12.2009 r. spowodowany jest nieopłaceniem przez POW NFZ ponadlimitowych świadczeń zdrowotnych udzielonych za 2010 r. oraz nieopłaceniem przez wykonawców kar umownych naliczonych z tytułu nieterminowej realizacji umów na modernizację Centralnej Sterylizatorni oraz doposażenie sal operacyjnych.

4. Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego w Białymstoku  
Wykonanie planu finansowego za 2010 r.

l.p.	Wyszczególnienie	plan finansowy na 2010r.	wykonanie planu za 2010r.	% wykonania planu (4/3x100)
1	2	3	4	5
<b>A</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>56 000 000,00</b>	<b>56 483 741,00</b>	<b>100,86</b>
	I. Przychody ze sprzedaży usług, w tym :	52 400 000,00	53 102 371,00	101,34
	- z Narodowego Funduszu Zdrowia	42 912 133,00	44 647 924,00	104,04
	II. Przychody ze sprzedaży towarów i usług	3 600 000,00	3 381 370,00	93,93
	III. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki			
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>58 440 000,00</b>	<b>57 368 540,00</b>	<b>98,17</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	3 100 000,00	2 941 524,00	94,89
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym:	22 700 000,00	22 385 548,00	98,61
	- żywność	520 000,00	499 630,00	96,08
	- leki	14 200 000,00	13 609 329,00	95,84
	- sprzęt jednorazowy, mat. diagn.	5 500 000,00	5 233 786,00	95,16
	- energia elektryczna	510 000,00	515 546,00	101,09
	- energii cieplnej	700 000,00	695 464,00	99,35
	III. Usługi obce	3 300 000,00	3 307 922,00	100,24
	- transportowe	800 000,00	750 105,00	93,76
	- remontowe	500 000,00	346 853,00	69,37
	- medyczne obce	1 100 000,00	981 371,00	89,22
	- kontrakty			
	IV. Podatki i opłaty	300 000,00	267 777,00	89,26
	V. Wynagrodzenie	23 100 000,00	22 704 318,00	98,29
	VI. Świadczenie dla pracowników	4 100 000,00	3 994 583,00	97,43
	VII. Amortyzacja	1 700 000,00	1 633 424,00	96,08
	VIII. Pozostałe	140 000,00	133 444,00	95,32
	-ubezpieczenia	130 000,00	129 596,00	99,69
<b>C</b>	<b>Zysk/Strata na sprzedaży (A - B)</b>	<b>-2 440 000,00</b>	<b>-884 799,00</b>	<b>36,26</b>
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>4 200 000,00</b>	<b>855 711,00</b>	<b>20,37</b>
	I. Przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego			
	II. Dotacje			
	III. Pozostałe przychody operacyjne	4 200 000,00	855 711,00	20,37
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>3 500 000,00</b>	<b>1 014 170,00</b>	<b>28,98</b>
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego			
	II. Pozostałe koszty operacyjne.	3 500 000,00	1 014 170,00	28,98
<b>F</b>	<b>Zysk/Strata na działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>-1 740 000,00</b>	<b>-1 043 258,00</b>	<b>59,96</b>
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>250 000,00</b>	<b>242 318,00</b>	<b>96,93</b>
	I. Odsetki uzyskane	250 000,00	242 318,00	96,93
	II. Pozostałe przychody finansowe			
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>1 000,00</b>	<b>49,00</b>	<b>4,90</b>
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych			
	II. Odsetki do zapłacenia	1 000,00	49,00	4,90
	III. Pozostałe			
<b>I</b>	<b>Zysk/Strata brutto na działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>-1 491 000,00</b>	<b>-800 989,00</b>	<b>53,72</b>
<b>J</b>	<b>Zyski nadzwyczajne</b>			
<b>K</b>	<b>Straty nadzwyczajne</b>			
<b>L</b>	<b>Zysk/strata brutto (I+J-K)</b>	<b>-1 491 000,00</b>	<b>-800 989,00</b>	<b>53,72</b>
<b>M</b>	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego</b>	<b>29 000,00</b>	<b>23 844,00</b>	<b>82,22</b>
	I. Podatek dochodowy	29 000,00	23 844,00	82,22
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego			
<b>N</b>	<b>Zysk/Strata netto (L-M)</b>	<b>-1 520 000,00</b>	<b>-824 833,00</b>	<b>54,27</b>

## **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów został wykonany w 100,86 %, natomiast plan kosztów wykonano w 98,17 %.

1. Mniejsze wykonanie planu przychodów wystąpiło w pozycjach:

- przychody ze sprzedaży towarów i usług (93,93%) – wynika z faktu, iż w aptecę ogólnodostępnej sprzedaż w 2010 r. była niższa o kwotę 154 239,00 zł niż w 2009 r.

2. Mniejsze wykonanie planu kosztów wystąpiło w pozycjach:

a) Wartość sprzedanych towarów i materiałów (94,89%) – wynika z niższej niż zakładano sprzedaży w aptecę ogólnodostępnej.

b) Usługi obce w pozycjach:

- transportowe (93,76%) – jest efektem przetargu nieograniczonego, w wyniku którego koszt przewozu pacjentów dializowanych ustalono na kwotę niższą niż w 2009 r.,

- remontowe (69,37%) – spowodowane jest wykonaniem tylko niezbędnych prac remontowych usuwających szkody spowodowane majowymi ulewami. Najpoważniejszą pozycją w/w kosztów był remont zmywalni i rejestracji w Zakładzie Diagnostyki Laboratoryjnej w związku z realizacją nakazu pokontrolnego Powiatowej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej.

- medyczne obce (89,22%) – wynika z niższych niż zakładano liczby badań diagnostycznych wykonywanych w innych placówkach medycznych.

c) Podatki i opłaty (89,26%) – wynika z korekty podatku od nieruchomości z powodu przekazania przez Szpital budynku przy ul. Wiewiórczej (nr działki 53) do Wojewódzkiego Zasobu Nieruchomości.

## **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan pozostałych przychodów operacyjnych został wykonany w 20,37 %, natomiast plan pozostałych kosztów operacyjnych został wykonany w 28,98 %.

1. Mniejsze wykonanie planu pozostałych przychodów operacyjnych wystąpiło w pozycjach:

- pozostałe przychody operacyjne (20,37%) - mniejsze niż w analogicznym okresie roku ubiegłego przychody z tytułu nieodpłatnie otrzymanych leków.

2. Mniejsze wykonanie planu pozostałych kosztów operacyjnych wystąpiło w pozycjach:

- pozostałe koszty operacyjne (28,98%) – wynika z rozwiązania rezerwy na świadczenia opieki zdrowotnej wykonane ponad limit określony w umowach za 2010 r., na wartość 3 502 067,40 zł. Szpital podpisał w dn. 07.12.2010 r. z POW NFZ ugodę sądową na kwotę 700 601,00 zł.

## **III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe**

Plan przychodów finansowych został wykonany w 96,93%, natomiast plan kosztów finansowych został wykonany w 4,9%

Mniejsze wykonanie planu kosztów finansowych wystąpiło w pozycjach:

- odsetki do zapłacenia (4,9%).

## **IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne**

L.p.	Wyszczególnienie	31.12.2009 r.	31.12.2010 r.	Różnica w zł (4-3)	Różnica w % (4-3)/3x100
1	2	3	4	5	
1	Zobowiązania ogółem w tym wymagalne	8 495 739,00 -	8 623 748,00 -	128 009,00 -	1,51 -
2	Należności ogółem w tym wymagalne	4 707 111,00 248 612,00	7 050 375,00 262 525,00	2 343 264,00 13 913,00	49,78 5,60
3	Środki pieniężne	10 720 156,00	6 711 162,00	- 4 008 994,00	-37,40

Wzrost należności ogółem wynika głównie z nieopłacenia przez POW NFZ świadczeń zdrowotnych wykonanych ponad limit określony w umowach.

Różnica w wysokości środków pieniężnych wynika z poniesionych wydatków na realizowane przez Szpital projekty w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego. Rozliczenie nastąpi w 2011 r.

5. Białostockie Centrum Onkologii im. M. Skłodowskiej-Curie  
Wykonanie planu finansowego za 2010 r.

I.p.	Wyszczególnienie	plan finansowy na 2010r.	wykonanie planu za 2010r.	% wykonania planu (4/3x100)
1	2	3	4	5
<b>A</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>71 351 203,00</b>	<b>71 084 356,00</b>	<b>99,63</b>
	I. Przychody ze sprzedaży usług, w tym :	71 690 500,00	71 734 544,00	100,06
	- z Narodowego Funduszu Zdrowia	71 347 945,00	71 387 945,00	100,06
	II. Przychody ze sprzedaży towarów i usług	392 400,00	339 969,00	86,64
	III. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki			
	Rozliczenie międzyokresowe kosztów	-990 157,00	-990 157,00	0,00
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>76 199 000,00</b>	<b>75 946 137,00</b>	<b>99,67</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,00	0,00	0,00
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym:	35 200 100,00	34 798 768,00	98,86
	- żywność	555 900,00	553 924,00	99,64
	- leki	31 200 800,00	30 056 920,00	96,33
	- sprzęt jednorazowy, mat. diagn.	1 290 200,00	1 288 221,00	99,85
	- energia elektryczna	980 300,00	979 263,00	99,89
	- energii cieplnej	430 200,00	435 164,00	101,15
	III. Usługi obce	6 952 800,00	6 951 801,00	99,99
	- transportowe	120 100,00	118 638,00	98,78
	- remontowe	3 620 300,00	3 620 244,00	100,00
	- medyczne obce	459 000,00	458 645,00	99,92
	- kontrakty	760 100,00	753 046,00	99,07
	IV. Podatki i opłaty	139 300,00	137 295,00	98,56
	V. Wynagrodzenie	22 120 400,00	22 301 860,00	100,82
	VI. Świadczenie dla pracowników	4 200 200,00	4 178 156,00	99,48
	VII. Amortyzacja	7 126 100,00	7 125 924,00	100,00
	VIII. Pozostałe	460 100,00	452 333,00	98,31
	-ubezpieczenia	109 638,00	109 638,00	100,00
<b>C</b>	<b>Zysk/Strata na sprzedaży (A - B)</b>	<b>-4 847 797,00</b>	<b>-4 861 781,00</b>	<b>100,29</b>
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>5 183 800,00</b>	<b>5 183 848,00</b>	<b>100,00</b>
	I. Przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego	0,00	0,00	0,00
	II. Dotacje	0,00	0,00	0,00
	III. Pozostałe przychody operacyjne	5 183 800,00	5 183 848,00	100,00
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>830 800,00</b>	<b>820 822,00</b>	<b>98,80</b>
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego	0,00	0,00	0,00
	II. Pozostałe koszty operacyjne.	830 800,00	820 822,00	98,80
<b>F</b>	<b>Zysk/Strata na działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>-494 797,00</b>	<b>-498 755,00</b>	<b>100,80</b>
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>500 400,00</b>	<b>500 480,00</b>	<b>100,02</b>
	I. Odsetki uzyskane	500 400,00	500 480,00	100,02
	II. Pozostałe przychody finansowe			0,00
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>3 398,00</b>	<b>3 396,00</b>	<b>99,94</b>
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych			0,00
	II. Odsetki do zapłacenia	3 398,00	3 396,00	99,94
	III. Pozostałe		0,00	0,00
<b>I</b>	<b>Zysk/Strata brutto na działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>2 205,00</b>	<b>-1 671,00</b>	<b>-75,78</b>
<b>J</b>	<b>Zyski nadzwyczajne</b>			<b>0,00</b>
<b>K</b>	<b>Straty nadzwyczajne</b>			<b>0,00</b>
<b>L</b>	<b>Zysk/strata brutto (I+J-K)</b>	<b>2 205,00</b>	<b>-1 671,00</b>	<b>-75,78</b>
<b>M</b>	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego</b>	<b>45 200,00</b>	<b>44 952,00</b>	<b>99,45</b>
	I. Podatek dochodowy	45 200,00	44 952,00	99,45
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego			0,00
<b>N</b>	<b>Zysk/Strata netto (L-M)</b>	<b>-42 995,00</b>	<b>-46 623,00</b>	<b>108,44</b>



## **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów został wykonany w 99,63%, natomiast plan kosztów wykonano w 99,67%.

1. Mniejsze wykonanie planu przychodów wystąpiło w pozycjach:

- przychody ze sprzedaży towarów i usług (86,64%) – wynika z mniejszego niż zakładano poziomu sprzedaży świadczeń zdrowotnych dla innych Zakładów Opieki Zdrowotnej.

## **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

1. Plan pozostałych przychodów operacyjnych został wykonany w 100%, natomiast plan pozostałych kosztów operacyjnych został wykonany w 98,80%.

## **III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe**

1. Plan przychodów finansowych został wykonany w 100,02%, natomiast plan kosztów finansowych został wykonany w 99,94%.

## **IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne**

L.p.	Wyszczególnienie	31.12.2009 r.	31.12.2010 r.	Różnica w zł (4-3)	Różnica w % (4-3)/3x100
1	2	3	4	5	
1	Zobowiązania ogółem w tym wymagalne	3 209 491,59 -	2 881 247,13 -	-328 244,46 -	-10,23 -
2	Należności ogółem w tym wymagalne	8 580 464,91	11 077 589,02	2 497 124,11	29,10
3	Środki pieniężne	16 063 701,00	13 225 535,00	-2 838 166,00	-17,67

Spadek zobowiązań wynika z pokrycia kosztów aktualizacji oprogramowania sprzętu i aparatury medycznej do radioterapii oraz brachyterapii.

Wzrost należności ogółem wynika z wystawienia faktur za świadczenia ponadlimitowe, na które dn. 16.12.2010 r. Centrum zawarło ugodę sądową z POW NFZ.

Spadek środków pieniężnych wynika ze wzrostu średnich wydatków związanych z bieżącym funkcjonowaniem Centrum.

6. Specjalistyczny Zakład Opieki Zdrowotnej Gruźlicy i Chorób Płuc  
w Białymstoku

**Wykonanie planu finansowego za 2010 r.**

l.p.	Wyszczególnienie	plan finansowy na 2010r.	wykonanie planu za 2010r.	% wykonania planu (4/3x100)
1	2	3	4	5
<b>A</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>8 814 084,00</b>	<b>9 108 880,00</b>	<b>103,34</b>
	I. Przychody ze sprzedaży usług, w tym :	8 814 084,00	9 108 880,00	103,34
	- z Narodowego Funduszu Zdrowia	7 594 471,00	7 818 352,00	102,95
	II. Przychody ze sprzedaży towarów i usług			
	III. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki			
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>9 279 000,00</b>	<b>9 214 248,00</b>	<b>99,30</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów			
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym:	2 057 000,00	2 044 484,00	99,39
	- żywność	129 000,00	128 131,00	99,33
	- leki	1 096 000,00	1 101 560,00	100,51
	- sprzęt jednorazowy, mat. diagn.	272 000,00	265 082,00	97,46
	- energia elektryczna	106 000,00	106 011,00	100,01
	- energii cieplnej	210 000,00	206 749,00	98,45
	III. Usługi obce	1 200 000,00	1 199 276,00	99,94
	- transportowe	170 000,00	172 642,00	101,55
	- remontowe	6 000,00	5 651,00	94,18
	- medyczne obce	686 000,00	692 320,00	100,92
	- kontrakty			
	IV. Podatki i opłaty	35 000,00	34 358,00	98,17
	V. Wynagrodzenie	4 465 000,00	4 434 589,00	99,32
	VI. Świadczenie dla pracowników	890 000,00	874 368,00	98,24
	VII. Amortyzacja	530 000,00	526 655,00	99,37
	VIII. Pozostałe	102 000,00	100 518,00	98,55
	-ubezpieczenia	53 000,00	51 877,00	97,88
<b>C</b>	<b>Zysk/Strata na sprzedaży (A - B)</b>	<b>-464 916,00</b>	<b>-105 368,00</b>	<b>22,66</b>
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>227 816,00</b>	<b>228 103,00</b>	<b>100,13</b>
	I. Przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego			
	II. Dotacje	27 816,00	27 816,00	100,00
	III. Pozostałe przychody operacyjne	200 000,00	200 287,00	100,14
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>24 000,00</b>	<b>31 830,00</b>	<b>132,63</b>
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego	200,00	198,00	99,00
	II. Pozostałe koszty operacyjne.	23 800,00	31 632,00	132,91
<b>F</b>	<b>Zysk/Strata na działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>-261 100,00</b>	<b>90 905,00</b>	<b>-134,82</b>
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>10 000,00</b>	<b>10 337,00</b>	<b>103,37</b>
	I. Odsetki uzyskane	10 000,00	10 337,00	103,37
	II. Pozostałe przychody finansowe			
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>26 000,00</b>	<b>26 021,00</b>	<b>100,08</b>
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych			
	II. Odsetki do zapłacenia	1 600,00	1 579,00	98,69
	III. Pozostałe	24 400,00	24 442,00	100,17
<b>I</b>	<b>Zysk/Strata brutto na działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>-277 100,00</b>	<b>75 221,00</b>	<b>-127,15</b>
<b>J</b>	<b>Zyski nadzwyczajne</b>			
<b>K</b>	<b>Straty nadzwyczajne</b>	<b>500,00</b>	<b>500,00</b>	<b>100,00</b>
<b>L</b>	<b>Zysk/strata brutto (I+J-K)</b>	<b>-277 600,00</b>	<b>74 721,00</b>	<b>-26,92</b>
<b>M</b>	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego</b>	<b>9 400,00</b>	<b>8 856,00</b>	<b>94,21</b>
	I. Podatek dochodowy	9 400,00	8 856,00	94,21
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego			
<b>N</b>	<b>Zysk/Strata netto (L-M)</b>	<b>-287 000,00</b>	<b>65 865,00</b>	<b>-122,95</b>

### **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów został wykonany w 103,34% natomiast plan kosztów wykonano w 99,30%.

### **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan pozostałych przychodów operacyjnych został wykonany w 100,13%, natomiast plan pozostałych kosztów operacyjnych został wykonany w 132,63%.

1. Przekroczenie planu pozostałych kosztów operacyjnych wystąpiło w pozycji:

-pozostałe koszty operacyjne (32,63%) co wynika z utworzenia rezerwy na zapasy magazynowe zalegające ponad 4 lata – 8.875 zł,

### **III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe**

Plan przychodów finansowych został wykonany w 103,37%, natomiast plan kosztów finansowych został wykonany w 100,08%.

### **IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne**

L.p.	Wyszczególnienie	31.12.2009r.	31.12.2010r.	Różnica w zł. (4-3)	Różnica w % (4-3)/3x100
1	2	3	4	5	
1	Zobowiązania ogółem w tym wymagalne	961 741 -	1 630 272 -	668 531 -	69,51 -
2	Należności ogółem w tym wymagalne	1 072 856 8 052	1 659 406 5 468	586 550 -2 584	54,67 -32,09
3	Środki pieniężne	383 228	1 085 577	702 349	183,27

Według stanu na dzień 31.12.2010 r. nastąpił wzrost zobowiązań ogółem o 668 532 zł, tj. o 69,51% w stosunku do stanu na dzień 31.12.2009 r., co wynikało z pożyczki otrzymanej z budżetu Województwa Podlaskiego na finansowanie projektu pt. „Program profilaktyczny chorób płuc i gruźlicy szansą na zdrowe społeczeństwo Podlasia” – 550 000 zł oraz wzrostu zobowiązań wobec dostawców towarów i usług o kwotę 103 632 zł (otrzymanych w końcu roku dostaw leków – 55 441 zł, energii – 13 290 zł, usług 13 539 zł, pozostałych materiałów – 4 672 zł.).

Należności ogółem wg stanu na dzień 31.12.2010 r. uległy zwiększeniu o 586 550 zł, tj. o 54,67% w porównaniu do 31.12.2009 r., co wynika głównie z rozliczenia programu pt. „Program profilaktyczny chorób płuc i gruźlicy szansą na zdrowe społeczeństwo Podlasia” finansowanego z Europejskiego Obszaru Gospodarczego – 444 185 zł. Wniosek o płatność został złożony, natomiast do końca roku jednostka nie otrzymała zapłaty. Większe są również należności z POW NFZ za wykonane w 2010 roku i zafakturowane w końcu roku świadczenia o 71 504 zł. Ponadto wzrosły należności z tytułu poniesionych wydatków z projektu finansowanego z RPOWP Działanie 5.1 „Kompleksowa termomodernizacja budynku Specjalistycznego ZOZ Gruźlicy i Chorób Płuc w Białymstoku” – 70 241 zł.

## 7. SP Psychiatryczny ZOZ im. dr. St. Deresza w Choroszczy

## Wykonanie planu finansowego za 2010 r.

l.p.	Wyszczególnienie	plan finansowy na 2010r.	wykonanie planu za 2010r.	% wykonania planu (4/3x100)
1	2	3	4	5
<b>A</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>44 357 631,00</b>	<b>42 973 261,00</b>	<b>96,88</b>
	I. Przychody ze sprzedaży usług, w tym :	44 339 431,00	42 948 361,00	96,86
	- z Narodowego Funduszu Zdrowia	43 037 526,00	42 030 193,00	97,66
	II. Przychody ze sprzedaży towarów i usług	18 200,00	24 900,00	136,81
	III. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki			
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>47 115 609,00</b>	<b>46 766 028,00</b>	<b>99,26</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów			
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym:	6 588 409,00	6 679 918,00	101,39
	- żywność	1 250 000,00	1 249 893,00	99,99
	- leki	1 880 319,00	1 549 675,00	82,42
	- sprzęt jednorazowy, mat. diagn.	285 138,00	271 930,00	95,37
	- energia elektryczna	486 700,00	529 025,00	108,70
	- energii cieplnej	1 860 000,00	1 779 847,00	95,69
	III. Usługi obce	3 360 200,00	3 310 480,00	98,52
	- transportowe	30 600,00	31 689,00	103,56
	- remontowe	132 000,00	99 666,00	75,50
	- medyczne obce	910 000,00	903 094,00	99,24
	- kontrakty	841 000,00	852 406,00	101,36
	IV. Podatki i opłaty	675 000,00	670 778,00	99,37
	V. Wynagrodzenie	29 350 000,00	29 145 229,00	99,30
	VI. Świadczenie dla pracowników	5 650 000,00	5 507 263,00	97,47
	VII. Amortyzacja	1 025 500,00	1 006 420,00	98,14
	VIII. Pozostałe	466 500,00	445 940,00	95,59
	-ubezpieczenia	24 698,00	36 477,00	147,69
<b>C</b>	<b>Zysk/Strata na sprzedaży (A - B)</b>	<b>-2 757 978,00</b>	<b>-3 792 767,00</b>	<b>137,52</b>
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>1 470 000,00</b>	<b>1 598 495,00</b>	<b>108,74</b>
	I. Przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego			
	II. Dotacje	148 646,00	273 728,00	184,15
	III. Pozostałe przychody operacyjne	1 321 354,00	1 324 767,00	100,26
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>387 300,00</b>	<b>356 717,00</b>	<b>92,10</b>
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego			
	II. Pozostałe koszty operacyjne.	387 300,00	356 717,00	92,10
<b>F</b>	<b>Zysk/Strata na działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>-1 675 278,00</b>	<b>-2 550 989,00</b>	<b>152,27</b>
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>740,00</b>	<b>835,00</b>	<b>112,84</b>
	I. Odsetki uzyskane	740,00	835,00	112,84
	II. Pozostałe przychody finansowe			
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>385 000,00</b>	<b>374 533,00</b>	<b>97,28</b>
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych			
	II. Odsetki do zapłacenia	385 000,00	374 533,00	97,28
	III. Pozostałe			
<b>I</b>	<b>Zysk/Strata brutto na działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>-2 059 538,00</b>	<b>-2 924 687,00</b>	<b>142,01</b>
<b>J</b>	<b>Zyski nadzwyczajne</b>			
<b>K</b>	<b>Straty nadzwyczajne</b>			
<b>L</b>	<b>Zysk/strata brutto (I+J-K)</b>	<b>-2 059 538,00</b>	<b>-2 924 687,00</b>	<b>142,01</b>
<b>M</b>	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego</b>			
	I. Podatek dochodowy			
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego			
<b>N</b>	<b>Zysk/Strata netto (L-M)</b>	<b>-2 059 538,00</b>	<b>-2 924 687,00</b>	<b>142,01</b>

## **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów został wykonany w 96,88%, natomiast plan kosztów wykonano w 99,26%.

1. Przekroczenie planu przychodów wystąpiło w pozycji:

- przychody ze sprzedaży towarów i usług (136,81%) – wynika z nieplanowanej sprzedaży zużytego, nienadającego się do dalszej eksploatacji wyposażenia oddziałów szpitalnych.

2. Mniejsze wykonanie planu kosztów wystąpiło w pozycjach:

- a) leki (82,42%) – wynika z mniejszego niż planowano zużycia leków.
- b) Usługi obce w pozycjach:
  - remontowe (75,50%) - mniejsze zapotrzebowanie na bieżące usługi remontowe w związku z prowadzeniem dużych inwestycji finansowanych ze środków Województwa Podlaskiego i Regionalnego Programu Operacyjnego.

3. Przekroczenie planu kosztów wystąpiło w pozycjach:

- a) Zużycie materiałów i energii w pozycjach:
  - energia elektryczna (108,70%) – większe zapotrzebowanie w związku z prowadzeniem prac budowlanych związanych z inwestycjami.
- b) Pozostałe w pozycjach:
  - ubezpieczenia (147,69%) – podyktowane ubezpieczeniem nowo zakupionych środków transportu.

## **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan pozostałych przychodów operacyjnych został wykonany w 108,74%, natomiast plan pozostałych kosztów operacyjnych został wykonany w 92,10%.

1. Przekroczenie planu pozostałych przychodów operacyjnych wystąpiło w pozycji:

- dotacje (184,15%) – wynika z dofinansowania bieżącej działalności ze środków budżetu Województwa Podlaskiego:

- na zakup karetki wraz z wyposażeniem 40 000 zł,
- prace remontowo-budowlane (remont pokrycia dachowego w 2 budynkach Szpitala oraz wymiana instalacji centralnego ogrzewania w oddziale ogólnopsychiatrycznym IV) 60 000 zł,
- wyposażenie adoptowanych pomieszczeń przy ul. Radzywińskiej 2 w kwocie 59 999,98 zł,
- doposażenie kuchni szpitalnej 49 201,89 zł.

2. Mniejsze wykonanie planu pozostałych kosztów operacyjnych wystąpiło w pozycji:

- pozostałe koszty operacyjne (92,10%) – wynika to z faktu, iż szpital zaplanował koszty związane z ewentualnym naliczeniem korekt od miesięcznych deklaracji przekazanych składek do ZUS za lata 1999 – 2009. ZUS nie dokonał naliczenia wobec powyższego zakład nie poniósł kosztów.

## **III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe**

Plan przychodów finansowych został wykonany w 112,84%, natomiast plan kosztów finansowych został

wykonany w 97,28%.

1. Przekroczenie planu przychodów finansowych wystąpiło w pozycji:

- odsetki (112,84%) – wynika z uzyskania przez Szpital wyższych odsetek od środków finansowych zgromadzonych na rachunku bankowym.

#### **IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne**

<b>L.p.</b>	<b>Wyszczególnienie</b>	<b>31.12.2009r.</b>	<b>31.12.2010r.</b>	<b>Różnica w zł. (4-3)</b>	<b>Różnica w % (4-3)/3x100</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	
1	Zobowiązania ogółem	16 738 353	16 941 451	203 098	1,21
	w tym wymagalne	6 555 972	6 143 321	-412 651	-6,29
2	Należności ogółem	6 210 211	4 942 139	-1 268 072	-20,42
	w tym wymagalne	158 539	263 222	104 683	66,02
3	Środki pieniężne	1 352 561	1 763 125	410 564	30,35

Wzrost zobowiązań ogółem wynika z powodu znacznego wzrostu cen jednostkowych artykułów żywnościowych, energii elektrycznej, transportu oraz większej liczby dyżurów kontraktowych.

Zmniejszenie należności wynika z nierozliczenia z POW NFZ świadczeń opieki zdrowotnej zrealizowanych przez Szpital, co skutkuje niewystawieniem faktur za w/w świadczenia.

## 8. Specjalistyczny Psychiatryczny SP ZOZ w Suwałkach

## Wykonanie planu finansowego za 2010 r.

I.p.	Wyszczególnienie	plan finansowy na 2010r.	wykonanie planu za 2010r.	% wykonania planu (4/3x100)
1	2	3	4	5
A	Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi	10 717 716,02	10 811 936,58	100,88
	I. Przychody ze sprzedaży usług, w tym :	10 684 716,02	10 778 216,72	100,88
	- z Narodowego Funduszu Zdrowia	10 623 716,02	10 716 651,35	100,87
	II. Przychody ze sprzedaży towarów i usług	33 000,00	33 719,86	102,18
	III. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki			
B	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>10 780 238,00</b>	<b>11 280 856,97</b>	<b>104,64</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	16 200,00	16 448,55	101,53
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym:	915 000,00	956 710,98	104,56
	- żywność			
	- leki	280 000,00	289 681,26	103,46
	- sprzęt jednorazowy, mat. diagn.	28 500,00	32 175,17	112,90
	- energia elektryczna	76 000,00	76 295,79	100,39
	- energii cieplnej	280 000,00	297 081,35	106,10
	III. Usługi obce	2 046 038,00	2 276 416,62	111,26
	- transportowe	3 500,00	3 306,52	94,47
	- remontowe	80 000,00	68 960,28	86,20
	- medyczne obce	200 000,00	191 940,40	95,97
	- kontrakty	350 000,00	355 722,20	101,63
	IV. Podatki i opłaty	90 000,00	92 714,95	103,02
	V. Wynagrodzenie	6 140 000,00	6 305 605,83	102,70
	VI. Świadczenie dla pracowników	1 250 000,00	1 311 700,70	104,94
	VII. Amortyzacja	290 000,00	286 253,12	98,71
	VIII. Pozostałe	33 000,00	35 006,22	106,08
	-ubezpieczenia	16 000,00	16 557,40	103,48
C	<b>Zysk/Strata na sprzedaży (A - B)</b>	<b>-62 521,98</b>	<b>-468 920,39</b>	<b>750,01</b>
D	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>326 250,00</b>	<b>502 076,84</b>	<b>153,89</b>
	I. Przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego	8 250,00	2 454,98	29,76
	II. Dotacje	280 000,00	305 397,46	109,07
	III. Pozostałe przychody operacyjne	38 000,00	194 224,40	511,12
E	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>206 202,00</b>	<b>205 629,61</b>	<b>99,72</b>
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego			
	II. Pozostałe koszty operacyjne.	206 202,00	205 629,61	99,72
F	<b>Zysk/Strata na działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>57 526,02</b>	<b>-172 473,16</b>	<b>-299,82</b>
G	<b>Przychody finansowe</b>	<b>10 400,00</b>	<b>31 788,07</b>	<b>305,65</b>
	I. Odsetki uzyskane	10 400,00	11 272,30	108,39
	II. Pozostałe przychody finansowe	0,00	20 515,77	
H	<b>Koszty finansowe</b>	<b>24 926,02</b>	<b>24 656,32</b>	<b>98,92</b>
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych			
	II. Odsetki do zapłacenia	24 716,02	24 479,52	99,04
	III. Pozostałe	210,00	176,80	84,19
I	<b>Zysk/Strata brutto na działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>43 000,00</b>	<b>-165 341,41</b>	<b>-384,51</b>
J	<b>Zyski nadzwyczajne</b>			
K	<b>Straty nadzwyczajne</b>			
L	<b>Zysk/strata brutto (I+J-K)</b>	<b>43 000,00</b>	<b>-165 341,41</b>	<b>-384,51</b>
M	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego</b>	<b>43 000,00</b>	<b>10 185,00</b>	<b>23,69</b>
	I. Podatek dochodowy	43 000,00	10 185,00	23,69
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego			
N	<b>Zysk/Strata netto (L-M)</b>	<b>0,00</b>	<b>-175 526,41</b>	

## **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów został wykonany w 100,88 %, natomiast plan kosztów wykonano w 104,64%.

1. Przekroczenie planu kosztów wystąpiło w pozycji:

- sprzęt jednorazowy, materiały diagnostyczne (112,90 %) wynika z większej ilości wykonanych usług niż planowano,
- energia cieplna (106,10%) wynika z trudnych warunków atmosferycznych.

2. Mniejsze wykonanie planu kosztów wystąpiło w pozycji:

- usługi obce – remontowe (86,20 %) - mniejsze wykonanie planu wynika ze zmniejszenia cen prac remontowych świadczonych przez wykonawców, którzy zostali wyłonieni w drodze przetargu.

## **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan pozostałych przychodów operacyjnych został wykonany w 153,89 %, natomiast plan pozostałych kosztów operacyjnych został wykonany w 99,72 %.

1. Przekroczenie planu pozostałych przychodów operacyjnych wystąpiło w pozycji:

a) dotacje (109,07 %) – w pozycji tej zostały ujęte dotacje pozyskane przez Zakład na bieżące remonty oraz wyposażenie.

Główne dotacje otrzymane w 2010 roku ujęte w tej pozycji to:

- dotacje z budżetu Województwa Podlaskiego na wyposażenie nowo tworzonego Zakładu Pielęgnacyjno Opiekuńczego Psychiatrycznego oraz na remont kuchni w kwocie 151 000 zł,
- dotacja z budżetu Województwa Podlaskiego na wkład własny w realizowanym projekcie Polska - Litwa pt. „Poprawa jakości usług psychiatryczno - rehabilitacyjnych w obszarze przygranicznym Polski i Litwy” –w kwocie 23 097 zł,
- dotacja z ROPS na remont i wyposażenie oddziału odwykowego Poradni terapii uzależnienia i współuzależnienia od alkoholu – 32 500 zł oraz dotacja z Urzędu Miasta Suwałki dla poradni terapii uzależnienia od substancji psychoaktywnych i Poradni terapii uzależnienia i współuzależnienia od alkoholu oraz remont w kwocie 38 560 zł,
- pozostała kwota 60 239 zł stanowi dotację końcową z RPOWP w ramach zrealizowanego i zakończonego projektu pt. „Modernizacja obiektu i wyposażenia Specjalistycznego Psychiatrycznego Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Suwałkach w zakresie dostosowania do obowiązujących przepisów prawa i potrzeb pacjentów”.

b) pozostałe przychody operacyjne (511,12 %) - SPSP ZOZ w Suwałkach w dniu 01 grudnia 2010 r. tj. z dniem doręczenia protokołu z czynności kontrolnych przeprowadzonych za okres od 01.01.2008 r. do 31.08.2010 r. przez Podlaski Oddział Wojewódzki NFZ oraz wystąpienia pokontrolnego otrzymał wezwanie do zapłaty kwoty 180 717,82 zł. tytułem kary za nieprawidłowe wystawianie recept i niewłaściwe prowadzenie dokumentacji medycznej. NFZ w protokole pokontrolnym wskazał co do tożsamości numery skontrolowanych recept wystawionych w sposób nieodpowiadający obowiązującym przepisom oraz wskazał także co do tożsamości dokumentację medyczną, której sposób prowadzenia został zakwestionowany.

SP SP ZOZ w Suwałkach pismami z dnia 27 września 2010 r. oraz 15 listopada 2010 r. składał



wyjaśnienia w toku postępowania odwoławczego celem uniknięcia naliczenia kary. Wyjaśnienia i zastrzeżenia zostały uwzględnione częściowo, co pozwoliło na uniknięcie naliczenia kary w pierwotnie orzeczonej wysokości 352 732,12 zł.

W pozostałym zakresie wyjaśnień nie uwzględniono. Po doręczeniu protokołu kontrolnego i wystąpienia pokontrolnego SP SP ZOZ w Suwałkach złożył 6 grudnia 2010 r. zastrzeżenia na piśmie do treści powyższych dokumentów. Wniesione zastrzeżenia zostały oddalone w całości. W konsekwencji została naliczona kara w wysokości 180 717,82 zł. W dniu 30 grudnia 2010 r. Zakład wystąpił do POW NFZ o umorzenie naliczonych odsetek od zakwestionowanych recept, lecz bezskutecznie.

W związku z powyższym SPSP ZOZ w Suwałkach opłacił karę w całości i obciążył poprzez noty księgowe lekarzy, którzy wyrządzili szkodę dla Zakładu na skutek nienależytego wykonania obowiązków polegających na niewłaściwym dokumentowaniu zasadności przepisywanych leków w dokumentacji medycznej pacjentów oraz nieprawidłowym wystawianiu recept lekarskich. Noty zostały doręczone.

### III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe

Plan przychodów finansowych został wykonany w 305,65 %, natomiast plan kosztów finansowych został wykonany w 98,92 %.

1. Przekroczenie planu przychodów finansowych wystąpiło w pozycjach:

a) odsetki uzyskane (108,39 %) - przekroczenie planu wynika z przyrostu odsetek od środków zgromadzonych na rachunku bieżącym.

b) pozostałe przychody finansowe - w pozycji tej zostały ujęte odsetki w kwocie 20 515,77 zł wykazane w notach księgowych doręczonych lekarzom, którzy wyrządzili szkodę na rzecz Zakładu.

### IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne

L.p.	Wyszczególnienie	31.12.2009r.	31.12.2010r.	Różnica w zł. (4-3)	Różnica w % (4-3)/3x100
1	2	3	4	5	
1	Zobowiązania ogółem w tym wymagalne	61 067,91 -	61 444,14 -	376,23 -	0,62% -
2	Należności ogółem w tym wymagalne	1 288 832,73 -	1 031 317,04 -	-257 515,69 -	-19,98% -
3	Środki pieniężne	593 645,30	452 807,27	-140 838,03	-23,72%

Spadek należności wynika z bieżących płatności NFZ oraz pozostałych kontrahentów.

Spadek środków pieniężnych w 2010 roku w porównaniu do roku 2009 wynika z poniesionych kosztów na realizację projektu pt. „Poprawa jakości usług psychiatryczno-rehabilitacyjnych w obszarze przygranicznym Polski i Litwy”, których całkowite zrefundowanie planowane jest na czerwiec - lipiec 2011 r.

9. Samodzielny Publiczny Zakład Opiekuńczo-Lecniczy dla Dzieci  
i Młodzieży w Bacikach Średnich  
Wykonanie planu finansowego za 2010 r.

l.p.	Wyszczególnienie	plan finansowy na 2010r.	wykonanie planu za 2010r.	% wykonania planu (4/3x100)
1	2	3	4	5
<b>A</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>1 057 880,00</b>	<b>1 058 552,18</b>	<b>100,06</b>
	I. Przychody ze sprzedaży usług, w tym :	730 360,00	730 190,12	99,98
	- z Narodowego Funduszu Zdrowia	730 360,00	730 190,12	99,98
	II. Przychody ze sprzedaży towarów i usług	326 800,00	327 642,06	100,26
	III. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki	720,00	720,00	100,00
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>1 145 238,00</b>	<b>1 160 761,81</b>	<b>101,36</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów			
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym:	270 000,00	283 038,63	104,83
	- żywność	75 000,00	73 075,18	97,43
	- leki	28 000,00	28 364,76	101,30
	- sprzęt jednorazowy, mat. diagn.	150,00	277,26	184,84
	- energia elektryczna	33 000,00	33 676,43	102,05
	- energii cieplnej	85 000,00	96 122,87	113,09
	III. Usługi obce	53 000,00	54 317,55	102,49
	- transportowe			
	- remontowe			
	- medyczne obce	2 300,00	2 324,30	101,06
	- kontrakty	24 200,00	24 200,00	100,00
	IV. Podatki i opłaty	1 500,00	1 512,50	100,83
	V. Wynagrodzenie	618 000,00	618 426,51	100,07
	VI. Świadczenie dla pracowników	131 000,00	131 631,63	100,48
	VII. Amortyzacja	61 738,00	61 738,29	100,00
	VIII. Pozostałe	10 000,00	10 096,70	100,97
	-ubezpieczenia	8 700,00	8 755,50	100,64
<b>C</b>	<b>Zysk/Strata na sprzedaży (A - B)</b>	<b>-87 358,00</b>	<b>-102 209,63</b>	<b>117,00</b>
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>61 667,00</b>	<b>59 253,43</b>	<b>96,09</b>
	I. Przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego			
	II. Dotacje	24 667,00	24 667,58	100,00
	III. Pozostałe przychody operacyjne	37 000,00	34 585,85	93,48
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>			
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego			
	II. Pozostałe koszty operacyjne.			
<b>F</b>	<b>Zysk/Strata na działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>-25 691,00</b>	<b>-42 956,20</b>	<b>167,20</b>
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>578,00</b>	<b>577,80</b>	<b>99,97</b>
	I. Odsetki uzyskane	578,00	577,80	99,97
	II. Pozostałe przychody finansowe			
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>4 800,00</b>	<b>4 804,68</b>	<b>100,10</b>
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych			
	II. Odsetki do zapłacenia	2 600,00	2 068,61	79,56
	III. Pozostałe	2 200,00	2 736,07	124,37
<b>I</b>	<b>Zysk/Strata brutto na działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>-29 913,00</b>	<b>-47 183,08</b>	<b>157,73</b>
<b>J</b>	<b>Zyski nadzwyczajne</b>			
<b>K</b>	<b>Straty nadzwyczajne</b>			
<b>L</b>	<b>Zysk/strata brutto (I+J-K)</b>	<b>-29 913,00</b>	<b>-47 183,08</b>	<b>157,73</b>
<b>M</b>	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego</b>			
	I. Podatek dochodowy			
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego			
<b>N</b>	<b>Zysk/Strata netto (L-M)</b>	<b>-39 913,00</b>	<b>-47 183,08</b>	<b>118,21</b>

### **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów został wykonany w 100,06%, natomiast plan kosztów wykonano w 101,36%.

#### **1. Przekroczenie planu kosztów wystąpiło w pozycjach:**

Zużycie materiałów i energii, w tym:

- energia cieplna (113,09%) - przekroczenie związane jest ze stale rosnącą ceną oleju opałowego oraz większym zużyciem związanym z warunkami atmosferycznymi.

### **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan pozostałych przychodów operacyjnych został wykonany w 96,09%, natomiast plan pozostałych kosztów operacyjnych nie zaplanowano.

### **III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe**

Plan przychodów finansowych został wykonany w 99,97%, natomiast plan kosztów finansowych został wykonany w 100,10%.

### **IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne**

L.p.	Wyszczególnienie	31.12.2009r.	31.12.2010r.	Różnica w zł (4-3)	Różnica w % (4-3)/3x100
1	2	3	4	5	
1	Zobowiązania ogółem	123 387	122 945	-442	0,36
	w tym wymagalne	17 899	-	-17 899	-
2	Należności ogółem	77 831	81 837	4 006	5,15
	w tym wymagalne	5 883	16 518	-10 635	-181,78
3	Środki pieniężne	15 539	21 619	6 080	39,13

Wzrost należności wymagalnych wynika z nie opłacenia przez Katolicką Szkołę Podstawową w Warszawie faktury w kwocie 6 520 zł za pobyt dzieci na koloniach letnich oraz nie pokrywania przez opiekunów na bieżąco kosztów pobytu trojga dzieci przebywających w Zakładzie.

*10. Samodzielny Publiczny Zespół Opieki Paliatywnej im. Jana Pawła II  
w Suwałkach*

**Wykonanie planu finansowego za 2010 r.**

<b>l.p.</b>	<b>Wyszczególnienie</b>	<b>plan finansowy na 2010r.</b>	<b>wykonanie planu za II półrocze 2010 r.</b>	<b>% wykonania planu (4/3x100)</b>
1	2	3	4	5
<b>A</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>2 381 914,00</b>	<b>2 559 242,00</b>	<b>107,44</b>
	I. Przychody ze sprzedaży usług, w tym :	2 337 914,00	2 477 755,00	105,98
	- z Narodowego Funduszu Zdrowia	2 337 914,00	2 477 755,00	105,98
	II. Przychody ze sprzedaży towarów i usług	44 000,00	81 487,00	185,20
	III. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00	0,00
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>2 638 000,00</b>	<b>2 577 563,00</b>	<b>97,71</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,00	0,00	0,00
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym:	400 000,00	408 135,00	102,03
	- żywność	0,00	0,00	0,00
	- leki	110 000,00	189 191,00	172,00
	- sprzęt jednorazowy, mat. diagn.	53 000,00	45 120,00	85,13
	- energia elektryczna	22 000,00	17 046,00	77,48
	- energii cieplnej	66 000,00	51 498,00	78,03
	III. Usługi obce	350 000,00	410 151,00	117,19
	- transportowe	3 000,00	3 097,00	103,23
	- remontowe	3 000,00	999,00	33,33
	- medyczne obce	12 000,00	16 921,00	141,01
	- kontrakty	80 000,00	150 396,00	188,00
	IV. Podatki i opłaty	21 000,00	20 268,00	96,51
	V. Wynagrodzenie	1 100 000,00	972 238,00	88,39
	VI. Świadczenie dla pracowników	200 000,00	166 643,00	83,32
	VII. Amortyzacja	500 000,00	542 094,00	108,42
	VIII. Pozostałe	67 000,00	58 034,00	86,62
	-ubezpieczenia	10 000,00	9 114,00	99,14
<b>C</b>	<b>Zysk/Strata na sprzedaży (A - B)</b>	<b>-256 086,00</b>	<b>-18 321,00</b>	<b>7,15</b>
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>60 000,00</b>	<b>18 873,00</b>	<b>31,46</b>
	I. Przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego	0,00	2 000,00	0,00
	II. Dotacje	0,00	0,00	0,00
	III. Pozostałe przychody operacyjne	60 000,00	16 873,00	28,12
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>3 000,00</b>	<b>15 689,00</b>	<b>522,97</b>
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego	0,00	0,00	0,00
	II. Pozostałe koszty operacyjne.	3 000,00	15 689,00	522,97
<b>F</b>	<b>Zysk/Strata na działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>-199 086,00</b>	<b>-15 137,00</b>	<b>7,60</b>
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>10 000,00</b>	<b>15 368,00</b>	<b>153,68</b>
	I. Odsetki uzyskane	10 000,00	15 368,00	153,68
	II. Pozostałe przychody finansowe	0,00	0,00	0,00
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>3 000,00</b>	<b>6 695,00</b>	<b>223,17</b>
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych	0,00	0,00	0,00
	II. Odsetki do zapłacenia	3 000,00	6 695,00	223,17
	III. Pozostałe	0,00	0,00	0,00
<b>I</b>	<b>Zysk/Strata brutto na działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>-192 086,00</b>	<b>-6 464,00</b>	<b>3,37</b>
<b>J</b>	<b>Zyski nadzwyczajne</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>K</b>	<b>Straty nadzwyczajne</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>L</b>	<b>Zysk/strata brutto (I+J-K)</b>	<b>-192 086,00</b>	<b>-6 464,00</b>	<b>3,37</b>
<b>M</b>	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	I. Podatek dochodowy	0,00	0,00	0,00
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego	0,00	0,00	0,00
<b>N</b>	<b>Zysk/Strata netto (L-M)</b>	<b>-192 086,00</b>	<b>-6 464,00</b>	<b>3,37</b>

## **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów został wykonany w 107,44%, natomiast plan kosztów wykonano w 97,71%.

1. Przekroczenie planu przychodów wystąpiło w pozycjach:

a) Przychody ze sprzedaży usług, w tym:

- z Narodowego Funduszu Zdrowia (105,98%) – wynika ze zwiększenia limitów świadczeń zdrowotnych w następujących zakresach: domowa wentylacja mechaniczna, hospicjum stacjonarne oraz Zakład Opiekuńczo-Lecznicy.

b) Przychody ze sprzedaży towarów i usług (185,20%) – wynika z większej niż zakładano liczby pacjentów z wyższymi dochodami finansowymi (ceny usług liczone są proporcjonalnie do dochodów pacjenta).

2. Przekroczenie planu kosztów wystąpiło w pozycjach:

a) Zużycie materiałów i energii, w tym:

- leki (172,00%) – wynika z niedoszacowania przez Zakład faktycznych kosztów leków.

b) Usługi obce:

- medyczne obce (141,01%) – wzrost wynika z rozszerzenia działalności medycznej w zakresie domowej wentylacji mechanicznej, hospicjum stacjonarnego i Zakładu Opiekuńczo-Leczniczego, co spowodowało wzrost zapotrzebowania na usługi laboratoryjne,
- kontrakty (188,00%) – wynika z przejścia części osób z umów cywilno prawnych na kontrakty.

3. Mniejsze wykonanie planu kosztów wystąpiło w pozycjach:

a) Zużycie materiałów i energii, w tym:

- sprzęt jednorazowy, materiały diagnostyczne (85,13%) – Zakład posiadał zapasy z roku poprzedniego oraz otrzymał dary od sponsorów,
- zużycie energii elektrycznej (77,48%) oraz energii cieplnej (78,03%) - jest mniejsze, gdyż budynek jest nowy, dobrze ocieplony.

b) Usługi obce:

- remontowe (33,33%) – wynika z faktu, iż budynek Zakładu jest nowy i nie wymaga nakładów finansowych.

c) Wynagrodzenia (88,39%) oraz świadczenia na rzecz pracowników (83,32%) – wynika z przejścia części osób zatrudnionych na umowy zlecenia na kontrakty oraz otrzymania dofinansowania z Powiatowego Urzędu Pracy w Suwałkach na prace interwencyjne.

## **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan pozostałych przychodów operacyjnych został wykonany w 31,46%, natomiast plan pozostałych kosztów operacyjnych został wykonany w 522,97 %.

1. Mniejsze wykonanie planu pozostałych przychodów operacyjnych wystąpiło w pozycji:

- pozostałe przychody operacyjne (28,12%) – wynika ze zmniejszenia wpływów z darowizn oraz nawiązek zasądzanych przez Sady.

2. Przekroczenie planu pozostałych kosztów operacyjnych wystąpiło w pozycji:

- pozostałe koszty operacyjne (522,97%) - w związku z przeprowadzoną kontrolą z POW NFZ Zakład musiał

zwrócić 14 439,05 zł tytułem nienależnie pobranych świadczeń.

### III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe

Plan przychodów finansowych został wykonany w 153,68 %, natomiast plan kosztów finansowych został wykonany w 223,17 %.

1. Przekroczenie planu przychodów finansowych wystąpiło w pozycji:

- odsetki uzyskane (153,68%) – wynika z większego niż zakładano ulokowania wolnych środków finansowych na lokatach bankowych.

2. Przekroczenie planu kosztów finansowych wystąpiło w pozycji:

- odsetki do zapłacenia (223,17%) – wynika z późniejszej niż zakładano spłaty kredytu bankowego z uwagi na późniejsze otrzymanie środków finansowych z Regionalnego Programu Operacyjnego.

### IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne

L.p.	Wyszczególnienie	31.12.2009 r.	31.12.2010 r.	Różnica w zł (4-3)	Różnica w % (4-3)/3x100
1	2	3	4	5	
1	Zobowiązania ogółem w tym wymagalne	258 023 -	155 583 -	-102 440 -	39,7 -
2	Należności ogółem w tym wymagalne	172 543 -	423 301 -	250 758 -	145,33 -
3	Środki pieniężne	103 343	702 091	598 748	579,38

Zobowiązania ogółem uległy zmniejszeniu z powodu otrzymania zwrotu środków finansowych z Regionalnego Programu Operacyjnego na realizację projektu „Godne życie, godne umieranie”.

Wzrost należności ogółem wynika ze zwiększenia wartości umów o świadczenia opieki zdrowotnej obowiązujących w 2010 r. w porównaniu do 2009 r.

Środki pieniężne zwiększyły się z powodu wzrostu liczby usług medycznych i oszczędnej polityki Zakładu.

*11. Wojewódzki Ośrodek Profilaktyki i Terapii Uzależnień w Łomży*  
**Wykonanie planu finansowego za 2010 r.**

<b>l.p.</b>	<b>Wyszczególnienie</b>	<b>plan finansowy na 2010r.</b>	<b>wykonanie planu za 2010r.</b>	<b>% wykonania planu (4/3)x100</b>
	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>A</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>1403000</b>	<b>1401236,85</b>	<b>99,87</b>
	I. Przychody ze sprzedaży usług, w tym :	1403000	1401236,85	99,87
	- z Narodowego Funduszu Zdrowia	1381590	1381590	100
	- z Biura Rozl. Międzynarodowych (nieubezpieczeni)			
	II. Przychody ze sprzedaży towarów i usług			
	III. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki			
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>1591800</b>	<b>1587244,87</b>	<b>99,71</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów			
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym:	197000	197418,17	100,21
	- żywność	96500	96478,41	99,98
	- leki	8000	7867,08	98,34
	- sprzęt jednorazowy, mat. diagn.	200	160,86	80,43
	- energia elektryczna	16000	15983,33	99,9
	- energii cieplnej	35000	34439,88	98,40
	III. Usługi obce	141000	137614,99	97,60
	- transportowe			
	- remontowe	9000	8775,17	97,50
	- medyczne obce	120	115	95,83
	- kontrakty			
	IV. Podatki i opłaty	5300	5317	100,32
	V. Wynagrodzenie	921000	920908,22	99,99
	VI. Świadczenie dla pracowników	250000	249294,10	99,72
	VII. Amortyzacja	34000	33568,25	98,73
	VIII. Pozostałe	43500	43124,14	99,14
	-ubezpieczenia	4700	4574	97,32
<b>C</b>	<b>Zysk/Strata na sprzedaży (A - B)</b>	<b>-188800</b>	<b>-186008,02</b>	<b>-98,52</b>
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>140000</b>	<b>137998,10</b>	<b>98,57</b>
	I. Przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego			
	II. Dotacje	131000	129615	98,94
	III. Pozostałe przychody operacyjne	9000	8383,10	93,15
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>			
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego			
	II. Pozostałe koszty operacyjne.			
<b>F</b>	<b>Zysk/Strata na działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>-48800</b>	<b>-48009,92</b>	<b>98,38</b>
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>3200</b>	<b>3190,95</b>	<b>99,72</b>
	I. Odsetki uzyskane	3200	3190,95	99,72
	II. Pozostałe przychody finansowe			
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>			
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych			
	II. Odsetki do zapłacenia			
	III. Pozostałe			
<b>I</b>	<b>Zysk/Strata brutto na działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>-45600</b>	<b>-44818,97</b>	<b>-98,29</b>
<b>J</b>	<b>Zyski nadzwyczajne</b>			
<b>K</b>	<b>Straty nadzwyczajne</b>			
<b>L</b>	<b>Zysk/strata brutto (I+J-K)</b>	<b>-45600</b>	<b>-44818,97</b>	<b>98,29</b>
<b>M</b>	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego.</b>			
	I. Podatek dochodowy			
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego			
<b>N</b>	<b>Zysk/Strata netto (L-M)</b>	<b>-45600</b>	<b>-44818,97</b>	<b>98,29</b>

**I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów ze sprzedaży został wykonany w 99,87%, natomiast plan kosztów został wykonany w 99,71%.

1. Mniejsze wykonanie planu kosztów działalności operacyjnej nastąpiło w pozycji: Zużycie materiałów i energii, w tym:

- sprzęt jednorazowy, materiały diagnostyczne (80,43%) – wynika z mniejszego niż planowano zapotrzebowania na w/w sprzęt oraz materiały.

## **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan przychodów został wykonany w 98,57%, natomiast pozostałych kosztów operacyjnych nie planowano i nie poniesiono.

1. Mniejsze wykonanie planu przychodów wystąpiło w pozycji:

- pozostałe przychody operacyjne (93,15%) – zakład planował wyższą refundację z Powiatowego Urzędu Pracy w Łomży z tytułu zatrudnienia pracownika.

## **III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe**

Plan przychodów został wykonany w 99,72%, natomiast kosztów finansowych nie planowano i nie poniesiono.

## **IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne**

L.p	Wyszczególnienie	31.12.2009 r.	31.12.2010 r.	Różnica	
				w zł (4-3)	w % (4-3)/3x100
1	2	3	4	5	
1.	Zobowiązania ogółem	121 467	103 312	-18 155	-14,95
	w tym: wymagalne	-	-	-	-
2.	Należności ogółem	177 287	137 072	-40 215	-22,68
	w tym: wymagalne	-	-	-	-
3.	Środki pieniężne	148 840	159 896	11 056	7,43

Zobowiązania ogółem uległy zmniejszeniu z tytułu zmniejszenia zobowiązań wobec pracowników, spowodowanego zwiększeniem liczby pracowników przebywających na urloпах macierzyńskich oraz zwolnieniach lekarskich.

Wartość należności na dzień 31.12.2010 r. w porównaniu do stanu na dzień 31.12.2009 r. uległa zmniejszeniu, ponieważ w należnościach wg stan na dzień 31.12.2009 r. ujęta jest kwota wynikająca z ugody nr 16/1/P zawartej z POW NFZ w dn. 19 lutego 2010 r. w sprawie zapłaty za świadczenia opieki zdrowotnej wykonane ponad limit określony w umowie za 2009 r. Natomiast na dzień 31.12.2010 r. w należnościach ujęto jedynie wartość faktury wystawionej na podstawie aneksu nr 10 z dnia 03.02.2011 r. na kwotę 16 224 zł, która nie została jeszcze opłacona. Ponadto Zakład zrealizował świadczenia wykonane ponad limit określony w umowie za 2010 r. na kwotę 199 748,80 zł (na moment sporządzenia wykonania planów Zakład nie posiadał informacji czy i w jakiej wysokości zostaną opłacone powyższe świadczenia).



*II. SP ZOZ Ośrodek Rehabilitacji w Suwałkach*  
*Wykonanie planu finansowego za 2010 r.*

<b>l.p.</b>	<b>Wyszczególnienie</b>	<b>plan finansowy na 2010r.</b>	<b>wykonanie planu za 2010r.</b>	<b>% wykonania planu (4/3x100)</b>
1	2	3	4	5
<b>A</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>4 102 455,00</b>	<b>4 083 209,00</b>	<b>99,53</b>
	I. Przychody ze sprzedaży usług, w tym :	4 036 955,00	4 015 288,00	99,46
	- z Narodowego Funduszu Zdrowia	4 036 955,00	4 015 288,00	99,46
	II. Przychody ze sprzedaży towarów i usług	65 500,00	67 921,00	103,70
	III. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki			
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>4 355 400,00</b>	<b>4 350 448,00</b>	<b>99,89</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,00	0,00	
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym:	208 174,00	202 118,00	97,09
	- żywność	0,00	0,00	
	- leki	13 300,00	13 216,00	99,37
	- sprzęt jednorazowy, mat. diagn.	4 300,00	4 286,00	99,67
	- energia elektryczna	37 100,00	37 049,00	99,86
	- energii cieplnej	84 000,00	83 888,00	99,87
	III. Usługi obce	592 837,00	593 333,00	100,08
	- transportowe	700,00	700,00	100,00
	- remontowe	0,00	0,00	
	- medyczne obce	2 600,00	2 599,00	99,96
	- kontrakty	286 700,00	286 723,00	100,01
	IV. Podatki i opłaty	23 098,00	23 110,00	100,05
	V. Wynagrodzenie	2 701 184,00	2 700 728,00	99,98
	VI. Świadczenie dla pracowników	572 277,00	574 179,00	100,33
	VII. Amortyzacja	247 130,00	246 560,00	99,77
	VIII. Pozostałe	10 700,00	10 420,00	97,38
	-ubezpieczenia	6 500,00	6 348,00	97,66
<b>C</b>	<b>Zysk/Strata na sprzedaży (A - B)</b>	<b>-252 945,00</b>	<b>-267 239,00</b>	<b>105,65</b>
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>139 840,00</b>	<b>140 615,00</b>	<b>100,55</b>
	I. Przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego	9 000,00	9 057,00	100,63
	II. Dotacje	0,00	0,00	
	III. Pozostałe przychody operacyjne	130 840,00	131 558,00	100,55
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>33 000,00</b>	<b>32 440,00</b>	<b>98,30</b>
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego	0,00	0,00	
	II. Pozostałe koszty operacyjne.	33 000,00	32 440,00	98,30
<b>F</b>	<b>Zysk/Strata na działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>-146 105,00</b>	<b>-159 064,00</b>	<b>108,87</b>
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>47 000,00</b>	<b>46 195,00</b>	<b>98,29</b>
	I. Odsetki uzyskane	47 000,00	0,00	0,00
	II. Pozostałe przychody finansowe	0,00	46 195,00	
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych	0,00	0,00	
	II. Odsetki do zapłacenia	0,00	0,00	
	III. Pozostałe	0,00	0,00	
<b>I</b>	<b>Zysk/Strata brutto na działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>-99 105,00</b>	<b>-112 869,00</b>	<b>113,89</b>
<b>J</b>	<b>Zyski nadzwyczajne</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
<b>K</b>	<b>Straty nadzwyczajne</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
<b>L</b>	<b>Zysk/strata brutto (I+J-K)</b>	<b>-99 105,00</b>	<b>-112 869,00</b>	<b>113,89</b>
<b>M</b>	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	I. Podatek dochodowy	0,00	0,00	
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego	0,00	0,00	
<b>N</b>	<b>Zysk/Strata netto (L-M)</b>	<b>-99 105,00</b>	<b>-112 869,00</b>	<b>113,89</b>

### **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów został wykonany w 99,53%, natomiast plan kosztów wykonano w 99,89%.

### **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan pozostałych przychodów operacyjnych został wykonany w 100,55%, natomiast plan pozostałych kosztów operacyjnych został wykonany w 98,30%.

### **III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe**

Plan przychodów finansowych został wykonany w 98,29%, natomiast kosztów finansowych nie planowano i nie poniesiono.

### **IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne**

<b>L.p.</b>	<b>Wyszczególnienie</b>	<b>31.12.2009 r.</b>	<b>31.12.2010 r.</b>	<b>Różnica w zł (4-3)</b>	<b>Różnica w % (4-3)/3x100</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	
1	Zobowiązania ogółem w tym wymagalne	460 373 -	159 520 -	-300 853 -	-65,35% -
2	Należności ogółem w tym wymagalne	572 096 -	350 744 -	-221 352 -	-38,69% -
3	Środki pieniężne	1 204 032	1 570 062	366 030	30,40%

Zobowiązania ogółem wg. stanu na 31.12.2010 r. spadły w porównaniu ze stanem na 31.12. 2009 o 65,35 %. Największy wpływ na spadek tych zobowiązań ma brak naliczenia nagród rocznych ujętych w zobowiązaniach roku 2009 r.. jako inne rozliczenia międzyokresowe – krótkoterminowe w 2010 r. nagrody nie zostały naliczone. Spadły również zobowiązania z tytułu dostaw robót i usług o 59,90% oraz z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń społecznych i innych świadczeń. Przychody z tytułu kontraktu z POW NFZ w 2009 roku wyniosły 4 408 127,00 zł natomiast w 2010 roku wyniosły 4 015 288,00 zł i są o 392 839 zł niższe niż w 2009 roku.

Spadek należności wynika ze zmniejszenia wartości umów o udzielanie świadczeń opieki zdrowotnej obowiązujących w 2010 r. w porównaniu z 2009 r.

*13. Podlaski Wojewódzki Ośrodek Medycyny Pracy w Białymstoku*  
**Wykonanie planu finansowego za 2010 r.**

<b>L.p</b>	<b>Wyszczególnienie</b>	<b>Wykonanie</b>	<b>Plan finansowy 2010</b>	<b>% wykonania</b>
<b>A.</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>1631089,60</b>	<b>1650200,00</b>	<b>98,84</b>
	I. Przychody ze sprzedaży usług w tym :	0,00	0,00	0
	- z Narodowego Funduszu Zdrowia	0,00	0,00	0
	- z Biura Rozl. Międzynarodowych ( nieubezpieczeni )	0,00	0,00	0
	II. Przychody ze sprzedaży towarów i usług	1631089,60	1650200,00	98,84
	III. Koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00	0
<b>B.</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>3180170,32</b>	<b>3159900,00</b>	<b>100,64</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,00	0,00	
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym :	164382,13	149600,00	109,88
	- żywność	0,00	0,00	
	- leki	5170,89	5700,00	90,72
	- sprzęt jednorazowy, materiały diagnostyczne	10956,95	9400,00	116,56
	- energia elektryczna	19136,53	17600,00	108,73
	- energia cieplna	67594,69	65500,00	103,20
	III. Usługi obce	858953,54	849000,00	101,17
	- transportowe	526,02	650,00	80,93
	- remontowe	0,00	0,00	
	- medyczne obce	799001,37	805600,00	99,18
	- kontrakty	0,00	0,00	
	IV. Podatki	11245,00	9500,00	118,37
	V. Wynagrodzenia	1947270,70	1954000,00	99,66
	VI. Świadczenia dla pracowników	50855,64	49000,00	103,79
	VII. Amortyzacja	119877,43	119800,00	100,06
	VIII. Pozostałe	27585,88	29000,00	95,12
	- ubezpieczenia	4928,00	5000,00	98,56
<b>C.</b>	<b>Zysk / Strata na sprzedaży ( A-B )</b>	<b>-1549080,72</b>	<b>-1509700,00</b>	<b>102,61</b>
<b>D.</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>1471333,82</b>	<b>1512000,00</b>	<b>97,31</b>
	I. Przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego	0,00	0,00	
	II. Dotacje	1391700,61	1428000,00	97,46
	III. Pozostałe przychody operacyjne	79633,21	84000,00	94,80
<b>E.</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>1540,71</b>	<b>1000,00</b>	<b>154,07</b>
	I. Wartość zbytych składników majątku	0,00	0,00	
	II. Pozostałe koszty operacyjne	1540,71	1000,00	154,07
<b>F.</b>	<b>Zysk/Strata na działalności operacyjnej ( C+D-E )</b>	<b>-79287,61</b>	<b>1300,00</b>	<b>-6099,05</b>
<b>G.</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>1702,10</b>	<b>1720,00</b>	<b>98,96</b>
	I. Odsetki uzyskane	1702,10	1720,00	98,96
	II. Pozostałe przychody finansowe	0,00	0,00	
<b>H.</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>118,44</b>	<b>140,00</b>	<b>84,60</b>
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych	0,00	0,00	0,00
	II. Odsetki do zapłacenia	118,44	140,00	84,60
	III. Pozostałe	0,00	0,00	0,00
<b>I.</b>	<b>Zysk/strata brutto na działalności gospodarczej ( F+G-H )</b>	<b>-77703,95</b>	<b>2880,00</b>	<b>-2698,05</b>
<b>J.</b>	<b>Zyski nadzwyczajne</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>K.</b>	<b>Straty nadzwyczajne</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>L.</b>	<b>Zysk/strata brutto ( I+J-K )</b>	<b>-77703,95</b>	<b>2880,00</b>	<b>-2698,05</b>
<b>M.</b>	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	I. Podatek dochodowy	0,00	0,00	0,00
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego	0,00	0,00	0,00
<b>N.</b>	<b>Zysk/Strata netto ( L-M )</b>	<b>-77703,95</b>	<b>2880,00</b>	<b>-2698,05</b>

### **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów został wykonany w 98,84 %, natomiast plan kosztów wykonano w 100,64 %.

### **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan pozostałych przychodów operacyjnych został wykonany w 97,71%, natomiast plan pozostałych kosztów operacyjnych został wykonany w 154,07 %.

1. Przekroczenie planu pozostałych kosztów operacyjnych wynika ze spisania w koszty należności w kwocie 542,70 zł objętej postępowaniem upadłościowym, z uwagi na zakończenie procesu upadłościowego firmy SPP „Pogoń” z Białegostoku.

### **III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe**

Plan przychodów finansowych został wykonany w 98,96%, natomiast plan kosztów finansowych został wykonany w 84,60%.

### **IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne**

L.p.	Wyszczególnienie	31.12.2009 r.	31.12.2010 r.	Różnica w zł (4-3)	Różnica w % (4-3)/3x100
1	2	3	4	5	
1	Zobowiązania ogółem w tym wymagalne	58 520,59 -	80 892,18 -	22 371,59 -	38,23 -
2	Należności ogółem w tym wymagalne	95 114,20 30 060,00	71 705,00 21 006,00	- 23 409,20 - 9 054,00	- 24,61 - 30,12
3	Środki pieniężne	39 876,92	127 575,14	87 698,22	219,92

Zobowiązania wymagalne nie występują. Ośrodek posiada płynność finansową i na bieżąco realizuje swoje zobowiązania.

Należności wymagalne wynikają z opóźnień za wykonane badania. Ośrodek wysyła wezwania do zapłaty oraz monity.

Wzrost środków pieniężnych wynika ze znaczących wpływów zaległych należności.

## 14. SP ZOZ Wojewódzka Stacja Pogotowia Ratunkowego w Białymstoku

## Wykonanie planu finansowego za 2010 r.

I.p.	Wyszczególnienie	plan finansowy na 2010r.	wykonanie planu za 2010r.	% wykonania planu (4/3)x100
1	2	3	4	5
<b>A</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>57468730</b>	<b>56979489,17</b>	<b>99,15</b>
	I. Przychody ze sprzedaży usług, w tym :	53 595 730,00	53817558,52	100,41
	- z Narodowego Funduszu Zdrowia	49 026 730,00	49014237,16	99,97
	- z Biura Rozl. Międzynarodowych (nieubezpieczeni)			
	II. Przychody ze sprzedaży towarów i usług	3 873 000,00	3910135,65	100,96
	III. Zmiana stanu produktów ( zwiększenie-wartość dodatnia, zmniejszenie-wartość ujemna )	0	-748205	
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>55749220</b>	<b>54562615,4</b>	<b>97,87</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	3 645 000,00	3690837,29	101,26
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym:	3 625 200,00	3342562,27	92,20
	- żywność	0,00	0	
	- leki	190 536,00	196245,2	103,00
	- sprzęt jednorazowy, mat. diagn.	70 000,00	55875,95	79,82
	- energia elektryczna	300 000,00	307811,58	102,60
	- energii cieplnej	330 000,00	291854,25	88,44
	III. Usługi obce	18 467 900,00	17903261,57	96,94
	- transportowe	65 000,00	49609,41	76,32
	- remontowe	32 000,00	30090,32	94,03
	- medyczne obce	5 000,00	1495	29,90
	- kontrakty	16 918 000,00	16536744,25	97,75
	IV. Podatki i opłaty	511 620,00	500084,15	97,75
	V. Wynagrodzenie	21 716 000,00	21557838,4	99,27
	VI. Świadczenie dla pracowników	4 846 500,00	4763233,54	98,28
	VII. Amortyzacja	1 782 500,00	1732257,76	97,18
	VIII. Pozostałe	1 154 500,00	1072540,42	92,90
	-ubezpieczenia	445 000,00	436320,57	98,05
<b>C</b>	<b>Zysk/Strata na sprzedaży (A - B)</b>	<b>1719510</b>	<b>2416873,77</b>	<b>140,56</b>
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>680 000,00</b>	<b>733064,69</b>	<b>107,80</b>
	I. Przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego	3 000,00	3508,8	116,96
	II. Dotacje	478 500,00	464236,05	97,02
	III. Pozostałe przychody operacyjne	198 500,00	265319,84	133,66
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>489 000,00</b>	<b>564 410,80</b>	<b>115,42</b>
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego	0	0	
	II. Pozostałe koszty operacyjne.	489000	564410,8	115,42
<b>F</b>	<b>Zysk/Strata na działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>1910510</b>	<b>2585527,66</b>	<b>135,33</b>
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>370 000,00</b>	<b>551815,5</b>	<b>149,14</b>
	I. Odsetki uzyskane	368 000,00	541680,35	147,20
	II. Pozostałe przychody finansowe	2 000,00	10135,15	506,76
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>10000</b>	<b>14039,7</b>	<b>140,40</b>
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych	0	0	
	II. Odsetki do zapłacenia	9940	8,15	0,08
	III. Pozostałe	60	14031,55	23385,92
<b>I</b>	<b>Zysk/Strata brutto na działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>2270510</b>	<b>3123303,46</b>	<b>137,56</b>
<b>J</b>	<b>Zyski nadzwyczajne</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>K</b>	<b>Straty nadzwyczajne</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>L</b>	<b>Zysk/strata brutto (I+J-K)</b>	<b>2270510</b>	<b>3123303,46</b>	<b>137,56</b>
<b>M</b>	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego.</b>	<b>71 350,00</b>	<b>71328</b>	<b>99,97</b>
	I. Podatek dochodowy	71 350,00	71328	99,97
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego	0,00	0	
<b>N</b>	<b>Zysk/Strata netto (L-M)</b>	<b>2199160</b>	<b>3051975,46</b>	<b>138,78</b>

### **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów ze sprzedaży został wykonany w 99,15%, natomiast plan kosztów działalności operacyjnej wykonano w 97,87%.

### **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan pozostałych przychodów operacyjnych został wykonany w 107,80%, natomiast plan pozostałych kosztów operacyjnych został wykonany w 115,42%.

1. Przekroczenie planu pozostałych przychodów operacyjnych wystąpiło w pozycjach:

- a) przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego (116,96%) – wzrost spowodowany jest uzyskaniem wyższych niż zakładano kwot ze sprzedaży zużytych składników majątku trwałego ,
- b) pozostałe przychody operacyjne (133,66%) – spowodowany jest wyższą niż pierwotnie zakładano kwotą odszkodowań uzyskanych z Towarzystw Ubezpieczeniowych za uszkodzenia pojazdów,

2. Przekroczenie planu pozostałych kosztów operacyjnych wystąpiło w pozycji:

- pozostałe koszty operacyjne (115,42%) – spowodowane są utworzeniem odpisu aktualizującego na projekty inwestycyjne, które w związku z realizowaną wspólnie z Urzędem Marszałkowskim inwestycją nie zostaną już wykorzystane, a także kosztami naprawy powypadkowej ambulansu, które znajdują pokrycie w otrzymanym na ten cel odszkodowaniem wykazanym w pozostałych przychodach operacyjnych.

### **III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe**

Plan przychodów finansowych został wykonany w 149,14%, natomiast plan kosztów finansowych został wykonany w 140,40%.

1. Większe wykonanie planu przychodów finansowych spowodowane jest naliczeniem kontrahentom odsetek z tytułu nieterminowego opłacania zobowiązań wobec Zakładu, a także otrzymaniem odsetek bankowych od lokat terminowych,

2. Większe wykonanie planu w pozycji kosztów finansowych wynika z naliczenia odpisów na odsetki zagrożone nieściągalnością.

**IV. Zobowiązania, należności, środki pieniężne**

L.p	Wyszczególnienie	2009 rok	2010 rok	Różnica	
				w zł (4-3)	w % (4-3)/3x100
1	2	3	4	5	
1.	Zobowiązania ogółem	5.987.911	6.737.016	749.105	12,51
	w tym: wymagalne	117	143	26	22,22
2.	Należności ogółem	3.923.080	4.677.935	754.855	19,24
	w tym: wymagalne	1.503.655	2.040.379	536.724	35,69
3.	Środki pieniężne	13.658.929	14.966.019	1.307.090	9,57

**Zobowiązania na dzień 31.12.2010r.** – Stan zobowiązań ogółem na 31.12.2010r. wzrósł w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego o 12,51%, w tym stan zobowiązań wymagalnych wzrósł o 22,22%. Wzrost stanu zobowiązań jest wynikiem wzrostu cen z tytułu dostaw towarów i usług.

**Należności na dzień 31.12.2010r.** – Stan należności ogółem na 31.12.2010r. wzrósł w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego o 19,24%, w tym stan należności wymagalnych wzrósł o 35,69%. Zmiana stanu należności jest przede wszystkim wynikiem wzrostu należności od kontrahentów, w tym głównie od innych Zakładów Opieki Zdrowotnej, a także należności od pacjentów indywidualnych.

Wzrost należności wymagalnych jest spowodowany regulowaniem należności przez kontrahentów po terminie zapłaty, pomimo wystawianych not odsetkowych. Należności nieuregulowane w terminie są monitorowane, tj. wysyłane są wezwania do zapłaty, a następnie w przypadku braku reakcji kontrahenta sporządzane są wnioski do windykacji przekazywane obsłudze prawnej zakładu.

*15. Wojewódzka Stacja Pogotowia Ratunkowego SP ZOZ w Łomży*  
*Wykonanie planu finansowego za 2010 r.*

<b>l.p.</b>	<b>Wyszczególnienie</b>	<b>plan finansowy na 2010r.</b>	<b>wykonanie planu za 2010r.</b>	<b>% wykonania planu (4/3x100)</b>
1	2	3	4	5
<b>A</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>18 500 000,00</b>	<b>18 509 103,00</b>	<b>100,05</b>
	I. Przychody ze sprzedaży usług, w tym :	18 498 000,00	18 509 103,00	100,06
	- z Narodowego Funduszu Zdrowia	18 316 000,00	18 332 441,00	100,09
	II. Przychody ze sprzedaży towarów i usług	2 000,00	0,00	0,00
	III. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00	
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>18 391 150,00</b>	<b>18 239 101,00</b>	<b>99,17</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	300,00	0,00	0,00
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym:	1 250 000,00	1 239 374,00	99,15
	- żywność	0,00	0,00	
	- leki	38 000,00	36 331,00	95,61
	- sprzęt jednorazowy, mat. diagn.	85 000,00	85 686,00	100,81
	- energia elektryczna	80 000,00	82 266,00	102,83
	- energii cieplnej	55 000,00	63 577,00	115,59
	III. Usługi obce	4 178 000,00	4 180 996,00	100,07
	- transportowe	7 000,00	7 206,00	102,94
	- remontowe	30 000,00	27 602,00	92,01
	- medyczne obce	11 000,00	13 751,00	125,01
	- kontrakty	3 680 000,00	3 624 449,00	98,49
	IV. Podatki i opłaty	90 000,00	97 092,00	107,88
	V. Wynagrodzenie	9 862 850,00	9 723 275,00	98,58
	VI. Świadczenie dla pracowników	2 100 000,00	2 091 539,00	99,60
	VII. Amortyzacja	840 000,00	825 894,00	98,32
	VIII. Pozostałe	70 000,00	80 931,00	115,62
	-ubezpieczenia	50 000,00	65 069,00	130,14
<b>C</b>	<b>Zysk/Strata na sprzedaży (A - B)</b>	<b>108 850,00</b>	<b>270 002,00</b>	<b>248,05</b>
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>25 000,00</b>	<b>40 341,00</b>	<b>161,36</b>
	I. Przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego	0,00	0,00	
	II. Dotacje	0,00	0,00	
	III. Pozostałe przychody operacyjne	25 000,00	40 341,00	161,36
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>45 000,00</b>	<b>137 076,00</b>	<b>304,61</b>
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego	0,00	69 057,00	
	II. Pozostałe koszty operacyjne.	45 000,00	68 019,00	151,15
<b>F</b>	<b>Zysk/Strata na działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>88 850,00</b>	<b>173 267,00</b>	<b>195,01</b>
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>80 000,00</b>	<b>84 679,00</b>	<b>105,85</b>
	I. Odsetki uzyskane	80 000,00	84 679,00	105,85
	II. Pozostałe przychody finansowe	0,00	0,00	
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>1 000,00</b>	<b>494,00</b>	<b>49,40</b>
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych	0,00	0,00	
	II. Odsetki do zapłacenia	1 000,00	494,00	49,40
	III. Pozostałe	0,00	0,00	
<b>I</b>	<b>Zysk/Strata brutto na działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>167 850,00</b>	<b>257 452,00</b>	<b>153,38</b>
<b>J</b>	<b>Zyski nadzwyczajne</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
<b>K</b>	<b>Straty nadzwyczajne</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
<b>L</b>	<b>Zysk/strata brutto (I+J-K)</b>	<b>167 850,00</b>	<b>257 452,00</b>	<b>153,38</b>
<b>M</b>	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego</b>	<b>15 000,00</b>	<b>13 487,00</b>	<b>89,91</b>
	I. Podatek dochodowy	15 000,00	13 487,00	89,91
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego	0,00	0,00	
<b>N</b>	<b>Zysk/Strata netto (L-M)</b>	<b>152 850,00</b>	<b>243 965,00</b>	<b>159,61</b>



## **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów został wykonany w 100,05 %, natomiast plan kosztów wykonano w 99,17 %.

1. Przekroczenie planu kosztów wystąpiło w pozycjach:

- energia cieplna (115,59%) – przekroczenie związane jest m.in. z trudnymi warunkami atmosferycznymi,
- usługi medyczne obce (125,01%) – wykonano więcej usług niż planowano w innych placówkach medycznych,
- podatki i opłaty (107,88%) – przekroczenie spowodowane jest wyższymi opłatami na Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych z tytułu nie zapewnienia wymaganego poziomu zatrudnienia osób niepełnosprawnych, jednostka również musiała opłacić podatek od nieruchomości w Grajewie przy ul. Wojska Polskiego, która została przekazana w formie darowizny na rzecz Zakładu.
- ubezpieczenia (130,14%) – przekroczenie spowodowane jest wzrostem składek na ubezpieczenie ambulansów sanitarnych,

## **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan pozostałych przychodów operacyjnych został wykonany w 161,36 %, natomiast plan pozostałych kosztów operacyjnych został wykonany w 304,61 %.

1. Przekroczenie planu pozostałych przychodów operacyjnych wystąpiło w pozycji:

- pozostałe przychody operacyjne (161,36%) – co spowodowane jest otrzymaniem odszkodowania za szkody komunikacyjne,

2. Przekroczenie planu pozostałych kosztów operacyjnych wystąpiło w pozycjach:

- a) wartość zbytych składników majątku trwałego – przekroczenie planu wynika z przekazania do szpitala w Kolnie pieca CO, przyłącza wodociągowego i nakładów poniesionych na remonty filii w Kolnie za równowartość czynszu za wynajmowane pomieszczenia – porozumienie zawarte jeszcze w 2000 roku,
- b) pozostałe koszty operacyjne (151,15%) – przekroczenie planu wynika z poniesionych kosztów z tytułu prac remontowych dokonanych w wynajmowanym budynku od Szpitala w Kolnie.

## **III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe**

Plan przychodów finansowych został wykonany w 105,85 %, natomiast plan kosztów finansowych został wykonany w 49,40 %.

1. Przekroczenie planu przychodów finansowych wystąpiło w pozycji:

- odsetki uzyskane (105,85%) – spowodowane jest to korzystnymi lokatami wolnych środków pieniężnych ,

2. Mniejsze wykonanie planu kosztów finansowych wystąpiło w pozycji:

- odsetki do zapłacenia (49,40 %) – wynika z założenia większej liczby nieterminowych płatności.

#### IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne

L.p.	Wyszczególnienie	31.12.2009r.	31.12.2010r.	Różnica w zł. (4-3)	Różnica w % (4-3)/3x100
1	2	3	4	5	
1	Zobowiązania ogółem w tym wymagalne	1 839 265 -	1 885 203 -	45 938 -	2,50 -
2	Należności ogółem w tym wymagalne	373 582 51 474	421 742 22 323	48 160 -29 151	12,89 -56,63
3	Środki pieniężne	3 366 169	3 641 056	274 887	8,17

Wzrost zobowiązań ogółem na dzień 31.12.2010 r. o 45 938 zł, tj. o 2,5 % w stosunku do stanu na dzień 31.12.2009 r. jest wynikiem wzrostu zobowiązań z tytułu zakupu towarów i usług oraz z tytułu inwestycji.

Wzrost należności ogółem jest związany ze wzrostem liczby wykonanych świadczeń w rodzaju podstawowa opieka zdrowotna oraz pomoc doraźna i transport sanitarny, co skutkowało wyższą wartością wystawionych faktur dla POW NFZ niż planowano.

16. Wojewódzka Stacja Pogotowia Ratunkowego SP ZOZ w Suwałkach  
Wykonanie planu finansowego za 2010 r.

l.p.	Wyszczególnienie	plan finansowy na 2010r.	wykonanie planu za 2010r.	% wykonania planu (4/3x100)
1	2	3	4	5
<b>A</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>13 841 340,00</b>	<b>13 078 450,00</b>	<b>94,49</b>
	I. Przychody ze sprzedaży usług, w tym :	13 756 340,00	13 010 780,00	94,58
	- z Narodowego Funduszu Zdrowia	12 432 600,00	11 942 128,00	96,05
	II. Przychody ze sprzedaży towarów i usług	85 000,00	67 671,00	79,61
	III. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00	
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>13 643 690,00</b>	<b>12 470 124,00</b>	<b>91,40</b>
	I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	69 620,00	52 041,00	74,75
	II. Zużycie materiałów i energii, w tym:	1 434 200,00	914 155,00	63,74
	- żywność	0,00	0,00	
	- leki	90 000,00	32 249,00	35,83
	- sprzęt jednorazowy, mat. diagn.	100 000,00	59 043,00	59,04
	- energia elektryczna	85 000,00	57 151,00	67,24
	- energii cieplnej	100 000,00	73 464,00	73,46
	III. Usługi obce	2 928 200,00	2 816 194,00	96,17
	- transportowe	4 500,00	1 526,00	33,91
	- remontowe	0,00	0,00	
	- medyczne obce	275 000,00	58 340,00	21,21
	- kontrakty	2 430 000,00	2 422 157,00	99,68
	IV. Podatki i opłaty	97 850,00	61 101,00	62,44
	V. Wynagrodzenie	6 846 470,00	6 472 985,00	94,54
	VI. Świadczenie dla pracowników	1 465 850,00	1 382 174,00	94,29
	VII. Amortyzacja	650 000,00	624 909,00	96,14
	VIII. Pozostałe	151 500,00	146 565,00	96,74
	-ubezpieczenia	100 000,00	99 481,00	99,48
<b>C</b>	<b>Zysk/Strata na sprzedaży (A - B)</b>	<b>197 650,00</b>	<b>608 326,00</b>	<b>307,78</b>
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>68 000,00</b>	<b>151 108,00</b>	<b>222,22</b>
	I. Przychody z tytułu zbycia składników majątku trwałego	16 000,00	1 480,00	9,25
	II. Dotacje	0,00	0,00	
	III. Pozostałe przychody operacyjne	52 000,00	149 628,00	287,75
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>60 000,00</b>	<b>115 412,00</b>	<b>192,35</b>
	I. Wartość zbytych składników majątku trwałego	0,00	0,00	
	II. Pozostałe koszty operacyjne.	60 000,00	115 412,00	192,35
<b>F</b>	<b>Zysk/Strata na działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>205 650,00</b>	<b>644 022,00</b>	<b>313,16</b>
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>60 000,00</b>	<b>55 840,00</b>	<b>93,07</b>
	I. Odsetki uzyskane	60 000,00	55 840,00	93,07
	II. Pozostałe przychody finansowe	0,00	0,00	
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>5 000,00</b>	<b>40,00</b>	<b>0,80</b>
	I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych	0,00	0,00	
	II. Odsetki do zapłacenia	5 000,00	40,00	0,80
	III. Pozostałe	0,00	0,00	
<b>I</b>	<b>Zysk/Strata brutto na działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>260 650,00</b>	<b>699 822,00</b>	<b>268,49</b>
<b>J</b>	<b>Zyski nadzwyczajne</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
<b>K</b>	<b>Straty nadzwyczajne</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
<b>L</b>	<b>Zysk/strata brutto (I+J-K)</b>	<b>260 650,00</b>	<b>699 822,00</b>	<b>268,49</b>
<b>M</b>	<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego</b>	<b>1 678,00</b>	<b>1 680,00</b>	<b>100,12</b>
	I. Podatek dochodowy	1 678,00	1 680,00	100,12
	II. Pozostałe obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego	0,00	0,00	
<b>N</b>	<b>Zysk/Strata netto (L-M)</b>	<b>258 972,00</b>	<b>698 142,00</b>	<b>269,58</b>

## **I. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi oraz Koszty działalności operacyjnej**

Plan przychodów został wykonany w 94,49 %, natomiast plan kosztów wykonano w 91,40 %.

1. Mniejsze wykonanie planu przychodów wystąpiło w pozycjach:

- a) przychody ze sprzedaży towarów i usług (79,61%) - mniejsze obroty w sklepie motoryzacyjnym niż planowano,
- b) przychody ze sprzedaży usług medycznych poza kontraktem (82,6 %) - wykonano mniej niż planowano usług na rzecz SP Wojewódzkiego Szpitala w Suwałkach,
- c) przychody z NFZ (96,05%) - mniejsza liczba ubezpieczonych rozliczanych stawką kapitałową w podstawowej opiece zdrowotnej.

2. Mniejsze wykonanie planu kosztów wystąpiło w pozycjach:

- a) zużycie materiałów i energii (63,74%) - mniejsze koszty zużycia części samochodowych, ogumienia, paliwa, materiałów medycznych jednorazowego użytku, leków niż planowano,
- b) usługi medyczne obce (21,21%) – wynika z niższej niż zakładano liczby usług wykonywanych w innych placówkach medycznych,
- c) podatki i opłaty (62,44%). – planowane były wpłaty na PEFRON w kwocie 20 000 zł, natomiast z uwagi na utrzymujący się wskaźnik zatrudnienia osób niepełnosprawnych ww. koszty nie wystąpiły. Mniejsze niż planowano były opłaty skarbowe i urzędowe w kwocie 5 000 zł.
- d) świadczenia na rzecz pracowników (94,29%) - niższe koszty odzieży ochronnej i roboczej niż planowano.

## **II. Pozostałe przychody operacyjne oraz Pozostałe koszty operacyjne**

Plan pozostałych przychodów operacyjnych został wykonany w 222,22%, natomiast plan pozostałych kosztów operacyjnych został wykonany w 192,35 %.

1. Przekroczenie planu pozostałych przychodów operacyjnych wystąpiło w pozycji:

- pozostałe przychody operacyjne (122,22%) – otrzymano wyższe odszkodowania komunikacyjne z tytułu kolizji oraz majątkowe z tytułu zalania pomieszczeń.

2. Przekroczenie planu pozostałych kosztów operacyjnych wystąpiło w pozycji:

- pozostałe koszty operacyjne (192,35%) - z uwagi na zwiększoną liczbę kolizji, wystąpiły większe koszty napraw powypadkowych oraz koszty usunięcia szkody zalania pomieszczeń .

## **III. Przychody finansowe oraz Koszty finansowe**

Plan przychodów finansowych został wykonany w 93,07 %, natomiast plan kosztów finansowych został wykonany w 0,80%.

1. Mniejsze wykonanie planu przychodów finansowych wystąpiło w pozycji:

- odsetki uzyskane – plan został niewykonany z uwagi na mniejsze oprocentowanie wolnych środków na rachunkach bankowych niż planowano.

2. Mniejsze wykonanie planu kosztów finansowych wystąpiło w pozycjach:

- odsetki do zapłacenia - z uwagi na terminowe opłacanie zobowiązań nie wystąpiły odsetki.

**IV. Zobowiązania, Należności, Środki pieniężne**

L.p.	Wyszczególnienie	31.12.2009r.	31.12.2010r.	Różnica w zł. (4-3)	Różnica w % (4-3)/3x100
1	2	3	4	5	
1	Zobowiązania ogółem w tym wymagalne	1.262.052 0	951.061 0	- 310.991 0	-24,64 0
2	Należności ogółem w tym wymagalne	862.288 246.742	962.307 147.398	100.019 - 99.344	11,59 -40,26
3	Środki pieniężne	2.433.222	2.230.547	- 202.675	-8,32

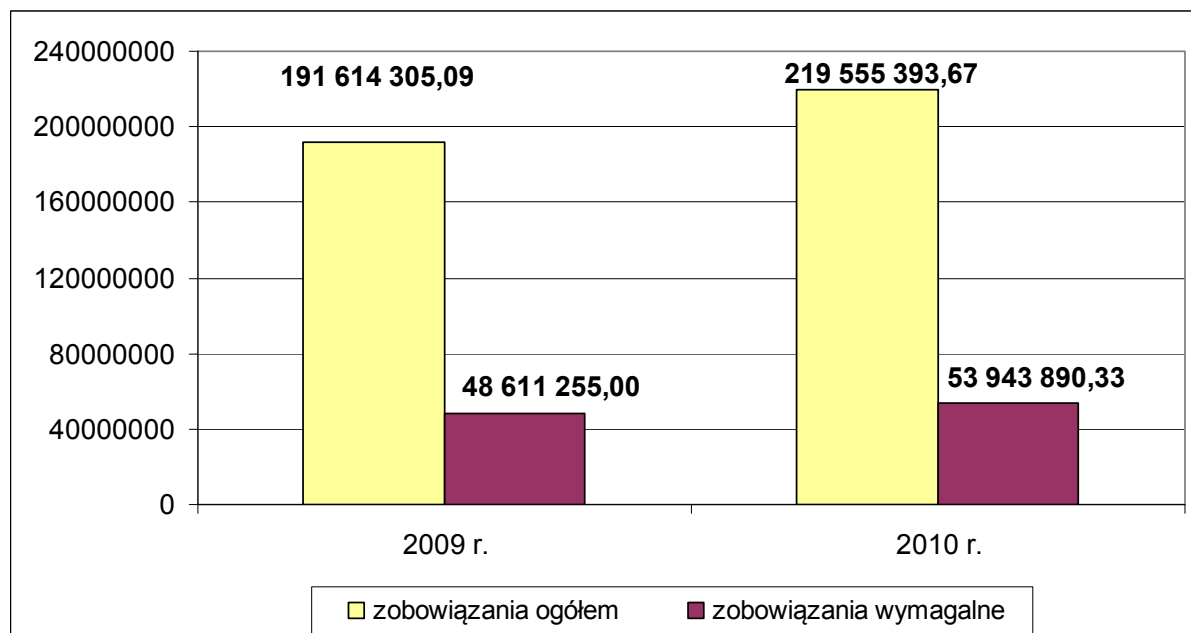
Zobowiązania ogółem wg stanu na dzień 31.12.2010 r. w stosunku do stanu na dzień 31.12. 2009 r. zmalały o 24,64% z uwagi na realizację końcowego etapu inwestycji rozbudowy i przebudowy budynku przy ul. Mickiewicza 15.

Należności ogółem wg stanu na 31.12.2010 w stosunku do 2009 r. wzrosły o 11,59% i dotyczą należności od SP Szpitala Wojewódzkiego w Suwałkach.

## Sytuacja płatnicza SP ZOZ

Zobowiązania ogółem wszystkich SP ZOZ wg stanu na dzień 31.12.2010 r. wyniosły 219 555 393,67 zł i wzrosły w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego o 27 941 088,58 zł, tj. o 14,58 %.

Zobowiązania wymagalne wszystkich SP ZOZ wg stanu na dzień 31.12.2010 r. wyniosły 53 943 890,33 zł i wzrosły w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego o 5 332 635 zł, tj. o 10,97 %.



Dane dotyczące wartości zobowiązań ogółem i wymagalnych poszczególnych zakładów opieki zdrowotnej oraz na temat należności i środków pieniężnych zostały przedstawione w poniższej tabeli.

Lp.	Nazwa ZOZ-u	Zobowiązania ogółem		Zobowiązania wymagalne		Należności ogółem 2009 r.	Należności ogółem 2010 r.	Środki pieniężne 2009 r.	Środki pieniężne 2010 r.
		2009 r.	2010 r.	2009 r.	2010 r.				
1	SP ZOZ Wojewódzki Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego w Białymstoku	71 353 741,00	84 966 824,22	18 689 032,00	19 262 167,33	16 487 744,00	12 288 634,36	2 891 385,00	3 032 516,70
2	Szpital Wojewódzki w Łomży im. Kardynała Stefana Wyszyńskiego	39 725 782,00	39 273 001,00	12 202 006,00	12 078 082,00	8 077 076,00	8 180 016,00	498 442,00	1 482 884,00
3	SP Szpital Wojewódzki w Suwałkach	40 957 391,00	54 981 874,00	11 146 229,00	16 460 177,00	15 117 110,00	16 149 953,00	1 564 151,00	2 260 858,00
4	Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego w Białymstoku	8 495 739,00	8 623 748,00	0,00	0,00	4 707 111,00	7 050 375,00	10 720 156,00	6 711 162,00
5	Białostockie Centrum Onkologii im. M. Skłodowskiej-Curie	3 209 491,59	2 881 247,13	0,00	0,00	8 580 464,91	11 077 589,02	16 063 701,00	13 225 535,00
6	Specjalistyczny ZOZ Gruźlicy i Chorób Płuc w Białymstoku	961 741,00	1 630 272,00	0,00	0,00	1 072 856,00	1 659 406,00	383 228,00	1 085 577,00
7	SP Psychiatryczny ZOZ im. S. Deresza w Choroszczy	16 738 353,00	16 941 451,00	6 555 972,00	6 143 321,00	6 210 211,00	4 942 139,00	1 352 561,00	1 763 125,00
8	Specjalistyczny Psychiatryczny SP ZOZ w Suwałkach	61 067,91	61 444,14	0,00	0,00	1 288 832,73	1 031 317,04	593 645,30	452 807,27
9	SP ZOL dla Dzieci i Młodzieży w Bacikach Średnich	123 387,00	122 945,00	17 899,00	0,00	77 831,00	81 837,00	15 539,00	21 619,00
10	SP Zespół Opieki Paliatywnej w Suwałkach	258 023,00	155 583,00	0,00	0,00	172 543,00	423 301,00	103 343,00	702 091,00
11	Wojewódzki Ośrodek Profilaktyki i Terapii Uzależnień w Łomży	121 467,00	103 312,00	0,00	0,00	177 287,00	137 072,00	148 840,00	159 896,00
12	SP ZOZ Ośrodek Rehabilitacji w Suwałkach	460 373,00	159 520,00	0,00	0,00	572 096,00	350 744,00	1 204 032,00	1 570 062,00
13	Podlaski Wojewódzki Ośrodek Medycyny Pracy w Białymstoku	58 520,59	80 892,18	0,00	0,00	95 114,20	71 705,00	39 876,92	127 575,14
14	SP ZOZ Wojewódzka Stacja Pogotowia Ratunkowego w Białymstoku	5 987 911,00	6 737 016,00	117,00	143,00	3 923 080,00	4 677 935,00	13 658 929,00	14 966 019,00
15	Wojewódzka Stacja Pogotowia Ratunkowego SP ZOZ w Łomży	1 839 265,00	1 885 203,00	0,00	0,00	373 582,00	421 742,00	3 366 169,00	3 641 056,00
16	Wojewódzka Stacja Pogotowia Ratunkowego SP ZOZ w Suwałkach	1 262 052,00	951 061,00	0,00	0,00	862 288,00	962 307,00	2 433 222,00	2 230 547,00
<b>OGÓŁEM</b>		<b>191 614 305,09</b>	<b>219 555 393,67</b>	<b>48 611 255,00</b>	<b>53 943 890,33</b>	<b>67 795 226,84</b>	<b>69 506 072,42</b>	<b>55 037 220,22</b>	<b>53 433 330,11</b>

**Informacja za rok 2010 z wykonania planów finansowych  
wojewódzkich samorządowych instytucji kultury**

**Sprawozdanie roczne z wykonania planów finansowych samorządowych instytucji kultury  
za 2010 r.**

**W 2010 roku funkcjonowało 8 wojewódzkich samorządowych instytucji kultury, dla których Województwo Podlaskie jest organizatorem i zgodnie z uchwałą budżetową zabezpiecza dotacje na działalność bieżącą. Łącznie z innymi dotacjami celowymi oraz dochodami własnymi instytucji, dotacje te umożliwiły realizację zadań statutowych przez samorządowe instytucje kultury:**

- 1. Teatr Dramatyczny im. Aleksandra Węgierki w Białymstoku**
- 2. Teatr Wierszalin w Supraślu**
- 3. Opera i Filharmonia Podlaska – Europejskie Centrum Sztuki w Białymstoku**
- 4. Wojewódzki Ośrodek Animacji Kultury w Białymstoku**
- 5. Ośrodek „Pogranicze – sztuk, kultur, narodów” w Sejnach**
- 6. Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego w Białymstoku**
- 7. Muzeum Podlaskie w Białymstoku**
- 8. Muzeum Rolnictwa im. ks. Krzysztofa Kluka w Ciechanowcu**



## **Sprawozdanie roczne z wykonania planu finansowego za 2010 rok przez Teatru Dramatycznego im. Aleksandra Węgiełki w Białymstoku**

W roku 2010 Teatr Dramatyczny im. Aleksandra Węgiełki w Białymstoku otrzymał następujące środki z budżetu województwa:

- 3.763.500 zł dotacja podmiotowa na działalność bieżącą,
- 85.000 zł dotacja celowa na finansowanie kosztów realizacji następujących inwestycji:
  - wykonanie dokumentacji projektowej ogrodzenia posesji przy ul. Branickiego 15,
  - wykonanie dokumentacji technicznej projektu remontu nawierzchni, elewacji wraz z dociepleniem i wymianą stolarki budynków przy ul. Branickiego 15
  - opracowanie programu funkcjonalno – użytkowego dla modernizacji sali widowiskowej dużej, sali kameralnej i holi,
  - wykonanie dokumentacji projektowej oświetlenia budynku Teatru,
  - kserokopiarka KONICA Minolta Bizhub – model C220.

Ponadto Teatr pozyskał dotacje z innych źródeł:

- 17.500 zł dotacja celowa z Miasta Białystok na realizację następujących zadań publicznych:
  - „Bibinka” - 7.000,- zł,
  - „Odrodzenie” – 6.000 zł,
  - „Teatralniak” -4.500 zł
- 50.850 zł z Instytutu Teatralnego im. Zbigniewa Raszeńskiego w Warszawie na współrealizację projektu w ramach programu Teatr Polska – Objazd spektaklu „Samotny zachód”.

Instytucja w roku 2010 osiągnęła ogółem przychody z działalności bieżącej w kwocie 5.543.877,41 zł (wzrost o 6,28 % w porównaniu do roku 2009), z czego 1.712.027,41 zł stanowiły jej przychody własne (wzrost o 19,46 % w porównaniu do 2009 roku).

Koszty działalności bieżącej Teatru Dramatycznego w 2010 roku wyniosły 5.729.176,29 zł (wzrost o 6,39 % w porównaniu do 2009 roku). Największy udział w kosztach to wynagrodzenia wraz z pochodnymi 3.950.238,85 zł, które wzrosły o 6,58 % w porównaniu do 2009 roku.

W roku 2010 dokonano remontów na łączną kwotę 30.199,64 zł, w tym m. in. budynku Teatru (remont pomieszczenia magazyniera i zaopatrzeniowca, naprawa rynny i schodów przy ul. Branickiego 15, naprawa instalacji domofonowej itp.), budynków mieszkalnych przy ul. Waszyngtona 9 i 11, maszyn i urządzeń (bieżące konserwacje urządzeń sygnalizacji p.poż. instalacji elektrycznej i przeciwwłamaniowej, centrali telefonicznej, platformy schodowej dla osób niepełnosprawnych), innego wyposażenia (bieżące naprawy np. kserokopiarek, maszyn do szycia, szlabanu przy wjeździe na parking, itp.).

Z własnych środków Teatr dokonał zakupów inwestycyjnych na łączną kwotę 20.873,26 zł. Zakupiono między innymi: mikser wizyjny, przenośny odtwarzacz, zestawy meblowe, młotowiertarka, monitor, programy komputerowe, program graficzny Corel Draw, programy antywirusowe, program EDIUS i Photoshop do obróbki materiałów audiowizualnych.

Teatr Dramatyczny na koniec 2010 roku wykazał należności w kwocie 264.638,92 zł, w tym wymagalnych 72.667,26 zł (dotyczą podmiotów wynajmujących pomieszczenia teatralne - 42.165,26 zł i 9.308 zł należności za bilety na spektakle teatralne) oraz zobowiązania 400.794,75 zł.

Średnie zatrudnienie w przeliczeniu na pełne etaty w 2010 roku wynosiło 64,07 w tym pracownicy: dyrekcja – 2 etaty, artystyczni – 19 etatów, administracyjni – 15,96 etatów, techniczni i obsługa – 27,11 etatów.

Średnie wynagrodzenie pracowników Teatru za rok 2010 wyniosło:

- z umów o pracę 3.346,18 zł z honorariami 3.569,75 zł w tym:
- średnia płaca Dyrektora i Zastępcy dyrektora: z umów o pracę 8700,97 zł z honorariami

- 10.821,81 zł,  
 - średnia płaca pozostałych pracowników z umów o pracę 3.173,64 zł z honorariami 3.336,08 zł.

**WYKONANIE PLANU FINANSOWEGO INSTYTUCJI KULTURY ZA 2010 rok**

**NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: TEATR DRAMATYCZNY IM. ALEKSANDRA WĘGIERKI  
 W BIAŁYMSTOKU**

**Dział: 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego**

**Rozdział: 92106**

w złotych						
Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Wykonanie za 2009 roku	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol.5/ kol.3)	% (kol.5/ kol.4)
1	2	3	4	5	6	7
<b>I.</b>	<b>PRZYCHODY OGÓŁEM</b>	<b>5 216 202</b>	<b>5 268 750</b>	<b>5 543 877</b>	<b>106,28</b>	<b>105,22</b>
	w t m:					
<b>1.</b>	<b>DOTACJA Z BUDŻETU WOJEWÓDZTWA</b>	<b>3 758 000</b>	<b>3 763 500</b>	<b>3 763 500</b>	<b>100,15</b>	<b>100,00</b>
<b>2.</b>	<b>DOTACJE Z INNYCH ŹRÓDEŁ</b>	<b>25 000</b>	<b>68 350</b>	<b>68 350</b>	<b>273,40</b>	<b>00,00</b>
	w tym:					
	- dotacje inne	25 00	68 350	68 350	273,40	100,00
<b>3.</b>	<b>PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>1 433 202</b>	<b>1 436 900</b>	<b>1 712 027</b>	<b>119,45</b>	<b>119,15</b>
	w tym:					
	- przychody ze sprzedaży, w tym:	<b>1 85 682</b>	<b>1 137 900</b>	<b>1 297 057</b>	<b>119,47</b>	<b>113,99</b>
	- biletów	1 051 160	1 075 000	1 227 067	116,73	114,15
	- programów i wydawnictw	1 823	2 900	3 841	210,70	132,45
	- warsztaty teatralne	32 700	60 000	66 150	202,29	110,25
	- z działalności gospodarczej, w tym:	<b>347 520</b>	<b>299 000</b>	<b>414 970</b>	<b>119,41</b>	<b>138,79</b>
	- wynajem, czynsz	198 827	215 000	226 149	113,74	105,19
	- darowizny, sponsorzy	110 196	59 000	60 967	55,33	103,33
	- wpływy z operacji finansowych	14 363	8 500	12 524	87,20	147,35
	- wpływy z odsetek zgodnie z wyrokiem sądowym			20 129		
	- pozostałe przychody	24 133	16 500	24 759	102,59	15 ,06
	- pozostałe wpływy zgodnie z wyrokiem sądowym			70 441		
<b>II.</b>	<b>KOSZTY DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>5 385 231</b>	<b>5 737 800</b>	<b>5 729 176</b>	<b>106,39</b>	<b>99,85</b>
	w tym:					
<b>1.</b>	<b>WYNAGRODZENIA</b>	<b>3 304 824</b>	<b>3 522 500</b>	<b>3 477 046</b>	<b>105,21</b>	<b>98 71</b>
	- osobow	2 521 209	2 613 00	2 57 681	102,04	98,46
	- bezosobowe	54 626	60 500	56 787	103,96	93,86
	- honoraria	725 568	847 500	847 150	116,76	99,96
	- pozostałe (np.: prowizje)	3 421	150	4 284	1252,45	28,56
<b>2.</b>	<b>POCHODNE OD WYNAGRODZEŃ</b>	<b>455 706</b>	<b>495 000</b>	<b>473 193</b>	<b>103,84</b>	<b>95,59</b>
<b>3.</b>	<b>Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych</b>	<b>70 666</b>	<b>74 500</b>	<b>73 771</b>	<b>104,39</b>	<b>99,02</b>
<b>4.</b>	<b>POZOSTAŁE</b>	<b>1 554 035</b>	<b>1 645 800</b>	<b>1 705 166</b>	<b>109,73</b>	<b>103,61</b>
	- amortyzacja	381 459	435 000	428 289	112,28	98,46
	- zużycie materiałów i energii	385 999	437 700	425 654	110,27	97,25
	- usługi obce w tym:	481 900	491 50	475 341	98,62	96,71
	usługi remontowe	54 473	35 000	30 200	55,44	86,28
	rezerwa utworzona na koszty remontu schodów			90 570		

	- podatki i opłaty	104 130	112 900	109 202	104,87	96,72
	zakup muzealiów					
	- zakup zbiorów bibliotecznych					
	- pozostałe koszty, w tym:	177 329	168 700	161 597	91,13	95,79
	podróże służbowe	16 284	10 000	7 727	47,5	77,2
	- pozostałe koszty operacyjne	18 604		6 502	34,95	0,00
	- koszty finansowe	4 533		8 012	176,76	0,00
<b>III.</b>	<b>WYNIK FINANSOWY</b>	<b>- 169 028</b>	<b>-469 050</b>	<b>-185 299</b>	<b>109,63</b>	<b>0,00</b>
<b>IV.</b>	<i>Środki pieniężne stan na 31 grudnia 2010 r.</i>	<b>42 338</b>		<b>815 876</b>	<b>190,92</b>	<b>0,00</b>
<b>INWESTYCJE I ZAKUPY INWESTYCYJNE OGÓŁEM, w tym:</b>		<b>524 886</b>	<b>135 000</b>	<b>106 995</b>	<b>20,38</b>	<b>79,26</b>
• finansowane z dotacji budżetu woj. Podlaskiego		<b>406 340</b>	<b>85 000</b>	<b>85 000</b>	<b>20,92</b>	<b>100,00</b>
• finansowane ze środków własnych		28 546	50 000	21 99	77,05	43,99
• finansowane z innych źródeł np. MECENAT		90 000				

**WYKONANIE PLANU ZATRUDNIENIA I FUNDUSZU WYNAGRODZEŃ INSTYTUCJI  
KULTURY za 2010 rok**

**NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: TEATR DRAMATYCZNY IM. A. WĘGIERKI**

w złotych					
Lp.	Wyszczególnienie		Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol.4/kol.3)
<i>1</i>	<i>2</i>		<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
<b>I</b>	<b>Średnie zatrudnienie (etaty) w tym:</b>		<b>64,07</b>	<b>64,07</b>	<b>100,00</b>
	Dyrekcja		2,00	2,00	100,00
	Administracja		15,96	15,96	100,00
	Pracownicy artystyczni		19,00	19,00	100,00
	Pracownicy merytoryczni				0,00
	Pracownicy techniczni i obsługi		27,11	27,11	100,00
<b>II.</b>	<b>Średnia płaca miesięczna ogółem w tym:</b>	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	3 398,63	3 346,18	98,46
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie): 12 m-cy	<b>3 630,53</b>	<b>3 569,75</b>	98,33
	Średnia płaca miesięczna dyrektora, zastępcy	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>8 289,82</b>	<b>8 700,97</b>	104,96
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12m-cy	<b>10 402,32</b>	<b>10 821,81</b>	104,03
	Średnia płaca miesięczna pracowników	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>3 240,96</b>	<b>3 173,64</b>	97,92
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>3 411,87</b>	<b>3 336,08</b>	97,78

<b>III.</b>	<b>Fundusz wynagrodzeń ogółem, w tym:</b>	<b>3 529 500</b>	<b>3.483.933,72</b>	<b>98,71</b>
<b>1.</b>	<b>Wynagrodzenia osobowe, w rozbiciu na:</b>	<b>2 613 000</b>	<b>2.572.680,62</b>	<b>98,46</b>
	Wynagrodzenia wynikające z umów o pracę	2 044 800	2.020.771,55	98,82
	Nagrody	41 000	39 700	96,83
	Gratyfikacje jubileuszowe	29 000	28.483,99	98,22
	Odprawy emerytalne	9 200	9 174	99,72
	Ekwiwalenty za urlopy	3 000	3.038,87	101,30
	Inne (wymienić jakie np.: premia)	486 000	471.512,21	97,01
<b>2.</b>	<b>Wynagrodzenia bezosobowe, w tym:</b>	<b>69 000</b>	<b>64.103,40</b>	<b>92,90</b>
<b>2a</b>	<b>- pracowników własnych</b>	<b>3 300</b>	<b>3 288</b>	<b>99,64</b>
<b>3.</b>	<b>Honoraria, w tym:</b>	<b>847 500</b>	<b>847.149,70</b>	<b>99,96</b>
<b>3a</b>	<b>- pracowników własnych</b>	<b>175 000</b>	<b>168.599,79</b>	<b>96,34</b>
<b>4.</b>	<b>Pochodne od wynagrodzeń</b>	<b>496 200</b>	<b>474.340,51</b>	<b>95,59</b>
	Składki na ubezpieczenia społeczne	431 600	414.179,37	95,96
	Składki na Fundusz Pracy	64 600	60.161,14	93,13

**ZESTAWIENIE NALEŻNOŚCI WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.**

<b>Lp.</b>	<b>Należności według tytułów</b>	<b>Ogółem kwota należności</b>	<b>w tym należności wymagalne</b>
1.	rozrachunki z odbiorcami	59 388,53	51 473,26
2.	rozrachunki z dostawcami	2 283,60	
3.	rozrachunki publiczno - prawne	90 475,12	
4.	rozrachunki z pracownikami z tytułu pożyczek mieszkaniowych	75 657,73	
5.	inne rozrachunki z pracownikami	263,78	
6.	pozostałe rozrachunki	36 570,16	21 194,00
<b>RAZEM</b>		<b>264 638,92</b>	<b>72 667,26</b>

**ZESTAWIENIE ZOBOWIĄZAŃ WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.**

<b>Lp.</b>	<b>Zobowiązania według tytułów</b>	<b>Ogółem kwota zobowiązań</b>	<b>w tym zobowiązania wymagalne</b>
1.	rozrachunki z dostawcami	66 865,15	
2.	rozrachunki publiczno - prawne	41 909,00	
3.	rozrachunki z tytułu rozliczeń składek ZUS	129 699,13	
4.	pozostałe rozrachunki	22 994,07	
5.	Odpisy aktualizujące rozrachunki	35 999,22	
6.	rozliczenie zakupu materiałów i towarów	243,00	
7.	rozliczenie zakupu usług obcych	4 313,81	

8.	rozliczenia międzyokresowe kosztów - rezerwa na zobowiązania	98 771,37	
<b>RAZEM</b>		<b>400 794,75</b>	<b>0,00</b>

**WYKONANIE PLANU MERYTORYCZNEGO za 2010 rok**

Nazwa instytucji: TEATR DRAMATYCZNY IM. ALEKSANDRA WĘGIERKI W BIAŁYMSTOKU					
Lp.	Wyszczególnienie	Jednostka miary	Plan za 2010 roku	Wykonanie za 2010 roku	Wskaźnik (5:4) (%)
1	2	3	4	5	6
1.	Liczba scen	ilość	3	3	100,00
2.	Liczba miejsc (wg. scen)	ilość	d.502 m.100 f.80	d.502m.100 f.80	0,00
3.	Liczba premier / koncertów	ilość	6	6	100,00
4.	Liczba przedstawień - ogółem	ilość	332	336	101,20
	w tym:				
	a) w kraju (ogółem), w tym:	ilość	332	336	101,20
	w stałej sali	ilość	310	313	100,97
	b) za granicą	ilość	0	0	0,00
5.	Lekcje teatralne/szkolne audycje muzyczne (koncerty) uczestnicy lekcji i audycji	liczba	100	100	100,00
6.	Liczba widzów – (słuchaczy), w tym:	tys. osób	50 300	51 377	102,14
	a) w kraju (ogółem), w tym:	tys. osób	50 300	51 377	102,14
	w stałej sali	tys. osób	46 300	47 146	101,83
	b) za granicą	tys. osób	0	0	0,00
7.	Frekwencja w stosunku do miejsc na stałej scenie	%	68.31	69.02	101,04
8.	Działalność impresaryjna	liczba			0,00
	a) przedstawienia / koncerty	liczba	8	8	100,00
	b) widzowie / słuchacze	liczba	2 500	2 601	104,04
9.	Koszt 1 spektaklu	zł	16 875,88	16.391,30	97,13
10.	Wpływ za 1 spektakl	zł	3 161,76	3.578,22	113,17
11.	Dopłata do 1 spektaklu	zł	11 178,97	11.088,23	99,19
12.	Koszt 1 widza	zł	108,67	104,46	96,13
13.	Wpływ od 1 widza	zł	20,36	22,80	111,98
14.	Dopłata do 1 uczestnika	zł	71,99	70,66	98,15
15.	Geny biletów wstępu	ulgowe normalne	d.13-30 m.11-30 d.16-40 m. 14.40	d.13-30 m.11-30 d.16-40 m.14-40	100,00 100,00

W 2010 roku zrealizowano 6 zaplanowanych premier (o 1 mniej w porównaniu z 2009 r.). Były to:

1. Ballady i Romanse; Scenariusz, reżyseria, scenografia – Bogusław Semotiuk

Premiera na dużej scenie – 30 stycznia 2010 r.

2. Tektonika uczuć – Eric Emmanuel Schmidt; Reżyseria – Julia Wernio

Scenografia – Elżbieta Wernio

Premiera na małej scenie – 6 marca 2010 r.

3. Zakłócenia w eterze – wg powieści Irwina Shawa; Reżyseria – Piotr Dąbrowski

Scenografia – Andrzej Dworakowski

Premiera na dużej scenie – 18 czerwca 2010 r.

4. Drzewo – Tim Crouch; Reżyseria – Lech Mackiewicz

Premiera na scenie foyer – 30 września 2010 r.

5. Polowanie na łosia – Michał Walczak; Reżyseria – Grzegorz Chrapkiewicz

Scenografia – Dawid Załęski

Premiera na małej scenie – 22 października 2010 r.

6. Przyjazne dusze – Pam Valentine; Reżyseria – Wojciech Dąbrowski

Scenografia – Katarzyna Gabrat

Premiera na dużej scenie – 18 grudnia 2010 r.

Teatr prezentował również spektakle, których premiery odbyły się w latach poprzednich. Odbyły się także spektakle gościnne poza siedzibą Teatru:

- Osiedlowy Dom Kultury w Białej Podlaskiej – 20.01.2010 – „Trzy razy łóżko”
- Hotel Żubrówka w Białowieży – 27.01.2010 – „Zapiski oficera Armii Czerwonej”
- Soplicowo w Białowieży – 12.02.2010 – „Zapiski oficera Armii Czerwonej”
- Restauracja Carska w Białowieży – 13.02.2010 – „Kolacja na cztery ręce”
- Hotel POD HERBEM w Białymstoku – 20.03.2010 – „Jasiek”
- Restauracja Carska w Białowieży – 20.03.2010 – „Kolacja na cztery ręce”
- Kino Iskra w Augustowie – 30.04.2010 – „Zapiski oficera Armii Czerwonej”
- Biblioteka Uniwersytecka w Białymstoku – 13.05.2010 – „Jasiek”
- Restauracja Filmowa w Warszawie – 27.05.2010 – „Kolacja na cztery ręce”
- Urząd Gminy w Wasilkowie – 04.06.2010 – „Zapiski oficera Armii Czerwonej”
- Hotel Żubrówka w Białowieży – 12.06.2010 – „Kolacja na cztery ręce”
- Pałac w Łojdach k/Bartoszyce – 10.09.2010 – „Gigi L’Amoroso”
- Herbertiada Centrum Kultury w Kołobrzegu – 17.09.2010 – „Testament”
- Osiedlowy Dom Kultury w Białej Podlaskiej – 18.09.2010 (*dwukrotnie*) „Samotny zachód”
- Restauracja Carska w Białowieży – 01.10.2010 – „Kolacja na cztery ręce”
- Dom Sztuki na Ursynowie, Warszawa – 23.10.2010 – „Zapiski oficera Armii Czerwonej”
- Dom Kultury w Michałowie – 11.11.2010 – „Samotny zachód”
- Centrum Kultury i Turystyki w Mrągowie – 12.11.2010 – „Samotny zachód”
- Kino Iskra w Augustowie – 13.11.2010 – „Samotny zachód”
- ROKiS w Suwałkach – 14.11.2010 (*dwukrotnie*) – „Samotny zachód”
- Hotel Podlasie w Białymstoku – 02.12.2010 – „Zapiski oficera Armii Czerwonej”

Na scenie Teatru w ramach Sceny Impresaryjnej grane były następujące spektakle:

- „Najpiękniejsze piosenki Marka Grechuty i Jonasza Kofy” koncert w wykonaniu Michała Bajora
- „Ta cisza to ja...” monodram Jana Jakuba Należytego, w wykonaniu Jacka Kawalca
- „Ucho, gardło, nóż” Teatru Polonia, w wykonaniu Krystyny Jandy
- „Andropauza, męska rzecz!” spektakl Jana Jakuba Należytego (*dwukrotnie*)
- „Człowiek ogromny” spektakl oparty na twórczości Wiesława Dymnego, w wykonaniu Piotra Szekowskiego (*dwukrotnie*)
- „Śpiewając jazz” koncert w wykonaniu Carmen Moreno, Anny Serafińskiej oraz Macieja Zakościelnego.

W ramach Projektu Teatr Polska MKiDN dofinansowało 7 prezentacji „Samotnego zachodu” w wyżej wymienionych 5 ośrodkach na terenie województwa podlaskiego i województwa ościennych: warmińsko-mazurskiego i lubelskiego.

W ramach edukacji teatralnej dzieci i młodzieży w 2010 roku prowadzono:

WARSZTATY TEATRALNE - zajęcia teatralne dla dzieci i młodzieży w wieku 9-15 lat oraz warsztaty dla młodzieży w wieku 16-19 lat i grupę z elementami piosenki aktorskiej. W omawianym okresie zrealizowano łącznie: 210 godzin warsztatowych dla 4 grup warsztatowych (uczestniczyło w nich 150 osób) oraz 3 pokazy warsztatowe, które obejrzało łącznie około 1000 widzów.

FABRYKA SPEŁNIONYCH MARZEŃ- autorski program współpracy Teatru ze Szkołą Podstawową nr 16 w Białymstoku, podczas którego młodzi ludzie zgłębiali tajniki wiedzy o teatrze i wspólnie przygotowywali prawdziwe teatralne widowisko – spektakl pt. „Sen Dorotki”, który został zaprezentowany na małej scenie Teatru pod koniec czerwca 2010 r. Odbyło się 25 spotkań w teatrze, uczestniczyło w nich 15 uczniów i zorganizowano 1 pokaz na dużej scenie, który obejrzało 120 osób

ODRODZENIE - Projekt o charakterze artterapeutycznym, skierowany do grupy dojrzałych kobiet z chorobą nowotworową. Projekt zbudowany został z kilku rodzajów działań artystycznych: warsztatów teatralnych, kostiumowych oraz cyklu inscenizowanych sesji

zdjęciowych. Odbyło się 100 godz. warsztatów, w tym ponad połowa jako wolontariat instruktorów, pracowników teatru; zrealizowany został cykl 13 sesji zdjęciowych z udziałem uczestniczek Odrodzenia; Teatr wydał kalendarz na rok 2011 podsumowujący projekt (400 egzemplarzy); odbył się pokaz finałowy wraz z prezentacją kalendarza i wystąpieniem lekarzy Białostockiego Centrum Onkologii; liczba widzów na pokazie ok. 350 osób.

BAJKOWE PORANKI- cykl niedzielnych spotkań literacko-teatralnych dla najmłodszych prowadzony wspólnie z Pijalnią Czekolady E. Wedel. Spotkania urozmaicone są zajęciami plastycznymi, gramami, zabawami ruchowymi. W 2010 roku odbyło się 40 spotkań (tyle co w 2009 r.), prowadziło je dziesięciu aktorów Teatru Dramatycznego; w spotkaniach wzięło udział ok. 500 osób. Z okazji III urodzin Bajkowych Poranków wydana została książka dla najmłodszych – „Bibinka”.

BIBINKA - przedsięwzięcie wydawniczo-kulturalne o zasięgu ogólnopolskim. Książka „Bibinka” dostępna jest w kasie Teatru Dramatycznego, trafiła również do przedszkoli i placówek dla dzieci w Białymstoku, Krakowie, Szczecinie, Wałbrzychu, Warszawie. Dzięki współpracy Teatru z Fundacją Bajkowa Fabryka Nadziei otrzymali ją również mali pacjenci z Dziecięcego Szpitala Klinicznego w Białymstoku oraz Centrum Zdrowia Dziecka w Warszawie. Książka została wydana w nakładzie 1 000 egzemplarzy, w całej Polsce odbyło się szereg wydarzeń związanych z jej promocją. Były to spotkania autorskie, promocyjne – połączone z zabawami dla dzieci i rodziców, warsztatami teatralnymi, perkusyjnymi, plastycznymi, wernisażami itp.

LEKCJE TEATRALNE – cykl bezpłatnych lekcji teatralnych dla dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych i gimnazjów. W 2010 roku: przeprowadzono 60 lekcji teatralnych; wzięło w nich udział ok. 1500 dzieci.

LATO W TEATRZE - program edukacyjno-półkolonijny, organizowany w teatrach na terenie całego kraju, z inicjatywy i przy wsparciu finansowym Instytutu Teatralnego im. Zbigniewa Raszewskiego w Warszawie. W 2010 roku w Teatrze Dramatycznym im. A. Węgierki odbyły się dwa 14-dniowe turnusy (28 dni zajęć). Jeden dotyczył teatru współczesnego, a drugi – teatru animacji. W zajęciach uczestniczyło bezpłatnie 56 młodych ludzi w wieku 16-19 lat; odbyło się 170 godzin warsztatów w czterech grupach tematycznych; zajęcia prowadziło ośmiu instruktorów. W ramach prezentacji efektów zajęć odbyły się na dużej scenie Teatru: 2 pokazy finałowe pt. *Agata szuka pracy* i dwa pokazy pt. *Lustro*, 2 wystawy fotografii i prac powstałych w trakcie warsztatów; wydano komplety materiałów: plakaty, foldery (programy teatralne), pocztówki przygotowane przez grupę dziennikarską. Wydarzenia projektu obejrzała w sumie ok. 1500 osób.

KLASA PATRONACKA – wprowadzona w 2009 r. nowa forma zajęć teatralnych dla młodzieży licealnej - cykl zajęć w ramach klasy patronackiej. Zrealizowana przy współpracy z uczniami i nauczycielami XI i XIV LO w Białymstoku, gdzie działają klasy o profilu teatralnym, które Teatr Dramatyczny objął patronatem i wsparciem organizacyjno-merytorycznym. W II półroczu 2010r. Teatr podpisał porozumienia trójstronne o współpracy z wymienionymi szkołami i Prezydentem Miasta Białegostoku. W 2010 roku odbyło się 60 godzin lekcji w ramach klasy patronackiej. W zajęciach uczestniczy stale 40 osób. Zorganizowano 2 pokazy finałowego spektaklu na małej scenie, który obejrzało 240 osób.

TEATRALNIAK- Wspólne spotkania umożliwiające wymianę doświadczeń na dwóch poziomach: między Teatrem a szkołami oraz między uczniami i nauczycielami z różnych białostockich szkół. W ramach projektu zorganizowano 10 godzin warsztatów aktorskich w czterech liceach zorganizowano 3 spotkania w Teatrze, łącznie 15 godzin zajęć w Teatrze (w tym wykłady, wizyty na spektaklach, spotkania z aktorami, warsztaty wiersza) Wzięło w nich udział 100 uczniów.

KULTUROWE MOSTY - Projekt realizowany przez Stowarzyszenie Miłośników Kultury Ulicznej ENGRAM, przy współpracy i w partnerstwie z Teatrem Dramatycznym im. Aleksandra Węgierki, w ramach programu Akademia Orange. W projekcie brali udział ludzie młodzi, z Pogotowia Opiekuńczego w Białymstoku, Domu Dziecka i teatralnych warsztatów młodzieżowych. Finałem projektu była prezentacja ich umiejętności oraz powstałego w wyniku projektu wideoklipu podczas specjalnego pokazu w Teatrze Dramatycznym – 1 czerwca 2010 r.

FESTIWAL MAŁYCH FORM TEATRALNYCH – „Dramat i tragedię pozostaw teatrowi” – współorganizowana wraz z Podlaskim Kuratorium Oświaty oraz Wydziałem Prewencji Komendy Wojewódzkiej Policji, VIII edycja festiwalu, który skierowany jest do młodzieży gimnazjalnej z terenu całego województwa. Finał Festiwalu odbył się na dużej scenie Teatru 17 maja 2010 r.

Jeżeli chodzi o liczbę spektakli ogółem to w 2010 r. wystawionych zostało 344 (o 1 więcej w porównaniu z rokiem 2009). Liczba widzów ogółem w roku 2010 wyniosła 53.978 –mniej o 6. 443 widzów niż w roku 2009.

#### **Sprawozdanie roczne z wykonania planu finansowego za 2010 rok przez Teatr Wierszalin w Supraślu**

W 2010 roku Teatr Wierszalin otrzymał następujące dotacje:

- 480.000 zł dotacja ze środków własnych budżetu województwa,
- 250.000 zł dotacja podmiotowa z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach podpisanej umowy o współprowadzeniu instytucji,
- 10.000 zł dotacja z Teatru Narodowego na „Polską sztukę współczesną”.

Instytucja w 2010 roku osiągnęła ogółem przychody z działalności bieżącej w kwocie 925.039,29 zł (spadek o 4,00 % w porównaniu do roku 2009), z czego 185.039,29 zł stanowiły jej przychody własne (spadek o 43,68 % w porównaniu do 2009 roku).

Koszty działalności bieżącej Teatru w 2010 roku wyniosły 948.098,58 zł. (spadek o 2,08 % w porównaniu do 2009 roku). Największy udział w kosztach to wynagrodzenia wraz z pochodnymi 672.071 zł, spadek o 3,32 % w porównaniu do 2009 roku.

W ostatnim kwartale roku 2010 przeprowadzono remont instalacji grzewczej w budynku Teatru, polegający na wymianie części instalacji oraz zakupie pieca gazowego o większej mocy. Wartość remontu wyniosła 40 260 zł.

Teatr Wierszalin na koniec 2010 roku wykazał należności w kwocie 10.523 zł oraz zobowiązania 522,94 zł.

Średnie zatrudnienie w przeliczeniu na pełne etaty w 2010 roku wynosiło 13, w tym pracownicy: dyrekcja – 1 etat, artystyczni – 5 etatów, administracja – 3 etaty, techniczni i obsługa – 4 etaty.

Średnie wynagrodzenie pracowników Teatru za rok 2010 wyniosło z umów o pracę 2.270,31 zł z honorariami 3.287,73 zł, w tym:

- średnia płaca Dyrektora z umów o pracę 7.500 zł, z honorariami 10.050 zł,
- średnia płaca pozostałych pracowników z umów o pracę 1.934,50 zł z honorariami 2.578,37zł.

#### WYKONANIE PLANU FINANSOWEGO INSTYTUCJI KULTURY ZA 2010 rok

NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: **Teatr Wierszalin**

**Dział: 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego**

**Rozdział: 92106**

w złotych						
Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Wykonanie za 2009 rok	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol. 5 /kol.3)	% (kol.5 /kol.4)
1	2	3	4	5	6	7
<b>I.</b>	<b>PRZYCHODY OGÓŁEM</b>	<b>963 550</b>	<b>1 086 500</b>	<b>925 039</b>	<b>96,00</b>	<b>85,14</b>
	w tym:					
<b>1.</b>	<b>DOTACJA Z BUDŻETU WOJEWÓDZTWA</b>	<b>383 000</b>	<b>480 000</b>	<b>480 000</b>	<b>125,33</b>	<b>100,00</b>
<b>2.</b>	<b>DOTACJE Z INNYCH ŹRÓDEŁ</b>	<b>253 000</b>	<b>303 000</b>	<b>260 000</b>	<b>102,77</b>	<b>85,81</b>
	w tym:					
	- dotacja z MKiDN	253 000	250 000	250 000	98,81	100,00
	- dotacje inne*		53 000	10 000		18,87
<b>3.</b>	<b>PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>327 550</b>	<b>303 500</b>	<b>185 039</b>	<b>56,49</b>	<b>60,96</b>
	w tym:					
	- przychody ze sprzedaży, w tym:	<b>276 867</b>	<b>240 500</b>	<b>173 745</b>	<b>62,75</b>	<b>72,24</b>
	- biletów, ryczałtów	271 607	234 500	172 299	63,44	73,48
	- programów i wydawnictw	260	6 000	1 446	27,50	24,11
	- współorganizacja imprez		0	-		
	- z działalności gospodarczej, w tym:	<b>50 683</b>	<b>63 000</b>	<b>11 294</b>	<b>22,28</b>	<b>17,93</b>
	- wynajem, czynsz	6 000	7 000	2 193	36,54	31,32
	- darowizny, sponsorzy					
	- wpływy z operacji finansowych	100	1 000	7 847	847,18	784,72



	- pozostałe przychody	44 583	55 000	1 254	2,81	2,28
<b>II.</b>	<b>KOSZTY DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>968 244</b>	<b>1 086 500</b>	<b>948 099</b>	<b>97,92</b>	<b>87,26</b>
	w tym:					
<b>1.</b>	<b>WYNAGRODZENIA</b>	<b>617 057</b>	<b>697 000</b>	<b>594 401</b>	<b>96,33</b>	<b>85,28</b>
	- osobowe	344 844	365 000	347 584	100,79	95,23
	- bezosobowe	203 713	180 000	163 003	80,02	90,56
	- honoraria	61 500	132 000	77 230	125,58	58,51
	- pozostałe (np.: jednorazowe wypłaty, godziny nadliczbowe...)	7 000	20 000	6 585	94,07	32,92
<b>2.</b>	<b>POCHODNE OD WYNAGRODZEŃ</b>	<b>78 113</b>	<b>91 000</b>	<b>77 670</b>	<b>99,43</b>	<b>85,35</b>
<b>3.</b>	<b>Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych</b>	<b>14 000</b>	<b>14 000</b>	<b>12 794</b>	<b>91,39</b>	<b>91,39</b>
<b>4.</b>	<b>POZOSTAŁE</b>	<b>259 074</b>	<b>284 500</b>	<b>263 233</b>	<b>101,61</b>	<b>92,52</b>
	- amortyzacja	44 986	43 000	48 647	108,14	113,13
	- zużycie materiałów i energii	60 184	65 000	66 003	109,67	101,54
	- usługi obce, w tym:	79 727	100 000	82 395	103,35	82,40
	usługi remontowe		40 000	28 063		70,16
	- podatki i opłaty	5 788	48 000	47 647	86,97	99,26
	- zakup muzealiów		0	-		
	- zakup zbiorów bibliotecznych		0	-		
	- pozostałe koszty, w tym:	19 379	28 000	17 498	90,29	62,49
	podróże służbowe	17 748	22 000	17 498	98,59	79,54
	- pozostałe koszty operacyjne		0	2		
	- koszty finansowe	10	500	1 040	10 398,70	2 7,97
<b>III.</b>	<b>WYNIK FINANSOWY</b>	<b>- 4 694</b>	<b>0</b>	<b>- 23 059</b>	<b>491,25</b>	
<b>IV.</b>	<b>Środki pieniężne stan na 31grudnia 2010</b>	<b>52 599</b>	<b>0</b>	<b>36 098</b>	<b>68,63</b>	
<b>INWESTYCJE I ZAKUPY INWESTYCYJNE OGÓŁEM, w tym:</b>		90 000	110 000	-	-	<b>0,00</b>
• finansowane z dotacji budżetu Woj. Podlaskiego		<b>90 000</b>	<b>110 000</b>		-	0,00

**WYKONANIE PLANU ZATRUDNIENIA I FUNDUSZU WYNAGRODZEŃ za 2010 rok**

**NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: Teatr Wierszalin w Supraślu**

w złotych				
Lp.	Wyszczególnienie	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol.4/kol.3)
1	2	3	4	5
<b>I</b>	<b>Średnie zatrudnienie (etaty), w tym:</b>	<b>15,00</b>	<b>13,00</b>	<b>86,67</b>
	Dyrekcja	1,00	1,00	100,00
	Administracja	3,00	3,00	100,00
	Pracownicy artystyczni	7,50	5,00	66,67
	Pracownicy merytoryczni	0,00	-	
	Pracownicy techniczni i obsługi	3,50	4,00	114,29

<b>II.</b>	<b>Średnia płaca miesięczna ogółem, w tym:</b>	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	2 138,89	2 270,31	106,14
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie): 12 m-cy	<b>3 444,44</b>	<b>3 287,73</b>	95,45
	Średnia płaca miesięczna dyrektora, zastępcy	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>7 500,00</b>	<b>7 500,00</b>	100,00
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>10 700,00</b>	<b>10 050,00</b>	93,93
	Średnia płaca miesięczna pracowników	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>2 023,81</b>	<b>1 834,50</b>	90,65
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>3 308,33</b>	<b>2 578,37</b>	77,94
<b>III.</b>	<b>Fundusz wynagrodzeń ogółem, w tym:</b>		<b>788 000</b>	<b>672 071,18</b>	<b>85,29</b>
<b>1.</b>	<b>Wynagrodzenia osobowe, w rozbiciu na:</b>		<b>385 000</b>	<b>354 168,49</b>	<b>91,99</b>
	Wynagrodzenia wynikające z umów o pracę		365 000	347 583,71	95,23
	Nagrody		20 000	5 000,00	25,00
	Gratyfikacje jubileuszowe		-	892,50	
	Odprawy emerytalne		-	-	
	Ekwiwalenty za urlopy		-	692,28	
	Inne (wymienić jakie np.: godziny nadliczbowe...)		-	-	
<b>2.</b>	<b>Wynagrodzenia bezosobowe, w tym:</b>		<b>232 000</b>	<b>163 003,00</b>	<b>70,26</b>
<b>2a</b>	<b>- pracowników własnych</b>		<b>185 000</b>	<b>137 717,50</b>	<b>74,44</b>
<b>3.</b>	<b>Honoraria, w tym:</b>		<b>80 000</b>	<b>77 230,00</b>	<b>96,54</b>
<b>3a</b>	<b>- pracowników własnych</b>		<b>50 000</b>	<b>21 000,00</b>	<b>42,00</b>
<b>4.</b>	<b>Pochodne od wynagrodzeń</b>		<b>91 000</b>	<b>77 669,69</b>	<b>85,35</b>
	Składki na ubezpieczenia społeczne		79000	66022,14	83,57
	Składki na Fundusz Pracy		12000	11647,55	97,06

#### ZESTAWIENIE NALEŻNOŚCI WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.

Lp.	Należności według tytułów	Ogółem kwota należności	w tym należności wymagalne
1.	z tytułu podatku VAT	10 253,00	0,00
<b>RAZEM</b>		<b>10 253,00</b>	<b>0,00</b>

#### ZESTAWIENIE ZOBOWIĄZAŃ WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.

Lp.	Zobowiązania według tytułów	Ogółem kwota zobowiązań	w tym zobowiązania wymagalne
1.	wobec kontrahentów	183,00	0,00
2.	rozrachunki z budżetem z tyt.PIT4R	41,00	0,00
3.	rozrachunki z pracownikami	298,94	0,00
<b>RAZEM</b>		<b>522,94</b>	<b>0,00</b>

#### WYKONANIE PLANU MERYTORYCZNEGO za 2010 rok

Nazwa instytucji: Teatr Wierszalin w Supraślu					
Lp.	Wyszczególnienie	Jednostka miary	Plan za 2010 roku	Wykonanie za 2010 roku	Wskaźnik (5:4) (%)
1	2	3	4	5	6
1.	Liczba scen	ilość	1	1	100,00
2.	Liczba miejsc (wg. scen)	ilość	80	80	100,00
3.	Liczba premier / koncertów	ilość	3	3	100,00
4.	Liczba przedstawień - ogółem	ilość	82	81	98,78
	w tym:				
	a) w kraju (ogółem), w tym:	ilość	80	80	100,00
	w stałej sali	ilość	60	74	123,33
	b) za granicą	ilość	2	1	50,00
5.	Lekcje teatralne/szkolne audycje muzyczne (koncerty) uczestnicy lekcji i audycji	liczba	0	0	
6.	Liczba widzów – (słuchaczy), w tym:	tys. osób	12 000	4 378	36,48
	a) w kraju (ogółem), w tym:	tys. osób	11 500	4 258	50,00
	w stałej sali	tys. osób	4 500	2 850	37,03
	b) za granicą	tys. osób	500	120	24,00
7.	Frekwencja w stosunku do miejsc na stałej scenie	%	75	48	64,00
8.	Działalność impresaryjna	liczba	0	0	
	a) przedstawienia / koncerty	liczba	0	0	
	b) widzowie / słuchacze	liczba	0	0	
9.	Koszt 1 spektaklu	zł	2 384	1 516	63,59
10.	Wpływ za 1 spektakl	zł	1 425	680	47,72
11.	Dopłata do 1 spektaklu	zł	959	836	87,17
12.	Koszt 1 widza	zł	39,73	20,50	51,60
13.	Wpływ od 1 widza	zł	23,75	9,20	38,74
14.	Dopłata do 1 uczestnika	zł	15,98	11,30	70,71
15.	Ceny biletów wstępu	zł	22,50	22,50	100,00

W 2010 roku Teatr Wierszalin przygotował 3 premiery, podobnie, jak w roku ubiegłym. Były to:

1. „Życie snem” Pedro Calderona de la Barca - reaktywacja w reżyserii Rafała Gąsowskiego  
Premiera spektaklu miała miejsce 21 lutego 2009 r.

Napisane przez Calderona "Życie jest snem" to dramat niejednorodności i niedomówień, pełen filozoficznych i symbolicznych odniesień, które traktują o egzystencji i wartościach, ludzkich dylematach pozostających od tysięcy lat bez odpowiedzi. Premiera spektaklu miała miejsce 27 listopada 2007 roku. W lutym 2010 roku spektakl został zaprezentowany publiczności po reżyserskim przeredagowaniu i z udziałem nowych aktorów. W związku z powyższym premierę widowiska określono mianem „reaktywacja”.

2. „Ofiara Wilgefortis” widowisko plenerowe w reżyserii Piotra Tomaszuka  
Premiera spektaklu miała miejsce 4 września 2010r.

W dziesięciolecie premiery, Teatr Wierszalin zaprezentował widowisko plenerowe „Ofiara Wilgefortis”, na rynku w Supraślu.

To historia sięgająca korzeniami średniowiecznego apokryfu o dziewczynie, która tak ukochała Jezusa Chrystusa, że dał on jej swoją twarz. Zmuszona do małżeństwa Wilgefortis wymodliła zmianę swej powierzchowności i poniosła męczeńską śmierć na krzyżu. Lud dostrzegł w tym zdarzeniu fakt cudowny i przechował wizerunek świętej Wilgefortis - ukrzyżowanej dziewczyny z twarzą Chrystusa.

Wierszalinowski żywot świętej odwołuje się do zgrzebnej estetyki ludowej i ikonografii chrześcijańskiej, a w swej formie przypomina średniowieczne misterium. Prowadzi je mistrz ceremonii – Magister Ludens, zaś aktorzy animują wielkie drewniane rzeźby, których autorem jest malarz i scenograf Mikołaj Malesza. Inspirując się książką Olgi Tokarczuk pt. "DOM DZIENNY, DOM NOCNY" scenariusz widowiska napisał i wyreżyserował je Piotr Tomaszuk.

2. „Statek błaznów” w reżyserii Piotra Tomaszuka, autorstwa reżysera na podstawie literackiej: Sebastian Brant „Das Narrenschiff”

Premiera spektaklu miała miejsce 18 czerwca 2010 r.

„Statek błaznów” napisany został w oparciu o średniowieczny poemat niemieckiego poety i filozofa Sebastiana Branta „Das Narrenschiff” („Statek głupców” lub w innym tłumaczeniu „Statek szaleńców”). Jest formą współczesnego moralitetu, nawiązującego do barokowych dramatów hiszpańskich zwanych auto sacramentale. Dramaturgia „Statku błaznów” to dramaturgia podróży, wędrówki i wygnania ludzkości, forma chrześcijańskiej odysei, gdzie wady i przywary ludzkości ubrane są w maski siedmiu grzechów głównych, czterech cnót kardynalnych, czterech żywiołów oraz Adama i Ewy. Tekst opublikowany został w nr.1 miesięcznika Dialog z 2010 roku. Zrealizowany został z sukcesem we Wrocławskim Teatrze Lalek. Wersja, która powstała w Teatrze Wierszalin była drugą realizacją tego dramatu, całkowicie odmienną od wrocławskiej prapremiery.

Teatr Wierszalin w roku 2010 uczestniczył w następujących wydarzeniach artystycznych:			
L.p	Termin	Nazwa imprezy	Tytuł prezentowanego widowiska
1	13.03.2010	Cykl nastroje we dwoje - Ostrołęckie Centrum Kultury	"Wierszalin. Reportaż o końcu świata"
2	28.05.2010	MASKARADY - Przegląd Teatrów Ożywionej Formy - Rzeszów	"Bóg Niżyński"
3	01.06.2010	"RADU STANCA" NATIONAL THEATRE - SIBIU	Bóg Niżyński
4	27.06.2010	Zamojskie Lato Teatralne - Zamość	"Ofiara Wilgefortis"
5	30.09.2010	40 Jeleniogórskie Spotkania Teatralne	„Statek błaznów”
6	21.10.2010	Festiwal Teatrów Lalek „Spotkania”	„Statek błaznów”

Teatr Wierszalin w okresie sprawozdawczym zorganizował i zagrał 81 przedstawień (o 21 mniej niż w roku 2009), z czego w sali stałej w Supraślu 74, natomiast występów gościnnych krajowych 6, zagranicznych 1. Niestety rok miniony w stosunku do lat poprzednich nie obfitował w liczne wyjazdy zespołu Teatru Wierszalin, co jest wynikiem kryzysu gospodarczego, powodującego ograniczenia w finansowaniu działań artystycznych we wszystkich rejonach kraju oraz za granicą.

Spektakle obejrzało 4378 widzów (o 994 mniej niż w roku ubiegłym), w tym w siedzibie Teatru 2850 widzów, na występach gościnnych w kraju 4258 oraz 120 za granicą.

Teatr Wierszalin w roku 2010 w oparciu o statut instytucji, w którym jednym z celów jest działalność edukacyjna polegająca na łączeniu działań artystycznych z warsztatami, spotkaniami twórczymi i innymi formami popularyzacji metod pracy Wierszalina, po raz pierwszy rozpoczął realizację pilotażowego projektu pn.: „Teatr dzieciom”.

Wychodząc naprzeciw potrzebom społecznym, wspierając środowiska wiejskie i małomiasteczkowe, które dotkliwie odczuwają obciążenia wynikające z kryzysu gospodarczego, udział w projekcie pn. „Teatr dzieciom”, czyli spotkania teatralne - skierowano do dzieci z Supraśla i okolic, dla których dostęp do instytucji kultury jest w dużym stopniu ograniczony.

Celem projektu jest zainteresowanie dzieci w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym sztuką

teatralną poprzez oswojenie nieznanych dotąd przestrzeni i organizację cyklicznych spotkań teatralnych. Szczegółowe cele projektu, to:

1. umożliwienie jak najszerszej grupie małych odbiorców kontaktu z kulturą,
2. omówienie podstawowych pojęć dotyczących sztuki teatralnej (plakat, afisz, foyer),
3. zapoznanie z przestrzenią sceniczną, urządzeniami scenicznymi, cyklem produkcyjnym spektaklu,
4. zapoznanie z zawodami rzemieślników teatralnych (reżyser, kostiumolog, scenograf, akustyk, maszynista, garderobiana),
5. wyrobienie nawyków zachowania w teatrze.

W ramach realizacji projektu instytucja zorganizowała w Teatrze spotkanie dzieci przedszkolnych, podopiecznych Przedszkola Samorządowego w Supraślu, z aktorką Katarzyną Siergiej, która zapoznała małych widzów ze specyfiką pracy w teatrze.

Atrakcją spotkania z teatrem była prezentacja widowiska „Mała Pasja”. Liczba uczestników projektu 66 osób.

#### **Sprawozdanie roczne z wykonania planu finansowego za 2010 rok przez Filharmonię Podlaską - Europejskie Centrum Sztuki w Białymstoku**

#### **Operę i**

W 2010 roku Opera i Filharmonia Podlaska otrzymała, w ramach budżetu województwa następujące środki finansowe:

- dotację w kwocie 6.028.000 zł ze środków własnych budżetu województwa przeznaczone na prowadzenie działalności statutowej,
- 42.714 zł na wkład własny do realizacji projektu pn. „Polsko – Norweskie spotkania z muzyką klasyczną” w ramach Funduszu Wymiany Kulturalnej,
- dotację celową na działalność inwestycyjną 535.651,58 zł, w tym na zakup prawa wieczystego użytkowania gruntu pod budowę Opery wraz z odsetkami, wykonanie przyłącza wodociągowego, zakup programów komputerowych oraz sprzętu na kwotę 310.000 zł oraz 225.651,58 zł na wkład własny dofinansowanie projektu „Zakup instrumentów muzycznych dla Opery i Filharmonii Podlaskiej” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2007-2013 Umowa Nr UDA-RPPD.06.03.00-2-029/08-00,

Ponadto w 2010 roku instytucja otrzymała następujące środki:

- 229.043,74 zł dotacja na rok Chopinowski z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego,
- 3.615.000 zł z dotacja podmiotowa w ramach podpisanej umowy o współfinansowanie instytucji z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego,
- 907.544,14 zł projekt „Zakup instrumentów muzycznych dla Opery i Filharmonii Podlaskiej” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2007-2013 Umowa Nr UDA-RPPD.06.03.00-2-029/08-00- Urząd Marszałkowski,
- 10.000 zł projekt Letnie Divertimento 2010 – Urząd Miejski w Białymstoku,
- 75.000 zł dotacja na „W 90 Rocznice Bitwy Białostockiej, Włodzimierz Korcz – „Pieśni o Cudzie Nad Wisłą” - Urząd Miejski w Białymstoku,
- 6.000 zł „Laboratorium Muzyki Współczesnej” - Urząd Miejski w Białymstoku,
- 30.000 zł na zadanie „Działalność Klubu Sztuki OiFP...” – Polski Instytut Sztuki Filmowej,
- 17.800 zł na koncert z Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej,
- 380.586 zł projekt pn. „Polsko – Norweskie spotkania z muzyką klasyczną” w ramach Funduszu Wymiany Kulturalnej.

Opera i Filharmonia w 2010 roku osiągnęła przychody z działalności bieżącej w kwocie 11.849.362 zł (wzrost o 6,60% w porównaniu do roku 2009), z tego 1.445.218 zł stanowiły jej przychody własne (spadek o 3,08% w porównaniu do 2009 roku).

Koszty działalności bieżącej Opery i Filharmonii Podlaskiej w 2010 roku wyniosły 13.088.659 zł i były wyższe w porównaniu do roku 2009 o 9,34%. Największy udział w kosztach to wynagrodzenia wraz z pochodnymi 10.035.897 zł, które wzrosły o 4,23 % w porównaniu do 2009 roku.

W 2010 roku w Operze i Filharmonii dokonano remontów na kwotę 31.850,30 zł, w tym:

- instrumentów i urządzeń – 22.994,82 zł.
- środków transportu i budynku – 8.855,48 zł.

Średnie zatrudnienie w przeliczeniu na pełne etaty w 2010 roku wynosiła 166, w tym pracownicy: dyrektor – 1 etat, artystyczni – 133 etaty, administracyjni – 16 etatów, techniczni i obsługi – 16 etatów.

Średnie wynagrodzenie pracowników Opery i Filharmonii za rok 2010 wyniosło z umów o pracę 3.679,40 zł, z honorariami 4.105,30 zł, w tym:

- średnia płaca Dyrektora z umowy o pracę 7.688,33 zł z honorariami 12.690 zł,
- średnia płaca pozostałych pracowników z umów o pracę 3.655,10 zł z honorariami 3.877,49 zł.

Na koniec roku 2010 wystąpiły należności wg tytułów dłużnych 226.372,51 zł, w tym wymagalne 26.535,51 zł (od najemcy lokalu pod kawiarnię) oraz zobowiązania w wysokości 178.641,89 zł. Wszystkie zobowiązania nie są niewymagalne.

#### WYKONANIE PLANU FINANSOWEGO INSTYTUCJI KULTURY ZA 2010 rok

**NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: Opera i Filharmonia Podlaska – Europejskie Centrum Sztuki**

**Dział: 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego**

**Rozdział: 92109**

w złotych						
Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Wykonanie za 2009 roku	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol.5/ kol.3)	% (kol.5/ kol.4)
1	2	3	4	5	6	7
<b>I.</b>	<b>PRZYCHODY OGÓŁEM</b>	<b>11 143 917</b>	<b>11 524 714</b>	<b>11 879 362</b>	<b>106,60</b>	<b>103,08</b>
	w tym:					
1.	<b>DOTACJA Z BUDŻETU WOJEWÓDZTWA</b>	<b>5 761 000</b>	<b>6 070 714</b>	<b>6 070 714</b>	<b>105,38</b>	<b>100,00</b>
2.	<b>DOTACJE Z INNYCH ŹRÓDEŁ</b>	<b>3 891 756</b>	<b>4 146 000</b>	<b>4 363 430</b>	<b>112,12</b>	<b>105,24</b>
	w tym:					
	- dotacja z MKiDN	3 720 200	3 615 000	3 615 000	97,17	100,00
	- dotacje inne	171 556	531 000	748 430	436,26	140,95
3.	<b>PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>1 491 161</b>	<b>1 308 000</b>	<b>1 445 218</b>	<b>96,92</b>	<b>110,49</b>
	w tym:					
	- przychody ze sprzedaży, w tym:	<b>941 615</b>	<b>823 000</b>	<b>829 875</b>	<b>88,13</b>	<b>100,84</b>
	- biletów	603 390	810 000	815 928	135,22	100,73
	- programów i wydawnictw	10 365	13 000	13 947	134,56	107,28
	- współorganizacja imprez	327 860	0	0	0,00	
	- z działalności gospodarczej, w tym:	<b>549 546</b>	<b>485 000</b>	<b>615 343</b>	<b>111,97</b>	<b>126,87</b>
	- wynajem, czynsz	166 547	180 000	231 547	139,03	128,64
	- darowizny, sponsorzy	162 014	170 000	247 629	152,84	145,66
	- wpływy z operacji finansowych	40 972	15 000	14 826	36,19	98,84
	- pozostałe przychody	180 013	120 000	121 341	67,41	101,12
<b>II.</b>	<b>KOSZTY DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>11 970 124</b>	<b>13 175 459</b>	<b>13 088 659</b>	<b>109,34</b>	<b>99,34</b>
	w tym:					
1.	<b>WYNAGRODZENIA</b>	<b>8 348 575</b>	<b>8 784 600</b>	<b>8 706 479</b>	<b>104,29</b>	<b>99,11</b>
	- osobowe	6 982 580	7 400 000	7 294 232	104,46	98,57
	- bezosobowe	58 221	79 000	74 285	127,59	94,03

	- honoraria	1 198 925	1 113 600	1 302 826	108,67	116,99
	- pozostałe (np.: jednorazowe wypłaty, godziny nadliczbowe...)	108 849	192 000	35 136	32,28	18,30
<b>2.</b>	<b>POCHODNE OD WYNAGRODZEŃ</b>	<b>1 280 459</b>	<b>1 287 000</b>	<b>1 329 418</b>	<b>103,82</b>	<b>103,30</b>
<b>3.</b>	<b>Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych</b>	<b>169 007</b>	<b>183 000</b>	<b>181 603</b>	<b>107,45</b>	<b>99,24</b>
<b>4.</b>	<b>POZOSTAŁE</b>	<b>2 172 083</b>	<b>2 920 859</b>	<b>2 871 159</b>	<b>132,18</b>	<b>98,30</b>
	- amortyzacja	546 138	720 000	717 789	131,43	99,69
	- zużycie materiałów i energii	218 335	280 000	265 271	121,50	94,74
	- usługi obce, w tym:	898 397	1 477 000	1 446 531	161,01	97,94
	usługi remontowe	31 850	30 000	31 881	100,10	106,27
	- podatki i opłaty	150 969	152 000	154 371	102,25	101,56
	- zakup muzealiów		0	0		0,00
	- zakup zbiorów bibliotecznych		0	0		0,00
	- pozostałe koszty w tym:	303 352	206 859	204 044	67,26	98,64
	podróże służbowe	166 859	90 000	87 232	52,28	96,92
	- pozostałe koszty operacyjne	13 932	80 000	78 541	563,75	98,18
	- koszty finansowe	40 960	5 000	4 612	11,26	92,24
<b>III.</b>	<b>WYNIK FINANSOWY</b>	<b>- 826 207</b>	<b>-1 650 745</b>	<b>-1 209 297</b>	<b>146,37</b>	<b>73,26</b>
<b>IV.</b>	<b>Środki pieniężne stan na 31 grudnia 2010 r.</b>	<b>45752</b>	<b>50 000</b>	<b>77 795</b>	<b>170,04</b>	<b>155,59</b>
<b>INWESTYCJE I ZAKUPY INWESTYCYJNE OGÓŁEM, w tym:</b>		897 943	1 036 545	1 415 371	157,62	136,55
• finansowane z dotacji budżetu Woj. Podlaskiego		829 861	535 652	535 652	64,55	100,00
• współfinansowane ze środków UE (w tym wykazać podział na wszystkie źródła finansowania)		-	460 893	786 050		170,55
• finansowane ze środków własnych		68 082	40 000	93 669	137,58	234,17

**WYKONANIE PLANU ZATRUDNIENIA I FUNDUSZU WYNAGRODZEŃ  
INSTYTUCJI KULTURY za 2010 rok**

**NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: Opera i Filharmonia Podlaska – Europejskie Centrum Sztuki**

**w złotych**

Lp.	Wyszczególnienie		Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol.4/kol.3)
1	2		3	4	5
<b>I</b>	<b>Średnie zatrudnienie (etaty) w tym:</b>		<b>173,00</b>	<b>166,00</b>	<b>95,95</b>
	Dyrekcja		1,00	1,00	100,00
	Administracja		18,00	16,00	88,89
	Pracownicy artystyczni		134,00	133,00	99,25
	Pracownicy merytoryczni		0,00	0,00	0,00
	Pracownicy techniczni i obsługi		20,00	16,00	80,00
<b>II.</b>	<b>Średnia płaca miesięczna ogółem, w tym:</b>	wynagrodzenie osobowe (poz. 1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	3 657,03	<b>3 679,40</b>	100,61
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie): 12 m-cy	<b>3 851,59</b>	<b>4 105,30</b>	106,59

	Średnia płaca miesięczna dyrektora, zastępcy	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>8 821,00</b>	<b>7 688,33</b>	87,16
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>12 837,67</b>	<b>12 690,00</b>	98,85
	Średnia płaca miesięczna pracowników	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>3 606,00</b>	<b>3 655,10</b>	101,36
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>3 823,00</b>	<b>3 877,49</b>	101,43
<b>III.</b>	<b>Fundusz wynagrodzeń ogółem, w tym:</b>		<b>7 995 900</b>	<b>7 829 707</b>	<b>97,92</b>
<b>1.</b>	<b>Wynagrodzenia osobowe, w rozbiciu na:</b>		<b>7 592 000</b>	<b>7 329 367</b>	<b>96,54</b>
	Wynagrodzenia wynikające z umów o pracę		7 400 000	7 126 142	96,30
	Nagrody		75 000	73 800	98,40
	Gratyfikacje jubileuszowe		65 000	70 101	107,85
	Odprawy emerytalne		20 000	20 691	103,45
	Ekwiwalenty za urlopy		2 000	3 497	174,86
	Inne (wymienić jakie np.: godziny nadliczbowe...)		30 000	35 136	117,12
<b>2.</b>	<b>Wynagrodzenia bezosobowe, w tym:</b>		<b>79 000</b>	<b>74 285</b>	<b>94,03</b>
<b>2a</b>	<b>- pracowników własnych</b>		33 800	31 311	92,64
<b>3.</b>	<b>Honoraria, w tym:</b>		<b>1 113 600</b>	<b>1 302 826</b>	<b>116,99</b>
<b>3a</b>	<b>- pracowników własnych</b>		370 100	469 029	126,73
<b>4.</b>	<b>Pochodne od wynagrodzeń</b>		<b>1 275 000</b>	<b>1 329 418</b>	<b>104,27</b>
	Składki na ubezpieczenia społeczne		1 100 700	1 153 951	104,84
	Składki na Fundusz Pracy		174 300	175 467	100,67

**ZESTAWIENIE NALEŻNOŚCI WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.**

Lp.	Należności według tytułów	Ogółem kwota należności	w tym należności wymagalne
1	Za świadczone usługi	70 053,97	26 535,51
2	Należności z tytułu pożyczek mieszkaniowych z ZFŚS	151 660,75	
3	Z tytułu korekty kosztu usług	4 657,60	
<b>RAZEM</b>		<b>226 372,32</b>	<b>26 535,51</b>

**ZESTAWIENIE ZOBOWIĄZAŃ WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.**

Lp.	Zobowiązania według tytułów	Ogółem kwota zobowiązań	w tym zobowiązania wymagalne
1	Składki ZUS	95 443,41	



2	PFRON	10 088,00	
3	Zobowiązania wobec dostawców towarów i usług	30 166,45	
4	Pozostałe rozrachunki (komornik)	1 247,41	
5	Dostawy niefakturowane	22 294,62	
6	VAT	19 402,00	
<b>RAZEM</b>		<b>178 641,89</b>	<b>0,00</b>

#### WYKONANIE PLANU MERYTORYCZNEGO ZA 2010 ROK

Nazwa instytucji: Opera i Filharmonia Podlaska – Europejskie Centrum Sztuki					
Lp.	Wyszczególnienie	Jednostka miary	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010rok	Wskaźnik (5:4) (%)
1	2	3	4	5	6
1.	Liczba scen	ilość	2	2	100,00
2.	Liczba miejsc (wg. scen)	ilość	447 98	447 98	0,00
3.	Liczba premier / koncertów	ilość	50	53	106,00
4.	Liczba przedstawień - ogółem	ilość	130	121	93,08
	w tym:				
	a) w kraju (ogółem), w tym:	ilość	112	117	104,46
	w stałej sali	ilość	95	97	102,11
	b) za granicą	ilość	7	4	57,14
5.	Lekcje teatralne/szkolne audycje muzyczne (koncerty) uczestnicy lekcji i audycji	liczba	850	928	109,18
	uczestnicy lekcji i audycji		140	155	110,71
6.	Liczba widzów – (słuchaczy)	tys. osób	35	37	105,71
	w tym:				
	a) w kraju (ogółem), w tym:	tys. osób	31	34	109,68
	w stałej sali	tys. osób	27	27	100,00
	b) za granicą	tys. osób	4	2,50	62,50
7.	Frekwencja w stosunku do miejsc na stałej scenie	%	82	87	105,55
8.	Działalność impresaryjna	liczba			0,00
	a) przedstawienia / koncerty	liczba			0,00
	b) widzowie / słuchacze	liczba			0,00
9.	Koszt 1 spektaklu	zł	90 294,00	91 154	100,95
10.	Wpływ za 1 spektakl	zł	5 063,00	5 787	114,29
11.	Dopłata do 1 spektaklu	zł	85 230,00	85 367	100,16
12.	Koszt 1 widza	zł	299,00	344	114,95
13.	Wpływ od 1 widza	zł	16,00	22	136,25

14.	Dopłata do 1 uczestnika	zł	283,00	322	113,74
15.	Ceny biletów wstępu	zł	od 8 do 50	od 8 do 50	100,00

W okresie sprawozdawczym odbyło się ogółem 1.049 wydarzeń artystycznych (o 73 mniej w porównaniu do roku 2009), w tym koncertów symfonicznych 50 (o 4 więcej), 9 koncertów dla młodzieży (o 3 wzrost), oratoryjnych – 5 (wzrost o 2), 3 koncerty za granicą (spadek o 1), kameralnych - 31 (spadek o 8) oraz 928 audycji muzycznych (spadek o 2), w tym w mieście 304 (wzrost o 16), w terenie 414 (spadek o 93) oraz na sali kameralnej 210 (wzrost o 5), spotkań ze sztuką – 35 (wzrost o 1).

W koncertach, audycjach oraz spotkaniach w ramach Klubu Sztuki uczestniczyło 191.063 słuchaczy (spadek o 2.393).

W roku 2010 w Filharmonii wystąpiło 95 solistów (spadek o 3), 37 dyrygentów (wzrost o 7), 8 chórów (o 1 więcej w porównaniu do 2009 r.) oraz 5 zespołów kameralnych (spadek o 2).

Znaczącymi wydarzeniami artystycznymi były koncerty z udziałem dyrygentów z kraju i zagranicy. Wystąpili między innymi: Jerzy Maksymiuk, Mirosław Jacek Błaszczyk, Jerzy Salwarowski, Young Chil Lee (Korea Południowa), Alessandro Crudele (Włochy), Ayyub Guliyev (Azerbejdżan), Eivind Aadland (Norwegia).

Na estradzie Filharmonii wystąpili również znakomici soliści, m.in.: Ivo Pogorelich – fortepian (Chorwacja), Ewa Pobłocka – fortepian, Adam Makowicz, Olga Pasiecznik – sopran, Alberto Nose – fortepian (Włochy), Kevin Kenner – fortepian (USA), Victor&Luis del Valle – duet fortepianowy (Hiszpania), Wolfgang Meyer – klarnet (Niemcy).

Występowały także zespoły kameralne, zespoły orkiestrowe i chóry, m.in. Trondheim Symphony Orchestra z Norwegii, Kameralny Zespół Wokalny „Favola in Musica”, Zespół „Stare Dobre Małżeństwo”.

Opera i Filharmonia Podlaska gościła również współczesnych kompozytorów, autorów tekstów do utworów muzycznych, m.in. Krzysztofa Pendereckiego, Jerzego Maksymiuka, Mariana Borkowskiego, Weronikę Ratusińską – Zamuszko i innych.

Rok 2010 uchwałą Sejmu RP ustanowiony został Rokiem Fryderyka Chopina. 200. rocznicę urodzin jednego z największych polskich kompozytorów, uczczono w OiFP serią licznych koncertów symfonicznych, kameralnych, takich jak, między innymi: „Salon Chopina w Paryżu”, „Wieczór Gwiazd - Piewcy Chopina” oraz recitali fortepianowych, między innymi z udziałem, m.in. Ewy Pobłockiej, Alberto Nose, Kevina Kennera czy Ivo Pogorelica.

W dniu 18 listopada 2010 roku wydano dodatek do ogólnopolskiego dziennika „Rzeczpospolita” pod nazwą „Rok Chopinowski w Operze i Filharmonii Podlaskiej w Białymstoku”.

Ważnym wydarzeniem w roku 2010 był XVII Międzynarodowy Festiwal LABORATORIUM MUZYKI WSPÓŁCZESNEJ, który odbył się w Białymstoku w listopadzie. Podczas Festiwalu prezentowano twórczość kompozytorów z kraju, takich jak: między innymi: Bargielski Zbigniew, Borecka Maria, Borkowski Marian, Cieślak Artur, Dziadek Andrzej, Gronau Alicja oraz z zagranicy: Alvarado Boris (Chile), Charles Jean-Francois (USA), Ciccaglioni Alessandra (Włochy), Donati Lorenzo (Włochy), Glass Phillip (USA), Mociulski Adrian (Rumunia), Petric Ivo (Słowenia), Pew Douglas (USA), Wangenheim Volker (Niemcy).

W lutym 2010 roku Akademia Fonograficzna ogłosiła nominacje do nagród muzycznych FRYDERYK 2010. Chór i Orkiestrę Opery i Filharmonii Podlaskiej nominowano aż w czterech kategoriach tj. Album Roku Muzyka Symfoniczna i Koncertująca - w 100. rocznicę urodzin Grażyny Bacewicz i śmierci Mieczysława Karłowicza, Album Roku Muzyka Współczesna - Stanisław Moryto – Muzyka chóralna, Najwybitniejsze Nagranie Muzyki Polskiej - Stanisław Moryto – Muzyka chóralna, Jazzowy Album Roku - Włodek Pawlik – „Tykocin”.

Chór i Orkiestra Opery i Filharmonii Podlaskiej w Białymstoku w 2010 roku koncertowały również w Warszawie, Częstochowie, Wrocławiu i Łodzi.

Opera i Filharmonia Podlaska w Białymstoku prowadzi wymianę kulturalną z partnerami zagranicznymi, a także bierze udział w organizacji międzynarodowych imprez kulturalnych służących poznawaniu i zbliżaniu kultur narodów współpracujących z Polską. Z ważnych tego typu koncertów w roku 2010 wymienić należy koncert w Katedralnym Soborze w Kaliningradzie (Rosja) zrealizowany w ramach obchodów 200. Rocznicy Urodzin Fryderyka Chopina w Obwodzie Kaliningradzkim, koncert w Grodnie i Brześciu (Białoruś).

Orkiestra Symfoniczna Opery i Filharmonii w ramach pozyskanych środków z:

- Fundacji Polsko-Niemieckiej Gefördert aus Mitteln der Stiftung für deutsch-polnische Zusammen-arbeit wzięła udział w Festiwalu Markgräfler Musikherbst 2010,
- Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego (wsparcie udzielone przez Islandię, Liechtenstein oraz Norwegię) wzięła udział w „Polsko-Norweskich spotkaniach z muzyką klasyczną”.

Dzięki pomocy finansowej Miasta Białystok, Opera i Filharmonia Podlaska zrealizowała podobnie jak w roku ubiegłym, cykl koncertów wokalnoinstrumentalnych pod nazwą „Letnie Divertimento 2010”. Mają one na celu m.in. przybliżenie znajomości muzyki kameralnej, ożywienie życia kulturalnego w mieście oraz promocję wykonawców koncertów.

W ramach działalności z zakresu edukacji muzycznej dzieci i młodzieży zrealizowano około 928 audycji przedszkolnych i szkolnych (spadek o 72 audycje), w tym w mieście 304, w województwie 414, w sali kameralnej Filharmonii - 210.

Od maja 2006 roku przy Operze i Filharmonii Podlaskiej działa „Klub Sztuki”, którego zadaniem jest upowszechnianie kultury filmowej. Działalność „Klubu Sztuki” jest współfinansowana przez Polski Instytut Sztuki Filmowej w ramach otrzymanej dotacji na realizację zadania pn. „Działalność Klubu Sztuki Opery i Filharmonii Podlaskiej-Europejskiego Centrum Sztuki”. W roku 2010 roku zorganizowano 34 spotkania (na poziomie ubiegłego roku), zaprezentowano 49 filmów, goszczono reżyserów, operatorów, krytyków filmowych, organizatorów międzynarodowych festiwali, w ramach cyklu „Śladami Podlasian w sztuce” i „Podlaskie epizody”.

Opera i Filharmonia Podlaska cyklicznie organizuje wystawy w foyer Filharmonii. W 2010 roku zrealizowano 10 wystaw.

Opera i Filharmonia Podlaska prowadzi sprzedaż biletów na koncerty za pośrednictwem internetu. Bilety można kupować w sieci nawet na kilka miesięcy przed, ale też i na dzień przed koncertem na stronie internetowej [www.oifp.pl](http://www.oifp.pl) lub [www.bilety24.pl](http://www.bilety24.pl). Od września 2006 roku w Operze i Filharmonii Podlaskiej realizowane są transmisje internetowe w systemie online i offline z koncertów „abonamentowych” na stronie internetowej [www.oifp.pl](http://www.oifp.pl).

Opera i Filharmonia Podlaska w ciągu całego okresu sprawozdawczego prowadziła szeroką działalność koncertową, edukacyjną, poprzez którą podnosiła swój poziom, popularyzowała muzykę, sztukę i upowszechniała działalność instytucji.

#### **Sprawozdanie roczne z wykonania planu finansowego za 2010 rok przez Wojewódzki Ośrodek Animacji Kultury w Białymstoku**

W 2010 roku Wojewódzki Ośrodek Animacji Kultury w Białymstoku otrzymał w ramach budżetu województwa, następujące środki finansowe:

- 3.286.826 zł dotacja podmiotowa na działalność bieżącą,
- 70.000 zł dotacja celowa na zakup samochodu.

Ponadto w 2010 roku Wojewódzki Ośrodek Animacji i Kultury pozyskał inne dotacje celowe w związku ze złożonymi wnioskami w łącznej kwocie 492.969,39 zł z:

- 267.626,41 zł dotacja z Europejskiego Funduszu Społecznego z przeznaczeniem na zadania:
  - 252.210 zł - Studium Socjoterapii i Edukacji Twórczej IV edycja,
  - 15.146,41 zł - Studium Socjoterapii i Edukacji Twórczej V edycja.
- 199.612,98 zł z Urzędu Miejskiego w Białymstoku z przeznaczeniem na:
  - 90 000,00 zł - Podlaska Oktawa Kultur – III Międzynarodowy Festiwal Muzyki Sztuki i Folkloru,
  - 97.612,98 – remont elewacji zabytkowej kamienicy przy ul. Kilińskiego 8,
  - 5 000,00 zł - Rycerze Okrągłego Spodka,
  - 7 000,00 zł – II Festiwal Piosenki Literackiej im. Łucji Prus
- 26.000 zł z Fundacji ORANGE „Teatr bez barier”.

W 2010 r. WOAK osiągnął przychody z działalności bieżącej w kwocie 4.596.814 zł (wzrost o 4,87% w porównaniu do 2009), z tego 817.019 zł stanowiły jego przychody własne (wzrost o 3,32% w porównaniu do 2009 roku).

Koszty działalności bieżącej WOAK-u wyniosły 4.575.232 zł i były wyższe w porównaniu do roku 2009 o 4,84%. Największy udział w kosztach to wynagrodzenia wraz z pochodnymi 2.406.497 zł, które wzrosły o 3,21 % w porównaniu do 2009 roku.

- W 2010 dokonano następujących nakładów inwestycyjnych na łączną kwotę 305.303,82 zł w tym :
- 91 566,00 – samochód 9-cio osobowy Renault Trafic (sfinansowany z dotacji inwestycyjnej w kwocie 70 000,00 zł, pozostała kwota 21 566,00 ze środków własnych),
  - 16 494,02 – zestawy komputerowe, (środki EFS -3000,00 , środki własne – 13 494,02);
  - 24 012,00 – fortepian cyfrowy (środki własne);
  - 7 135,18 – pianino cyfrowe (środki własne);
  - 3 331,88 – klimatyzator (środki własne);
  - 9 000,00 – lasery i system sterujący do obsługi imprez (środki własne);
  - 4 819,00 – namiot pomocniczy do realizacji imprez (środki własne)

- 1 899,00 – nagrywarka (środki własne)
- 6 422,37 – zabudowa, szafa (środki własne)
- 2 396,28 – odśnieżarka (środki własne)
- 10 378,87 – aparat fotograficzny cyfrowy (środki własne)
- 17 787,94 – kamera (środki własne)
- 74 161,20 – ekran diodowy (środki własne)
- 20 852,88 – sprzęt oświetleniowy (środki własne)
- 15 047,20 – instalacja antyoblodzeniowa (środki własne)

Należności WOAK-u na dzień 31.12.2010 r. – 147.358,79 zł, (w tym wymagalne 12.61,40 zł z tytułu wynajmu pomieszczeń), zobowiązania 92.014,78 zł.

W 2010 roku w instytucji średnie zatrudnienie wynosiło 44 etaty, z tego: dyrekcja 2 etaty, pracownicy merytoryczni – 12 etatów, pracownicy artystyczni - 16 etatów, pracownicy techniczni i obsługi - 8 etatów, pracownicy administracyjni - 6 etatów.

Średnie wynagrodzenie pracowników WOAK-u za rok 2010 wyniosło z umów o pracę 3.328 zł, z wynagrodzeniami bezosobowymi 3.465 zł, w tym:

- średnia płaca Dyrekcji z umów o pracę 8.865 zł, z wynagrodzeniami bezosobowymi 9.115 zł,
- średnia płaca pozostałych pracowników z umów o pracę 3.064 zł, z wynagrodzeniami bezosobowymi 3.196 zł.

#### WYKONANIE PLANU FINANSOWEGO INSTYTUCJI KULTURY ZA 2010 rok

##### NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: WOJEWÓDZKI OŚRODEK ANIMACJI KULTURY W BIAŁYMSTOKU

**Dział: 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego**

**Rozdział: 92109**

w złotych

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Wykonanie za 2009 roku	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol.5 /kol.3)	% (kol.5/ kol.4)
1	2	3	4	5	6	7
<b>I.</b>	<b>PRZYCHODY OGÓŁEM</b>	<b>4 383 402</b>	<b>4 596 814</b>	<b>4 596 814</b>	<b>104,87</b>	<b>100,00</b>
	w tym:					
<b>1.</b>	<b>DOTACJA Z BUDŻETU WOJEWÓDZTWA</b>	<b>3 121 971</b>	<b>3 286 826</b>	<b>3 286 826</b>	<b>105,28</b>	<b>100,00</b>
<b>2.</b>	<b>DOTACJE Z INNYCH ŹRÓDEŁ</b>	<b>470 651</b>	<b>492 969</b>	<b>492 969</b>	<b>104,74</b>	<b>100,00</b>
	w tym:					
	- dotacja z MKiDN	41 700	0	0	0,00	
	- dotacje inne*	428 951	492 969	492 969	114,92	100,00
<b>3.</b>	<b>PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>790 780</b>	<b>817 019</b>	<b>817 019</b>	<b>103,32</b>	<b>100,00</b>
	w tym:					
	- przychody ze sprzedaży, w tym:	<b>383351</b>	<b>404 108</b>	<b>404 108</b>	<b>105,41</b>	<b>100,00</b>
	- biletów	110 218	98 472	98 472	89,34	100,00
	- programów i wydawnictw	6 143	200	200	3,26	100,00
	- współorganizacja imprez	266 990	305 436	305 436	114,40	100,00
	- z działalności gospodarczej, w tym:	<b>407 428</b>	<b>412 910</b>	<b>412 910</b>	<b>101,35</b>	<b>100,00</b>
	- wynajem, czynsz	339 797	358 776	358 776	105,59	100,00
	- darowizny, sponsorzy	36 621	31 912	31 912	87,14	100,00
	- wpływy z operacji finansowych	11 201	6 830	6 830	60,98	100,00
	- pozostałe przychody	19 809	15 392	15 392	77,70	100,00
<b>II.</b>	<b>KOSZTY DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>4 364 002</b>	<b>4 575 232</b>	<b>4 575 232</b>	<b>104,84</b>	<b>100,00</b>
	w tym:					
<b>1.</b>	<b>WYNAGRODZENIA</b>	<b>2 048 748</b>	<b>2 115 632</b>	<b>2 115 632</b>	<b>103,26</b>	<b>100,00</b>
	- osobowe	1 594 697	1 756 938	1 756 938	110,17	100,00
	- bezosobowe	454 051	358 694	358 694	79,00	100,00

	- honoraria	0	0	0		
	- pozostałe (np.: jednorazowe wypłaty, godziny nadliczbowe...)	0	0	0		
<b>2.</b>	<b>POCHODNE OD WYNAGRODZEŃ</b>	<b>283 077</b>	<b>290 865</b>	<b>290 865</b>	<b>102,75</b>	<b>100,00</b>
<b>3.</b>	<b>Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych, poz. św. na rzecz prac.</b>	<b>55 084</b>	<b>63 659</b>	<b>63 659</b>	<b>115,57</b>	<b>100,00</b>
<b>4.</b>	<b>POZOSTAŁE</b>	<b>1 977 094</b>	<b>2 105 076</b>	<b>2 105 076</b>	<b>106,47</b>	<b>100,00</b>
	- amortyzacja	206 104	259 155	259 155	125,74	100,00
	- zużycie materiałów i energii	365 763	334 477	334 477	91,45	100,00
	- usługi obce, w tym:	923 306	1 047 573	1 047 573	113,46	100,00
	usługi remontowe	93 644	266 309	266 309	284,38	100,00
	- podatki i opłaty	40 332	42 539	42 539	105,47	100,00
	- zakup muzealiów	0	0	0		
	- zakup zbiorów bibliotecznych	0	0	0		
	- pozostałe koszty, w tym:	428 726	415 085	415 085	96,82	100,00
	podróże służbowe	6 095	4 138	4 138	67,90	100,00
	- pozostałe koszty operacyjne	12 581	6 247	6 247	49,65	100,00
	- koszty finansowe	282	0	0	0,00	
<b>III.</b>	<b>WYNIK FINANSOWY</b>	<b>19 400</b>	<b>21 582</b>	<b>21 582</b>	<b>111,25</b>	<b>100,00</b>
<b>IV.</b>	<b>Środki pieniężne stan na 31 grudnia 2010 r.</b>	130 746		247 328	189,17	
<b>INWESTYCJE I ZAKUPY INWESTYCYJNE OGÓŁEM, w tym:</b>		467 666	305 304	305 304	<b>65,28</b>	<b>100,00</b>
• finansowane z dotacji budżetu Woj. Podlaskiego		<b>141 100</b>	<b>70 000</b>	<b>70 000</b>	49,61	100,00
• współfinansowane ze środków UE (w tym wykazać podział na wszystkie źródła finansowania)		5 300	3 000	3 000	56,60	100,00
• finansowane ze środków własnych		321 266	232 304	232 304	72,31	100,00

**WYKONANIE PLANU ZATRUDNIENIA I FUNDUSZU WYNAGRODZEŃ  
INSTYTUCJI KULTURY za 2010 rok**

**NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: Wojewódzki Ośrodek Animacji Kultury**

w złotych				
Lp.	Wyszczególnienie	Plan na 2010rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol.4/kol.3)
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
<b>I</b>	<b>Średnie zatrudnienie (etaty) w tym:</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>100,00</b>
	Dyrekcja	2	2	100,00
	Administracja	6	6	100,00
	Pracownicy artystyczni	16	16	100,00
	Pracownicy merytoryczni	12	12	100,00
	Pracownicy techniczni i obsługi	8	8	100,00

<b>II.</b>	<b>Średnia płaca miesięczna ogółem, w tym:</b>	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	3 328	3 328	100,00
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie): 12 m-cy	<b>3 465</b>	<b>3 465</b>	100,00
	Średnia płaca miesięczna dyrektora, zastępcy	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>8 865</b>	<b>8 865</b>	100,00
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>9 115</b>	<b>9 115</b>	100,00
	Średnia płaca miesięczna pracowników	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>3 064</b>	<b>3 064</b>	100,00
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>3 196</b>	<b>3 196</b>	100,00
<b>III.</b>	<b>Fundusz wynagrodzeń ogółem, w tym:</b>		<b>1 756 938</b>	<b>1 756 938</b>	<b>100,00</b>
<b>1.</b>	<b>Wynagrodzenia osobowe, w rozbiciu na:</b>		<b>1 756 938</b>	<b>1 756 938</b>	<b>100,00</b>
	Wynagrodzenia wynikające z umów o pracę		1 646 679	1 646 679	100,00
	Nagrody		20 000	20 000	100,00
	Gratyfikacje jubileuszowe		90 259	90 259	100,00
	Odprawy emerytalne		-	-	
	Ekwiwalenty za urlopy		-	-	
	Inne (wymienić jakie np.: godziny nadliczbowe...)		-	-	
<b>2.</b>	<b>Wynagrodzenia bezosobowe, w tym:</b>		<b>358 694</b>	<b>358 694</b>	<b>100,00</b>
<b>2a</b>	<b>- pracowników własnych</b>		<b>72 750</b>	<b>72 750</b>	<b>100,00</b>
<b>3.</b>	<b>Honoraria, w tym:</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	
<b>3a</b>	<b>- pracowników własnych</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	
<b>4.</b>	<b>Pochodne od wynagrodzeń</b>		<b>290 865</b>	<b>290 865</b>	<b>100,00</b>
	Składki na ubezpieczenia społeczne		260 305	260 305	100,00
	Składki na Fundusz Pracy		30 561	30 561	100,00

**ZESTAWIENIE NALEŻNOŚCI WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.**

Lp.	Należności według tytułów	Ogółem kwota należności	w tym należności wymagalne
1	dostaw i usług	21 488,01	12 651,40
2	zwrotu podatku VAT odliczonego	51 772,00	
3	pozostałe należności	236,00	
4	pożyczek mieszkaniowych	71 899,00	
5	pod. VAT do rozlicz. w nast. okresie	1 963,78	
<b>RAZEM</b>		<b>147 358,79</b>	<b>12 651,40</b>

**ZESTAWIENIE ZOBOWIĄZAŃ WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.**

Lp.	Zobowiązania według tytułów	Ogółem kwota zobowiązań	w tym zobowiązania wymagalne
1	dostaw i usług	46 149,33	
2	korekty rocznej podatku VAT	2 861,91	
3	wynagrodzeń -umowa o dzieło	1 500,00	
4	gwarancji należytego wykonania robót	25 134,49	
5	zwrotu pod. VAT do UM z rozl. dotacji	13 187,02	
6	rozrachunków z PFRON	186,00	
7	dostawy niefakturowane -koszty 2010 zafakturowane w 2011r.	2 996,03	
<b>RAZEM</b>		<b>92 014,78</b>	<b>0,00</b>

**WYKONIE PLANÓW MERYTORYCZNYCH za 2010 rok**

Nazwa instytucji: Wojewódzki Ośrodek Animacji Kultury					
Lp.	Wyszczególnienie	Jednostka miary	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 rok	Wskaźnik (5:4) (%)
	2	3	4	5	6
1.	Grupy stałe	liczba	11	13	118,18
2.	Uczestnicy grup (form) stałych	liczba	178	212	119,10
	a) zapisani		178	212	119,10
	b) udział w zajęciach		178	212	119,10
3.	Imprezy organizowane	liczba	469	540	115,14
	a) w siedzibie własnej		219	235	107,31
	b) poza siedzibą		90	105	116,67
	c) we współpracy i innymi jednostkami		160	200	125,00
4.	Uczestnicy imprez	liczba	75 500	161 700	214,17
	a) w siedzibie własnej		20 500	21 000	102,44
	b) poza siedzibą		25 000	108 070	432,28
	c) we współpracy i innymi jednostkami		30 000	32 000	106,67
5.	Działalność wydawnicza	liczba	444	432	97,30
	a) publikacje		13	5	38,46
	b) foldery, katalogi		31	30	96,77
	c) plakaty		200	198	99,00
	d) zaproszenia		200	199	99,50
6.	Uczestnictwo ogółem	liczba	75 678	161 282	213,12
7.	Koszt 1 uczestnika (wyliczany z 2,3)	zł	25,00	18,00	72,00



8.	Dopłata do 1 uczestnika (wyliczana 2,3)	zł	20,00	15,00	75,00
----	--	----	-------	-------	-------

Wojewódzki Ośrodek Animacji Kultury w Białymstoku podjął w 2010 r. szereg działań kulturalnych o charakterze innowacyjnym, które miały na celu kształtowanie aktywnych i twórczych postaw odbiorców przedsięwzięć kulturalnych oraz działań edukacyjnych.

Z inicjatywy Komisji Europejskiej rok 2010 ogłoszony został Europejskim Rokiem Walki z Ubóstwem i Wykluczeniem Społecznym, w którym promowane były wszelkie działania sprzyjające tworzeniu integracji społecznej. Stanowił zatem kontynuację działań podjętych w minionych latach: Europejskiego Roku Równych Szans dla Wszystkich (2007) i Roku Dialogu Międzykulturowego (2008). Mając na uwadze cele i założenia Roku Europejskiego, WOAK podjął szereg działań sprzyjających integracji społecznej oraz kontynuował przedsięwzięcia zainicjowane w latach ubiegłych między innymi, takie jak:

- Podlaska Oktawa Kultur Międzynarodowy Festiwal Muzyki, Sztuki i Folkloru prezentujący kulturę i dorobek artystyczny zespołów z Polski i krajów związanych z zamieszkałymi w województwie podlaskim Białorusinami, Litwinami, Romami, Rosjanami, Tatarami, Ukraińcami i Żydami.
- Studium Socjoterapii i Edukacji Twórczej – IV edycja, realizowane w formie projektu szkoleniowego współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego, którego celem jest zwiększenie kompetencji zawodowych uczestników szkolenia, poprzez wyposażenie ich w wiedzę i umiejętności pozwalające świadomie i profesjonalnie udzielać pomocy i wsparcia dzieciom oraz młodzieży w przezwyciężaniu ich trudności w funkcjonowaniu społecznym,
- Konferencja metodyczna „Pomoc dziecku krzywdzonemu i jego rodzinie – podejście interdyscyplinarne”,
- Podlaskie Forum Kultury „Animacja kulturalna środowisk lokalnych-kształcenie umiejętności komunikacji niezbędnych w budowaniu relacji społecznych”,
- „Teatr bez barier” inicjatywa realizowana będzie w ramach projektu złożonego do Programu Akademii Orange, której celem jest wprowadzenie audiodeskrypcji dzieł scenicznych do instytucji kultury i zwiększenie ich dostępności dla osób z niepełnosprawnością wzroku oraz zintegrowanie dzieci i młodzieży niewidomej i słabowidzącej z dziećmi i młodzieżą widzącą.

W 2010 roku WOAK był realizatorem i współorganizatorem ogółem 540-u działań i projektów kulturalnych (o 18 mniej), w których uczestniczyło ok 161.070 osób (spadek o 17.660 osób w stosunku do roku 2009). W ramach tego WOAK zrealizował:

- 155 przeglądów, festiwali, konkursów,
- 7 inicjatyw oświatowych,
- 6 imprez promocyjnych,
- 5 koncertów jubileuszowych zespołów ludowych województwa podlaskiego,
- 32 imprezy z udziałem twórców, animatorów i pracowników WOAK w imprezach organizowanych na terenie kraju i województwa (wzrost o 3),
- 102 prezentacje własnych zespołów WOAK,
- 233 formy w ramach działalności szkoleniowej, edukacyjnej i dydaktycznej w zakresie kształcenia, doksztalcania i doskonalenia zawodowego animatorów kultury (wzrost o 11 w porównaniu do 2009 r.).

WOAK w 2010 prowadził działalność poradniczo-instrukcyjno-metodyczną oraz promocyjno-informacyjną skierowaną do samorządowych placówek kultury naszego województwa. Promując twórczość literacką wydano 5 (spadek o 3) następujących pozycji wydawniczych:

- „Ocalone z niepamięci” Mirosławy Aleksandrowicz - publikacja pokonkursowa VI edycji konkursu Nasze Gniazdo w Szudziałowie,
- „Dziejba człowieka” Anny Piliszewskiej,
- „Opowieści znad Szczeberki” Tadeusza Charmusko,
- „Czas na Podlasie – Mielnik”, referaty z sesji historycznej 29 VIII 2010r.,
- „Socjoterapia - teoria i praktyka” część IV, pod redakcją Wandy Młyńczyk.

Ponadto publikowane były materiały metodyczne, repertuarowe i informacyjne. Udzielano konsultacji i instruktażu metodycznego na miejscu i w terenie twórcom, animatorom kultury i liderom zespołów artystycznych.

Realizując zadania w zakresie public relation WOAK prowadził na bieżąco stronę internetową [www.woak.bialystok.pl](http://www.woak.bialystok.pl), gdzie znajduje się bogaty serwis informacyjny oraz systematycznie wdrażany jest nowoczesny system informatyczny E-kultura. Stronę internetową WOAK w okresie od stycznia do grudnia 2010 r. odwiedziło 112.021 osób (znaczący wzrost o 3.693 internautów w stosunku do 2009 r.).



Działania WOAK nie ograniczają się tylko do animatorów kultury i edukacji kulturalnej dzieci i młodzieży, ale i szerokiego kształcenia ustawicznego w ramach Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Białymstoku od 16 lat współpracującego z WOAK- iem.

Do najważniejszych dokonań WOAK w 2010 r. zaliczyć należy:

1. Kontynuowanie sprawdzonych form działalności kulturalnej promujących Region oraz jego bogactwo wielokulturowe poprzez realizację takich zadań, jak, m. innymi:
  - Podlaska Oktawa Kultur III Międzynarodowy Festiwal Muzyki, Sztuki i Folkloru,
  - XXVIII Wojewódzkie Spotkanie Rodzin Muzykujących,
  - Karnawał 2010 – XVIII Przegląd Zespołów Tanecznych,
  - XV Wojewódzki Przegląd Zdobnictwa Obrzędowego Cyklu Wiosennego i Świąt Wielkanocnych – Mońki,
  - VIII Wojewódzki Przegląd Grup Teatralnych Szkolnictwa Specjalnego.
2. Wystawy plastyczne: m. innymi:
  - Wystawa rysunków oraz promocja albumu z cyklu Małe jest piękne II „Architektura przyroda województwa podlaskiego w rysunkach Władysława Pietruka”,
  - Wystawa fotografii środowiska białostockiego i łomżyńskiego „Światłoczułość 2010”,
  - Wystawa grafiki uczniów Liceum Plastycznego im. A. Grottgera w Supraślu,
  - Wystawa XVI Wojewódzkiego Przeglądu Amatorskiej Twórczości Plastycznej „Za płotem za progiem za horyzontem”.
3. Nowe inicjatywy i ważniejsze przedsięwzięcia kulturalne WOAK, np.:
  - Koncert Chopinowski,
  - „Muzyczna mozaika kultur”,
  - „Mam Talent”- preeliminacje do programu – Białystok,
  - Podlaska Giełda Projektów Edukacji Kulturalnej,
  - II Festiwal Piosenki Literackiej im. Łucji Prus „W żółtych płomieniach liści” – Białystok, 14-17 X 2010r. –780 osób; / koncert „Trzeba marzyć” Anny Stankiewicz, Janusza Strobla i Jana Wołka, recital Doroty Mickiewicz i Krzysztofa Herdzina, recital Katarzyny Groniec , koncert galowy/ .
4. Przedsięwzięcia kulturalne organizowane we współpracy z samorządowymi instytucjami kultury i innymi organizacjami:
  - X Powiatowy Przegląd Teatrów Obrzędowych – Zambrów,
  - Przegląd Teatrów Wiejskich i Obrzędowych Województwa Podlaskiego - Łomża 2010,
  - Zapust w Radziłowie,
  - XI Dni Kultury Kresowej -Jarmark Kaziukowy,
  - Regionalny Przegląd Kapel i Śpiewaków Ludowych – Zbójna,
  - IX Międzynarodowym Festiwalu dla Dzieci i Młodzieży Wigraszek 2010.

WOAK w analizowanym okresie podejmował szereg ważnych, znaczących inicjatyw i przedsięwzięć kulturalnych, cieszących się dużym zainteresowaniem odbiorców. Promował swoją działalność podczas imprez, przeglądów, konkursów, festiwali poprzez foldery, afisze, plakaty oraz strony internetowe. Zadania promocyjno-informacyjne realizowane również były w oparciu o współpracę z instytucjami, organizacjami pożytku publicznego, szkołami wyższymi i placówkami oświatowymi, a także lokalnymi mediami.

**Sprawozdanie roczne z wykonania planu finansowego za 2010 rok przez  
Ośrodek „Pogranicze- sztuk, kultur, narodów” w Sejnach**

W roku 2010 roku Ośrodek „Pogranicze - sztuk, kultur, narodów” otrzymał następujące środki finansowe:

12. 1.250. 000 zł - dotacja podmiotowa ze środków własnych budżetu województwa,
13. 49.924,34 zł – dotacja na remont i modernizację budynku „Pogranicza” z budżetu województwa,
14. 5.500 zł w ramach otwartego konkursu ofert na zadanie „Terytoria inności” z budżetu województwa,
15. 445.000 zł - dotacja podmiotowa w ramach podpisanej umowy o współprowadzeniu instytucji z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego,

Instytucja w 2010 roku osiągnęła przychody ogółem z działalności bieżącej w kwocie 1.766.466 zł (wzrost o 7,60% w stosunku do 2009 roku), z czego 65.966 zł stanowiły jej przychody własne (spadek o 15,02 % w porównaniu do 2009 roku).

Koszty działalności bieżącej „Pogranicza” w roku 2009 wyniosły 1.806.599 zł (wzrost o 8,91% w porównaniu do roku 2009). Największy udział w kosztach to wynagrodzenia wraz z pochodnymi 911.596 zł, które wzrosły o 12,17 % w porównaniu do 2009 roku.

Ośrodek „Pogranicze” na koniec 2010 roku wykazał 35.183,71 zł należności i 32.044,71 zł zobowiązań.

W 2010 roku w instytucji średnie zatrudnienie wynosiło 15,5 etatów z tego: dyrekcja - 2 etaty, pracownicy merytoryczni – 10 etatów, pracownicy techniczni i obsługi - 1 etat, pracownicy administracyjni – 2,5 etatów.

Średnie wynagrodzenie pracowników Ośrodka „Pogranicze” za rok 2010 wyniosło 2.993 zł w tym:

- średnia płaca Dyrekcji 5.569 zł,
- średnia płaca pozostałych pracowników 2.611 zł.

**WYKONANIE PLANU FINANSOWEGO INSTYTUCJI KULTURY ZA 2010 rok**

**NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: Ośrodek "Pogranicze- sztuk, kultur, narodów” w Sejnach**

**Dział: 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego**

**Rozdział: 92109**

w złotych

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Wykonanie za 2009 roku	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol.5/ kol.3)	% (kol.5/ kol.4)
1	2	3	4	5	6	7
<b>I.</b>	<b>PRZYCHODY OGÓŁEM</b>	<b>1 641 625</b>	<b>1 855 424</b>	<b>1 766 466</b>	<b>107,60</b>	<b>95,21</b>
	w tym:					
<b>1.</b>	<b>DOTACJA Z BUDŻETU WOJEWÓDZTWA</b>	<b>1 210 000</b>	<b>1 305 424</b>	<b>1 255 500</b>	<b>103,76</b>	<b>96,18</b>
<b>2.</b>	<b>DOTACJE Z INNYCH ŹRÓDEŁ</b>	<b>354 000</b>	<b>505 000</b>	<b>445 000</b>	<b>125,71</b>	<b>88,12</b>
	w tym:					
	- dotacja z MKiDN	354 000	445 000	445 000	125,71	100,00
	- dotacje inne		60 000	0		0,00
<b>3.</b>	<b>PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>77 625</b>	<b>45 000</b>	<b>65 966</b>	<b>84,98</b>	<b>146,59</b>
	w tym:					
	- przychody ze sprzedaży, w tym:	<b>53 539</b>	<b>39 000</b>	<b>49 794</b>	<b>93,01</b>	<b>127,68</b>
	- biletów	44 194	29 000	45 400	102,73	156,55
	- programów i wydawnictw	9 345	10 000	4 394	47,02	43,94
	- współorganizacja imprez		0	0		
	- z działalności gospodarczej, w tym:	<b>24 086</b>	<b>6 000</b>	<b>16 172</b>	<b>67,14</b>	<b>269,53</b>
	- wynajem, czynsz	8 405	4 800	4 900	58,30	102,08
	- darowizny, sponsorzy	-				
	- wpływy z operacji finansowych	7 527			0,00	

	- pozostałe przychody	8 154	1 200	11 272	138,24	939,33
<b>II.</b>	<b>KOSZTY DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>1 658 851</b>	<b>1 709 000</b>	<b>1 806 599</b>	<b>108,91</b>	<b>105,71</b>
	w tym:					
<b>1.</b>	<b>WYNAGRODZENIA</b>	<b>719 999</b>	<b>662 000</b>	<b>803 906</b>	<b>111,65</b>	<b>121,44</b>
	- osobowe	496 227	540 300	556 627	112,17	103,02
	- bezosobowe	34 564	30 000	41 195	119,18	137,32
	- honoraria	189 208	91 700	206 084	108,92	224,74
	- pozostałe (np.: jednorazowe wypłaty, godziny nadliczbowe...)					
<b>2.</b>	<b>POCHODNE OD WYNAGRODZEŃ</b>	<b>92 757</b>	<b>116 000</b>	<b>107 690</b>	<b>116,10</b>	<b>92,84</b>
<b>3.</b>	<b>Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych</b>	<b>24 982</b>	<b>16 000</b>	<b>25 718</b>	<b>102,95</b>	<b>160,74</b>
<b>4.</b>	<b>POZOSTAŁE</b>	<b>821 113</b>	<b>915 000</b>	<b>869 285</b>	<b>105,87</b>	<b>95,00</b>
	- amortyzacja	90 749	87 000	104 118	114,73	119,68
	- zużycie materiałów i energii	197 007	375 000	286 993	145,68	76,53
	- usługi obce, w tym:	404 175	370 000	407 922	100,93	110,25
	usługi remontowe	9 645	0	0	0,00	
	- podatki i opłaty	11 697	8 000	8 262	70,63	103,28
	- zakup muzealiów	-	0	0		
	- zakup zbiorów bibliotecznych	63 647	50 000	26 261	41,26	52,52
	- pozostałe koszty, w tym:	53 206	25 000	35 728	67,15	142,91
	podróże służbowe	19 781	8 500	29 127	147,25	342,67
	- pozostałe koszty operacyjne	16	0	1	6,25	
	- koszty finansowe	616	0	0	0,00	
<b>III.</b>	<b>WYNIK FINANSOWY</b>	<b>-17 226</b>	<b>146 424</b>	<b>-40 133</b>		<b>-27,41</b>
<b>IV.</b>	<b>Środki pieniężne stan na 31 grudnia 2010 r.</b>	<b>19590</b>		<b>14 036</b>		
<b>INWESTYCJE I ZAKUPY INWESTYCYJNE OGÓŁEM, w tym:</b>			50 000	49 924		<b>99,85</b>
<b>• finansowane z dotacji budżetu Woj. Podlaskiego</b>			<b>50 000</b>	<b>49 924</b>		<b>99,85</b>

**WYKONANIE PLANU ZATRUDNIENIA I FUNDUSZU WYNAGRODZEŃ  
INSTYTUCJI KULTURY za 2010 rok**

**NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: Ośrodek „Pogranicze-sztuk, kultur, narodów”**

w złotych					
Lp	Wyszczególnienie		Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol.4/kol.3)
<i>1</i>	<i>2</i>		<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
<b>I</b>	<b>Średnie zatrudnienie (etaty) w tym:</b>		<b>12,50</b>	<b>15,50</b>	<b>124,00</b>
	Dyrekcja		2,00	2,00	100,00
	Administracja		2,50	2,50	100,00
	Pracownicy artystyczni		0,00	0,00	
	Pracownicy merytoryczni		7,00	10,00	142,86
	Pracownicy techniczni i obsługi		1,00	1,00	100,00
<b>II.</b>	<b>Średnia płaca</b>	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	3 600,00	2 993,00	83,14

	<b>miesięczna ogółem, w tym:</b>	(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie): 12 m-cy	<b>3 600,00</b>	<b>2 993,00</b>	83,14
	Średnia płaca miesięczna dyrektora, zastępcy	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>5 243,00</b>	<b>5 569,00</b>	106,22
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>5 243,00</b>	<b>5 569,00</b>	106,22
	Średnia płaca miesięczna pracowników	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>3 289,00</b>	<b>2 611,00</b>	79,39
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>3 289,00</b>	<b>2 611,00</b>	79,39
<b>III.</b>	<b>Fundusz wynagrodzeń ogółem, w tym:</b>		<b>540 300</b>	<b>803 906</b>	<b>148,79</b>
<b>1.</b>	<b>Wynagrodzenia osobowe, w rozbiu na:</b>		<b>540 300</b>	<b>556 627</b>	<b>103,02</b>
	Wynagrodzenia wynikające z umów o pracę		531 007	548 335	103,26
	Nagrody		6 000	7 000	116,67
	Gratyfikacje jubileuszowe		3 293	-	0,00
	Odprawy emerytalne		-	-	
	Ekwiwalenty za urlopy		-	205	
	Inne (wymienić jakie np.: godziny nadliczbowe...)		-	1 087	
<b>2.</b>	<b>Wynagrodzenia bezosobowe, w tym:</b>		<b>30 000</b>	<b>41 195</b>	<b>137,32</b>
<b>2a</b>	<b>- pracowników własnych</b>		-	-	
<b>3.</b>	<b>Honoraria, w tym:</b>		<b>91 700</b>	<b>206 084</b>	<b>224,74</b>
<b>3a</b>	<b>- pracowników własnych</b>		-	-	
<b>4.</b>	<b>Pochodne od wynagrodzeń</b>		<b>116 000</b>	<b>107 690</b>	<b>92,84</b>
	Składki na ubezpieczenia społeczne		99 853	92 817	92,95
	Składki na Fundusz Pracy		16 147	14 873	92,11

**ZESTAWIENIE NALEŻNOŚCI WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.**

Lp.	Należności według tytułów	Ogółem kwota należności	w tym należności wymagalne
1	z tytułu dostaw i usług	476,93	
2	z tytułu ubezpieczeń społecznych	2346,27	
3	pozostałe należności	32360,51	
<b>RAZEM</b>		<b>35 183,71</b>	<b>0,00</b>

**ZESTAWIENIE ZOBOWIĄZAŃ WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.**

Lp.	Zobowiązania według tytułów	Ogółem kwota zobowiązań	w tym zobowiązania wymagalne
-----	-----------------------------	-------------------------	------------------------------

1	z tytułu dostaw i usług	3878,48	zapłacono I/2011
2	komis książki	22820,12	
3	wobec budżetów	113	zapłacono I/2011
4	pozostałe zobowiązania	5233,11	zapłacono I/2011
<b>RAZEM</b>		<b>32 044,71</b>	<b>0,00</b>

#### WYKONIE PLANÓW MERYTORYCZNYCH za 2010 rok

Nazwa instytucji: Ośrodek „Pogranicze - sztuk, kultur, narodów” w Sejnach					
Lp.	Wyszczególnienie	Jednostka miary	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 rok	Wskaźnik (5:4) (%)
	2	3	4	5	6
1.	Grupy stałe	liczba	8	8	100,00
2.	Uczestnicy grup (form) stałych	liczba	160	155	96,88
	a) zapisani		160	155	96,88
	b) udział w zajęciach		160	155	96,88
3.	Imprezy organizowane	liczba	180	188	104,44
	a) w siedzibie własnej		120	138	115,00
	b) poza siedzibą		30	23	76,67
	c) we współpracy i innymi jednostkami		30	27	90,00
4.	Uczestnicy imprez	liczba	10 000	13 130	131,30
	a) w siedzibie własnej		6 500	6 950	106,92
	b) poza siedzibą		2 500	4 475	179,00
	c) we współpracy i innymi jednostkami		1 000	1 705	170,50
5.	Działalność wydawnicza	liczba	121	102	168,60
	a) publikacje		1	0	10200,00
	b) foldery, katalogi		20	20	100,00
	c) plakaty		55	44	80,00
	d) zaproszenia		45	38	84,44
6.	Uczestnictwo ogółem	liczba	10 160,00	13 285,00	130,76
7.	Koszt 1 uczestnika (wyliczany z 2,3)	zł	35,00	35,00	100,00

W 2010 roku Ośrodek „Pogranicze” prowadził następujące stałe formy pracy:

#### 1. Pracownia Centrum Dokumentacji Kultur Pogranicza

Pracownia koncentruje się na poszukiwaniu, pozyskiwaniu, opracowywaniu i udostępnianiu gromadzonych zbiorów bibliotecznych.

W 2010 roku rozpoczęto i częściowo zakończono prace nad stworzeniem nowoczesnej internetowej bazy danych CDKP, która zastąpi obecną, funkcjonującą od roku 2003.

Trwały prace nad uzupełnianiem i poszerzaniem zbiorów CDKP w poszczególnych działach książkowym, filmowym, audio, czasopism, rycin, fotografii, pocztówek oraz map i plakatów.

W roku 2010 roku do zbiorów pozyskano 824 czasopisma, 482 płyty z muzyką, 486 filmów, 1218 książek, 151 pocztówek, 50 rycin, 16 fotografii oraz 2 mapy, 14 plakatów, o 692 pozycje więcej niż w roku

2009. W powyższej liczbie w formie depozytu z Fundacji, Ośrodek Pogranicze pozyskał 106 czasopism, 391 płyt z muzyką, 370 książek oraz 28 pocztówek i plakatów. Wzbogacono dział Sejneńszczyzna o cenne starodruki litewskie z lat 1908 – 1935 pozyskane od prywatnego kolekcjonera z Litwy. Dział czasopism uzupełniono o wszystkie brakujące numery czasopisma „Znad Wilii”.

Redagowano stronę internetową *skryptorium*, która jest częścią portalu internetowego „Pogranicza”.

Pracownia Centrum Dokumentacji Kultur Pogranicza realizowała następujące programy i projekty:

"Międzynarodowy wolontariat w ochronie krajobrazu kulturowego na Warmii i Mazurach",

„Przeszłość w obiektywie. Prawosławny cmentarz w Karolinie”,

„Zapomniane sąsiedztwo”, „Młodzież w działaniu”, Digitalizacja–„Kolekcja Czesława Miłosza” i „Kolekcja Tomasa Venclovsky” (opracowywane kolekcje zawierają łącznie 4 tys. obiektów z czego 2,5 tys. jest już dostępnych w formie cyfrowej). Ponadto CDKP organizowało spotkania literackie, staże, praktyki i badania, współpracowało z polskimi i zagranicznymi ośrodkami naukowymi i edukacyjnymi.

## 2. Pracownia multimedialna (nowa)

W roku 2010 zrealizowała szereg działań z zakresu edukacji filmowej oraz bieżącej dokumentacji działań Ośrodka.

M.in. zrealizowana została kolejna edycja projektu Przebłyski (Przebłyski\_2 - Jedna Minuta Sejn; [www: http://przeblyskisejny.wordpress.com/](http://przeblyskisejny.wordpress.com/)). W ramach działań projektowych młodzież uczestniczyła w warsztatach filmu wirusowego (VIRAL ŚWIRAL, warsztacie plastyczno-filmowym z taśmą filmową 8mm, przygotowała wizualizacje na żywo oraz serię filmów jednonuminutowych o miasteczku Sejny.

Oprócz działań warsztatowych organizowane były liczne spotkania z filmem: Filmowe Ferie w Pograniczu dla najmłodszych, Filmowe Podlasie Atakuje przy współpracy z Białostockim Ośrodkiem Kultury, Ogólnopolskie pokazy filmów jednonuminutowych THE ONE MINUTES przy współpracy z Nadbałtyckim Centrum Kultury, Pokaz filmów animowanych Algirdasa Selenisa i Aurike Selenienė oraz spotkanie z filmowcami w ramach festiwalu ŻUBROFFKA przy współpracy z Białostockim Ośrodkiem Kultury Organizowane były także pokazy filmowe w ramach wizyt szkolnych na wystawach w Ośrodku "Pogranicze - sztuk, kultur, narodów" oraz pokazy warsztatowe dla młodzieży.

W roku 2010 zrealizowanych zostało ogółem 16 filmów zamieszczonych w internecie na kanale [www.youtube.com/pograniczesejny](http://www.youtube.com/pograniczesejny).

## 3. Pracownia Kronik Sejneńskich

Pracownia Kronik Sejneńskich to mający już ponad 10 lat projekt, poświęcony wielokulturowości regionu i pracy z młodym pokoleniem nad pamięcią i dziedzictwem Wielkiego Księstwa Litewskiego. Poza działaniami teatralnymi, muzycznymi, związanymi ze spektaklem teatralnym pt: "Kroniki sejneńskie", Pracownia inauguruje nowe projekty z dziećmi i młodzieżą dotyczące spotkania z wielokulturowymi tradycjami Sejneńszczyzny. Od stycznia 2010 roku, rozpoczęte zostały dwa nowe projekty partnerskie realizowane w oparciu o Pracownię – wspólnie z Urzędem Marszałkowskim Województwa Podlaskiego - „Terytoria inności” (w ramach projektu „Żyjemy razem”) oraz z Fundacją Pogranicze - „Kolekcja filmowa Opowieści Pogranicza”.

21 czerwca „Kroniki sejneńskie” prezentowane były m.in. dla gości międzynarodowej uroczystości wręczenia Nagrody im. Ireny Sendlerowej w Teatrze Ateneum w Warszawie, 17 czerwca natomiast, również w Warszawie spektakl pokazywany był podczas obchodów 6 rocznicy śmierci Jacka Kuronia, 1 czerwca – na konferencji „Edukacja międzykulturowa - dokonania i perspektywy” zorganizowanej z okazji 15-lecia istnienia Katedry Edukacji Międzykulturowej na Uniwersytecie w Białymstoku, 5 maja – dla gości z Niemiec z Organizacji na Rzecz Pojednania Judaistyczno – Chrześcijańskiego, 2 maja – 2 spektakle „Kroniki sejneńskie” na III Spotkaniach Teatralnych INNOWICA 2010.

## 4. Pracownia Audiowizualna

W 2010 roku Pracownia Audiowizualna zrealizowała szereg zadań związanych z nowo powstającą biblioteką, m.in: przygotowano i podpisano umowy na dzierżawę serwera przyszłej biblioteki multimedialnej Centrum Dokumentacji Kultur Pogranicza, przygotowano konfigurację serwera biblioteki multimedialnej CDKP, oraz konfigurację strony www biblioteki multimedialnej CDKP.

Pracownia Audiowizualna, współpracując ściśle z CDKP, zajmowała się także koordynacją skanowania, OCR, oraz produkcją e-booków książek z kolekcji Czesława Miłosza i Tomasa Venclovsky, oraz organizacją i koordynacją produkcji audiobooków z kolekcji Czesława Miłosza i Tomasa Venclovsky.

Pracownia dokumentowała fotograficznie również wydarzenia i imprezy realizowane przez Ośrodek. W miesiącu wrześniu inaugurowano Pracownię Fotograficzną, w ramach której prowadzone są warsztaty fotograficzne.

## 5. Pracownia Plastyczna

Pracownia plastyczna zajmowała się opracowywaniem i realizacją wszystkich wystaw organizowanych przez Ośrodek „Pogranicze”. W 2010 roku było siedem takich wystaw: Stanisław J. Woś „Miejsca, chwile, znaki, fotografie”, Andrzej Sidor „Starowiercy”, Oiko Petersen „Downtown”, „Haiku Miłosza i Dudzińskiego”, „Obłąkani” Wiesław Szumiński, „Fotografie” Igor Gilbo oraz 3 wystawy stałe. (ogółem o 3 mniej niż w roku ubiegłym).

W 2010 roku, Pracownia Plastyczna skupiła się na pracy z młodzieżą współpracując przy realizacji dwóch projektów: „Terytoria inności” oraz „Kolekcja Filmowa Opowieści Pogranicza”.

## 6. Pracownia Edukacji Regionalnej

Pracownia realizuje program dotyczący wielokulturowego dziedzictwa regionu, Suwalszczyzny i Podlasia. W warsztatach, mających charakter wykładów, projekcji filmowych oraz warsztatów plastycznych, muzycznych i teatralnych biorą udział dzieci i młodzież z całego województwa. Coraz częściej w tego typu edukacji uczestniczą szkoły nie związane z naszym regionem: z Warszawy, Poznania, Krakowa itd.

W 2010 roku odbyło się 50 lekcji dla uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych oraz średnich, wprowadzających młodzież w wielokulturowe idee pracy Pogranicza.

Wieloletnia współpraca z Przedszkolem Miejskim zaowocowała 30 lekcjami – zajęciami na temat wielokulturowego dziedzictwa Sejn. Odbyły się lekcje o Żydach, Litwinach, Rosjanach Staroobrzędowcach, Romach o dawnych zawodach sejneńskich, wybitnych postaciach. Lekcje wzbogacone były o projekcje filmowe bajek opowiadających o społecznościach sejneńskich, zajęcia plastyczne, muzyczne i taneczne.

## 7. Pracownia Muzyczna

Pracownia - to cykl interdyscyplinarnych programów edukacji poprzez sztukę. Z jednej strony to nauka podstaw gry na instrumentach i teorii muzyki, z drugiej – to warsztat poświęcony wielokulturowym tradycjom muzycznym Sejneńszczyzny. Programy: a) Orkiestra Klezmerska Teatru Sejneńskiego - program wielopokoleniowy odwołujący się do tradycyjnej muzyki Żydów środkowoeuropejskich. W dawnej jesziwie młodzi z pasją wspierając się silną podstawą tradycji tworzą nowoczesny wymiar współczesnej kultury żydowskiej w Polsce. Muzycanci orkiestry to uczniowie sejneńskich szkół średnich, oraz ich absolwenci – obecnie studenci szkół wyższych w Białymstoku i Warszawie. b) Muzyka Miejsca – projekt, w ramach którego młodzi ludzie poszukują nowych środków wyrazu. Łączą muzykę współczesną (hip-hop, elektronikę, muzykę konkretną) i działania performatywne tworząc nowoczesną muzykę sejneńską opartą na tradycjach polskich, litewskich, żydowskich i rosyjskich. Ideą projektu jest zbudowanie kompozycji muzycznej przedstawiającej nowoczesną muzykę sejneńską. Inspiracją jest przede wszystkim wrażliwość muzyczna i kompozycje osób biorących udział w projekcie oraz tradycje muzyczne Sejneńszczyzny. Dokumentacja projektu publikowana jest na portalach youtube.com, myspace.com, oraz na portalu Pogranicza. c) Sejneńska Spółdzielnia Jazzowa - to klub muzyczny, w którym spotykają się wszyscy młodzi ludzie biorący udział w pracy edukacyjnej Pogranicza. Koncertują tam znakomici muzycy, którzy przede wszystkim prowadzą warsztaty i przygotowują aranżacje swojej muzyki na instrumenty Orkiestry Sejneńskiej. W ubiegłym roku na scenie gościły zespoły jazzowe takie jak m.in.: Marcin Olak Trio, Pink Freud, Horny Trees czy Bartek Pieszka Quartet. Program Pracowni był przede wszystkim poświęcony realizacji cyklu prezentacji „Lato w Pograniczu”. W tym okresie odbywały się intensywne próby muzyczne Orkiestry Klezmerskiej i zespołu „Marycha River Brass Band”, wieczorne koncerty w Białej Synagodze, oraz wieczorne jam-session w Sejneńskiej Spółdzielni Jazzowej. Młodzież miała też okazję uczestniczyć w warsztatach prowadzonych przez wszystkie zespoły, które tego lata grały w Sejneńskiej Spółdzielni Jazzowej. W ramach powyższych działań w 2010 roku zrealizowano 22 koncerty, o 8 więcej niż w roku ubiegłym. d) Camera Pro Classica to cykl koncertów muzyki klasycznej w wykonaniu wybitnie utalentowanych młodych muzyków. Celem programu jest stworzenie miejsca, którego we współczesnym świecie coraz bardziej brakuje, sejneńskiej *camery* – miejsca twórczych inspiracji, gdzie młodzi muzycy mogą oddawać się swojej pasji *pro classica* - muzyce, którą z ogromnym sercem chcą poznawać i praktykować. W ramach tej nowej formy pracy



Pogranicza zorganizowano 5 koncertów.

Kontynuowane były projekty długofalowe, takie, jak:

1. „Tratwa muzykantów” – nowa generacja - to spotkanie świata kultury żydowskiej z jej nowoczesnymi kontekstami i wcieleniami. Spotkanie przede wszystkim muzyczne, ale zawsze wzbogacane o wystawy sztuki i fotografii, wieczory literackie, projekcje filmów, wykłady i dyskusje. W 2010 r. Tratwie towarzyszyła część seminaryjna prowadzona przez prof. Michaela Steinlaufa z Filadelfii. W ramach Tratwy odbyły się następujące koncerty: 13 - 19 czerwca Festiwal Tratwa Muzykantów - warsztaty oraz koncerty muzyki klezmerskiej oraz jazzowej, 19 czerwca MUZYCZNE CELEBRACJE – POMIĘDZY TRADYCJĄ A NOWOCZESNOŚCIĄ – koncert zamykający Międzynarodowe Warsztaty Muzyczne – Nefesh, Ha-Tichona oraz Orkiestra Klezmerska Teatru Sejneńskiego. 18 czerwca HA-TICHONA (Ucho Środkowe) – muzyka chasydzka i jazz improwizowany – międzynarodowy skład Mikołaja Trzaski, 17 czerwca NEFESH (Dusza) – muzyka sefardyjska pogranicza grecko-tureckiego – międzynarodowy skład Raphaella Rogińskiego.

2. „Almanach Sejneński” jest publikacją poświęconą przeszłości Sejn, wielokulturowemu dziedzictwu regionu, tradycjom bogatego sąsiedztwa. W 2010 roku trwały prace redakcyjne nad wydaniem poszerzonego, potrójnego numeru wydawnictwa. Tom zawierał będzie m.in. bogaty materiał dotyczący rocznicy 100 - lecia litewskiego wydawnictwa Saltinis, Emilii Plater, Szymona Konarskiego, historii Żydów sejneńskich, starowierców przesiedlonych na Litwę, prawosławnych żyjących na Sejneńszczyźnie, zamenhofskich śladów na Sejneńszczyźnie, twórczości Tomasza Kukawskiego, literaturze Grigorija Kanowicza.

3. Akademia Nauczycieli to projekt szukający nowego języka a także nowatorskich form edukacyjnych do pracy z młodym pokoleniem nad regionem, tradycją, wie lokulturowością. Skupia nauczycieli szkół podstawowych, gimnazjów i liceów oraz wychowawców przedszkoli z Sejn i Sejneńszczyzny a także z Grodna, Wilna i Łódzkiej. Jest to także platforma do prezentowania interesujących doświadczeń nauczycieli i animatorów, pracujących w środowiskach wielokulturowych w różnych miejscach kraju.

**W 2010 roku odbywały się spotkania robocze Akademii a także dwa spotkania z artystami goszczącymi w Ośrodku - z Joanną Polak, animatorką oraz artystką filmową, dotyczące jej pracy oraz twórczości animatorskiej oraz Stanisławem Wosiem – artystą, malarzem, fotografikiem wzbogacone prezentacją ich pracy filmowej, pokazem slajdów. Z inicjatywy Akademii Nauczycieli przygotowany został wielki koncert poświęcony Bogusławie Borowskiej - zmarłej współtwórczyni Akademii, koordynatorce wielu programów edukacji międzykulturowej zainicjowanych przez Akademię. W koncercie wzięli udział najwybitniejsi polscy muzycy młodego pokolenia.**

4. Lektorium Sejneńskie” jest projektem edukacyjnym skierowanym do młodych ludzi pragnących poszerzać swoje horyzonty i twórczo działać.

W projekcie bierze udział grupa młodzieży z Liceum Ogólnokształcącego im. Sz. Konarskiego w Sejnach oraz grupa absolwentów liceum dzisiaj będących studentami kierunków humanistycznych (historia, socjologia, kulturoznawstwo, architektura, muzykologia, polonistyka, rosjoznawstwo, religioznawstwo) na uniwersytetach w Warszawie, Krakowie, Białymstoku, Wrocławiu.

W 2010 roku kontynuowany był temat przewodni lektoryjnych seminariów tj. Miasto Sankt-Petersburg i widziana przez jego pryzmat Rosja. Ostatnie spotkania poświęcone były Rosji XX wieku. Na cotygodniowych spotkaniach przygotowywana jest prezentacja projektu „Podróż do Petersburga” dla uczniów i nauczycieli Liceum sejneńskiego.

Ponadto realizowane były programy partnerskie, takie jak:

*Halma – Europejska sieć Centrów Literatury* (projekt partnerski dotyczący współpracy międzynarodowych ośrodków kulturowych zajmujących się działalnością w dziedzinie literatury), *Gra szklanych paciorków* (partnerski program edukacyjny oparty na twórczości artystycznej, służący upowszechnieniu dialogu międzykulturowego), *VI Sympozjon Warto zapytać o kulturę* oraz *Terytoria inności* (projekty realizowane we współpracy z Urzędem Marszałkowskim Województwa Podlaskiego), *Kolekcja Filmowa Opowieści Pogranicza* (projekt realizowany przez Fundację Pogranicze, Ośrodek Pogranicze był współpartnerem, polegał na poszukiwaniu nowych form edukacji międzykulturowej. Tym razem sięgnięto po nowoczesny warsztat multimedialny. Projekt spotykał w pracy twórczej dzieci i młodzież z różnych środowisk narodowościowych, kulturowych i religijnych z wybitnymi artystami i twórcami filmu animowanego. Odnalezione i spisane legendy, bajki i opowieści z polsko-litewskiego pogranicza stały się inspiracją dla pierwszych filmów animowanych, inicjujących kolekcję), *„Oczarowanie tajemnicą” - Festiwal Nauki*, którego realizacji podjęli się fizycy,



biolodzy i humaniści, głównie z warszawskich uczelni i ośrodków naukowych. Dzielili się oni swoją wiedzą o nauce, opowiadając o tajemnicach atomu i Wszechświata, zagadkach kodu genetycznego, sekretach mikroorganizmów, tajemnicach dawnych cywilizacji czy wreszcie o najnowszych urządzeniach badawczych świata i o wyzwaniach technologii komputerowych. Wykłady miały charakter popularny, a uczestniczyła w nim spora grupa mieszkańców regionu oraz turystów, „*W poszukiwaniu utraconej Rzeczypospolitej. Jedno - czy wielokulturowa Polska?*” - projekt ma na celu integrację polskiej sieci Fundacji im. Anny Lindh poprzez prezentację najlepszych praktyk w dziedzinie dialogu międzykulturowego w Polsce, realizowanych przez jej członków. Ma to być rodzaj wzajemnej edukacji poszczególnych organizacji członkowskich. Składa się z trzech części – dwie z nich to działania lokalne w Sejnach oraz Krzyżowej; trzecią część projektu stanowi książka polsko-angielska *In Search of the Lost Commonwealth. Uni- or Multi-cultural Poland?*

Jednym z ważniejszych wydarzeń w 2010 r. było Spotkanie w szóstą rocznicę śmierci Poety „PAMIĘTANIE MIŁOSZA”, Krasnogruda – Sejny, 13 – 15 sierpnia 2010. Zorganizowany został sympozjon z cyklu „W kręgu Miłosza”. Jako temat przewodni debaty wybrane zostało pytanie „Czym jest Miłosz?”.

Osobna część spotkania poświęcona została zbliżającej się setnej rocznicy urodzin Noblisty i projektowi Rok Miłosza 2011 - praca nad międzynarodowym, wspólnym programem partnerskim z Litwą, Białorusią i Stanami Zjednoczonymi.

Udział w spotkaniu wzięli m.in. Irena Grudzińska-Gross, Julia Marczyńska-Stoyanova, Rasa Rimickaitė, Elżbieta Szczepańska-Dąbrowska, Barbara Toruńczyk, Egidijus Aleksandravicius, Algirdas Avižienis, Andrej Khadanowicz, Grzegorz Gauden, Paweł Huelle, Jerzy Illg, Piotr Kłoczowski, Paweł Potoroczyn, Tomasz Różycki, Andrzej Strumiłło, Cezary Wodziński.

Ponadto w 2010 r. Ośrodek organizował staże i warsztaty dla uczniów i studentów, z Polski i z zagranicy, prezentował swoją działalność w innych ośrodkach i instytucjach w Polsce i za granicą, gościł u siebie literatów, edukatorów, animatorów kultury i inne osoby związane z kulturą. Wydał 102 pozycje wydawnicze, takie jak: foldery, katalogi, plakaty i druki ulotne (wzrost o 7 w porównaniu do roku 2010). Pracownicy Ośrodka publikowali również swoje teksty w 9 wydawnictwach zewnętrznych.

Łącznie w stałych formach pracy Ośrodka bierze udział 155 osób, o 5 więcej niż w roku 2010, natomiast w pozostałych działaniach Ośrodka uczestniczyło ok. 13130 osób (nieco mniej niż w roku 2010).

W 2010 r. Dyrektor Ośrodka – Krzysztof Czyżewski został odznaczony Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski.

### **Sprawozdanie roczne z wykonania planu finansowego za 2010 rok przez Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego w Białymstoku**

W 2010 roku Książnica Podlaska otrzymała, w ramach budżetu województwa, następujące środki finansowe:

- dotację w kwocie 7.333.906 zł w tym:

- 4.750.000 zł ze środków własnych budżetu województwa na działalność bieżącą,
- 2.527.500 zł dotacja z budżetu Urzędu Miejskiego w Białymstoku,
- 56.406 zł dotacja z budżetu Starostwa Powiatowego w Białymstoku,

- dotację na działalność inwestycyjną w kwocie 400.000 zł na kontynuację modernizacji zabytkowego budynku Książnicy przy ul. Kilińskiego 16.

Ponadto Książnica otrzymała dotacje celowe z innych źródeł:

- 31.306 zł z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego na „Zakup nowości wydawniczych”,

- 9.500 zł z Urzędu Miejskiego w Białymstoku:

- 2.500 zł, na realizację zadania publicznego: Wydanie i promocja tomu poezji „Róża pamięci” Ewy Alimowskiej,
- 7.000 zł na realizację zadania publicznego: Życie w świecie dźwięków - rzeczywistość odbierana w świetle osób niepełnosprawnych”

Instytucja w 2010 roku osiągnęła przychody z działalności bieżącej w kwocie 8.633.812 zł (wzrost o 6,05 % w porównaniu do 2009 roku), z czego przychody z działalności własnej 1.166.742 zł (wzrost o 20,37% w porównaniu do 2009 roku).

Koszty działalności bieżącej Książnicy w 2010 roku wyniosły 8.900.947 zł (wzrost o 9,83% w porównaniu do 2009 roku). Wśród nich największą pozycję stanowią wynagrodzenia wraz z pochodnymi 5.338.622 zł (wzrost o 7,32% w porównaniu do 2009 roku).

Zakupy inwestycyjne na kwotę 29.386,37 zł sfinansowane ze środków własnych Książnicy : zostały przeznaczone na: modernizacja budynku przy ul. Kilińskiego 16 na wartość 7.615,34 zł, modernizacja wężła ciepłego 15.589,29 zł, zakup klimatyzatora do serwerowni 6.181,74 zł.

Książnica przeprowadziła prace remontowe w trzech filiach bibliotecznych w: Filii nr 1 - 83.224,52 zł, Filii nr 2 - 7.183,16 zł, Filii nr 6 – 30.920,74 zł. Powyższe remonty zostały sfinansowane ze 110 000 zł z dotacji Urzędu Miejskiego w Białymstoku i 11.328,42 zł z budżetu województwa.

Wydatki na zakup zbiorów bibliotecznych w ostatnich trzech latach kształtowały się następująco:

Rok 2008 zakup zbiorów bibliotecznych   zł.449.625,73 zł,

Rok 2009 zakup zbiorów bibliotecznych   zł.395.849,09 zł,

Rok 2010 zakup zbiorów bibliotecznych   zł.359.859,47 zł.

W roku sprawozdawczym zakupiono 15.938 jednostek inwentarzowych zbiorów bibliotecznych z tego: 14.730 woluminów książek i 1.208 jednostek inwentarzowych zbiorów audiowizualnych,

Na dzień 31.12.2010 r. Książnica posiada 1.091.674 jednostek inwentarzowych zbiorów bibliotecznych.

Książnica na koniec roku 2010 wykazała zobowiązania o wartości 197.399,86 zł, w tym wymagalne 1.537,49 zł i należności 151.732,84 zł, w tym wymagalne 13.908 zł (13 725 zł kary umowne za niewywiązanie się z zawartych umów).

W 2010 roku w instytucji średnie zatrudnienie wynosiło 126,74 etatów, z tego: dyrekcja – 2,83 etaty, pracownicy merytoryczni – 97,73 etatów, pracownicy techniczni i obsługi – 18,18 etatów, pracownicy administracyjni – 8 etatów.

Średnie wynagrodzenie pracowników za rok 2010 wyniosło z umów o pracę 2.881 zł, z wynagrodzeniem bezosobowym 2.938 zł w tym:

- średnia płaca Dyrekcji z umów o pracę 5.305 zł, z wynagrodzeniem bezosobowym 5.951 zł,

- średnia płaca pozostałych pracowników 2.826 zł, z wynagrodzeniem bezosobowym 2.869 zł

#### WYKONANIE PLANU FINANSOWEGO INSTYTUCJI KULTURY ZA 2010 rok

**NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego**

**Dział: 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego**

**Rozdział: 92116**

w złotych

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Wykonanie za 2009 roku	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol.5/ kol.3)	% (kol.5/ kol.4)
1	2	3	4	5		7

<b>I.</b>	<b>PRZYCHODY OGÓŁEM</b>	<b>8 140 949</b>	<b>8 634 406</b>	<b>8 633 812</b>	<b>106,05</b>	<b>99,99</b>
	w tym:					
<b>1.</b>	<b>DOTACJA Z BUDŻETU WOJEWÓDZTWA</b>	<b>7 096 900</b>	<b>7 333 906</b>	<b>7 333 906</b>	<b>103,34</b>	<b>100,00</b>
<b>2.</b>	<b>DOTACJE Z INNYCH ŹRÓDEŁ</b>	<b>74 779</b>	<b>133 500</b>	<b>133 164</b>	<b>178,08</b>	<b>99,75</b>
	- dotacja z MKiDN	36 629	124 000	123 664	337,61	99,73
	- dotacje inne	38 150	9 500	9 500	24,90	100,00
<b>3.</b>	<b>PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>969 270</b>	<b>1 167 000</b>	<b>1 166 742</b>	<b>120,37</b>	<b>99,98</b>
	w tym:					
	- przychody ze sprzedaży, w tym:	<b>49 250</b>	<b>48 500</b>	<b>48500</b>	<b>98,48</b>	<b>100,00</b>
	- biletów		0	0		0,00
	- programów i wydawnictw		0	0		0,00
	- współorganizacja imprez	49 250	48 500	48500	98,48	100,00
	- z działalności gospodarczej, w tym:	<b>920 020</b>	<b>1 118 500</b>	<b>1 118 242</b>	<b>121,55</b>	<b>99,98</b>
	- wynajem, czynsz	26 862	29 000	28 820	107,29	99,38
	- darowizny, sponsorzy	64 356	84 000	83 956	130,46	99,95
	- wpływy z operacji finansowych	429	8 500	8 404	1 958,97	98,87
	- pozostałe przychody	82 8373	997 000	997 062	120,36	100,01
<b>II.</b>	<b>KOSZTY DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>810 4197</b>	<b>8 903 800</b>	<b>8 900 947</b>	<b>109,83</b>	<b>99,97</b>

	w tym:					
<b>1.</b>	<b>WYNAGRODZENIA</b>	<b>4 291 643</b>	<b>4 598 800</b>	<b>4 598 404</b>	<b>107,15</b>	<b>99,99</b>
	- osobowe	4 160 591	4 381 000	4 380 750	<b>105,29</b>	99,99
	- bezosobowe	131 052	217 000	216 860	<b>165,48</b>	99,94
	- honoraria	0	0	0		0,00
	- pozostałe (np.: jednorazowe wypłaty, godziny nadliczbowe...)	0	800	794		99,25
<b>2.</b>	<b>POCHODNE OD WYNAGRODZEŃ</b>	<b>683 093</b>	<b>741 000</b>	<b>740 218</b>	<b>108,36</b>	<b>99,89</b>
<b>3.</b>	<b>Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych</b>	<b>136 819</b>	<b>145 500</b>	<b>145 392</b>	<b>106,27</b>	<b>99,93</b>
<b>4.</b>	<b>POZOSTAŁE</b>	<b>2 992 642</b>	<b>3 418 500</b>	<b>3 416 933</b>	<b>114,18</b>	<b>99,95</b>
	- amortyzacja	1 204 560	1 440 000	1 439 330	119,49	99,95
	- zużycie materiałów i energii	540 458	600 000	600 213	111,06	100,04
	- usługi obce, w tym:	748 846	835 000	834 396	111,42	99,93
	usługi remontowe	102 610	121 000	121 328	118,24	100,27
	- podatki i opłaty	36 632	32 500	32 374	88,38	99,61
	- zakup muzealiów	0	0	0		0,00
	- zakup zbiorów bibliotecznych	395 849	360 000	359 859	90,91	99,96
	- pozostałe koszty, w tym:	64 842	128 000	128 130	197,60	100,10
	podróże służbowe	9 507	12 500	12 583	132,36	100,66
	- pozostałe koszty operacyjne	1 423	15 000	14 728	1 035,00	98,19
	- koszty finansowe	32	8 000	7 903	24 696,88	98,79
<b>III.</b>	<b>WYNIK FINANSOWY</b>	<b>36 752</b>	<b>-269 394</b>	<b>-267 135</b>	<b>-726,86</b>	<b>99,16</b>
<b>IV.</b>	<b>Środki pieniężne stan na 31 grudnia 2010 r.</b>	<b>35 0603</b>		<b>183 866</b>	<b>52,44</b>	
<b>INWESTYCJE I ZAKUPY INWESTYCYJNE OGÓŁEM, w tym:</b>		35 569	429 500	429 386	<b>1 207,19</b>	<b>99,97</b>
• finansowane z dotacji budżetu Woj. Podlaskiego			<b>400 000</b>	<b>400 000</b>		100,00
• współfinansowane ze środków UE (w tym wykazać podział na wszystkie źródła finansowania)			0	0		0,00
• finansowane ze środków własnych		35 569	29 500	29 386	82,62	99,61

**WYKONANIE PLANU ZATRUDNIENIA I FUNDUSZU WYNAGRODZEŃ  
INSTYTUCJI KULTURY za 2010 rok**

**NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego**

w złotych				
Lp.	Wyszczególnienie	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol.4/kol.3)
1	2	3	4	5
<b>I</b>	<b>Średnie zatrudnienie (etaty), w tym:</b>	<b>127,00</b>	<b>126,74</b>	<b>99,80</b>
	Dyrekcja	2,83	2,83	100,00
	Administracja	8,00	8,00	100,00
	Pracownicy artystyczni	0,00	0,00	0,00
	Pracownicy merytoryczni	97,17	97,73	100,58

	Pracownicy techniczni i obsługi		19,00	18,18	95,68
II.	Średnia płaca miesięczna ogółem, w tym:	wynagrodzenie osobowe (poz. 1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	2 875	2 881	100,21
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie): 12 m-cy	2 932,00	2 938	100,20
	Średnia płaca miesięczna dyrektora, zastępcy	wynagrodzenie osobowe (poz. 1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	5 324,00	5 305	99,64
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	5 938,00	5 951	100,22
	Średnia płaca miesięczna pracowników	wynagrodzenie osobowe (poz. 1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	2 818,00	2 826	100,28
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	2 862,00	2 869	100,24
III.	Fundusz wynagrodzeń ogółem, w tym:		4 468 800	4 468 249	99,99
1.	Wynagrodzenia osobowe, w rozbiu na:		4 381 800	4 381 544	99,99
	Wynagrodzenia wynikające z umów o pracę		4 238 500	4 238 340	100,00
	Nagrody		8 000	7 900	98,75
	Gratyfikacje jubileuszowe		113 000	113 036	100,03
	Odprawy emerytalne		21 500	21 474	99,88
	Ekwiwalenty za urlopy		-	-	0,00
	Inne (wymienić jakie np.: godziny nadliczbowe...)		800	794	99,25
2.	Wynagrodzenia bezosobowe, w tym:		217 000	216 861	99,94
2a	- pracowników własnych		87 000	86 705	99,66
3.	Honoraria, w tym:		-	-	0,00
3a	- pracowników własnych		-	-	0,00
4.	Pochodne od wynagrodzeń		741 000	740 218	99,89
	Składki na ubezpieczenia społeczne		656 000	655 374	99,90
	Składki na Fundusz Pracy		85 000	84 844	99,82

**ZESTAWIENIE NALEŻNOŚCI WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.**

Lp.	Należności według tytułów	Ogółem kwota należności	w tym należności wymagalne
1.	Rozrachunki z tytułu usług	185,02	183,00

2.	Rozrachunku publicznoprawne	28,00	0,00
3.	Pozostałe rozrachunki z pracownikami	128 306,40	0,00
4.	Pozostałe rozrachunki i rozliczenia	23 213,42	13 725,00
<b>RAZEM</b>		<b>151 732,84</b>	<b>13 908,00</b>

#### ZESTAWIENIE ZOBOWIĄZAŃ WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.

Lp.	Zobowiązania według tytułów	Ogółem kwota zobowiązań	w tym zobowiązania wymagalne
1.	Rozrachunki z tytułu dostaw, robót i usług	14 581,02	0,00
2.	Podatek VAT do rozliczenia z US	514,00	0,00
3.	Rozrachunku publicznoprawne	1 166,00	0,00
4.	Pozostałe rozrachunki z pracownikami	1 537,49	1 537,49
5.	Pozostałe rozrachunki i rozliczenia	179 601,35	0,00
<b>RAZEM</b>		<b>197 399,86</b>	<b>1 537,49</b>

#### WYKONANIE PLANU MERYTORYCZNEGO za 2010 rok

Nazwa instytucji: Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego					
Lp.	Wyszczególnienie	Jednostka miary	Plan na 2010 r	Wykonanie za 2010 roku	Wskaźnik (5:4) (%)
1	2	3	4	5	6
1.	Filie	liczba	16	16	100,00
2.	Księgozbiór	liczba vol.	1.015.878	1.091.674	100,82
3.	Udostępnienia ogółem	liczba	1 350 840	1 288 905	95,42
	a) czytelnicy		46 640	44 886	96,24
	b) wypożyczenia		895 700	868 524	96,97
	c) odwiedziny		408 500	375 495	91,92
4.	Działalność informacyjna	liczba	103 000	102 197	99,22
	a) udzielone informacje		75 000	67 280	89,71
	b) katalogowanie		28 000	34 917	124,70
5.	Działalność kulturalna i oświatowa	liczba	740	642	86,76
	a) wystawy		220	172	78,18
	b) imprezy literackie		170	167	98,24
	c) inne		350	303	86,57
6.	Koszt 1 użytkownika	zł			
	a) udostępniania zbiorów bibliotecznych		2,33	2,68	115,02
	b) działalności informacyjnej		2,36	2,44	103,39
	c) działalności kulturalnej i oświatowej		207,65	239,13	115,16

7.	Dopłata do 1 użytkownika	zł	2,25	2,60	115,56
----	--------------------------	----	------	------	--------

Ogólny stan zbiorów Książnicy na 31.XII.2010 r. przedstawia się następująco:

Księgozbiór ogółem to 1.091.674 woluminów – więcej od roku 2009 o 33165 jednostek, w tym literatura piękna i dziecięca- 138986 - o 5072 więcej niż w 2009 r.

Zbiory specjalne ogółem – 90591 - o 67735 więcej niż w 2009 r. w tym dokumentów audiowizualnych 22087 - więcej o 939 dokumentów niż w 2009 r.

Liczba czasopism w 2010 roku:

- bieżących- 4317 – o 181 więcej niż w 2009 r.

- oprawnych- 26627 o 2520 więcej niż w 2009 r.

W roku 2010 Książnica Podlaska zakupiła 1668 mniej jednostek zbiorów bibliotecznych w stosunku do roku 2009. Liczba zakupionych woluminów wynosi 16397 .

Ogólna liczba czytelników wypożyczających na zewnątrz wyniosła 44886 (2009 r. - 45126, spadek o 240) .

Liczba odwiedzin w wypożyczalniach wyniosła 297436 (2009 r. – 305986; spadek o 8550). Wypożyczenia księgozbioru wyniosły wol. 724939 (2009 r. – 728284; spadek o 3345). Liczba wypożyczeń zbiorów specjalnych wyniosła 14185, w tym audiowizualnych – 1034. jednostek (w 2009 r. było to 11088).

Liczba odwiedzin w czytelnich wyniosła 78059 (2009 r. – 79937; spadek o 1878). Udostępniono w czytelnich 51586 wol. książek (2009 r. – 58526; spadek o 6940), 77814 czasopism bieżących (2009 r. – 76416; wzrost o 1398) i 27759 czasopism oprawnych (2009 r. - 27103) spadek o 656, oraz 15356 jednostek zbiorów specjalnych (2009 r. – 26786; spadek o 11430).

Dane statystyczne dotyczące liczby czytelników oraz liczby udostępnień wykazują lekką tendencję spadkową, do czego przyczyniły się w znaczącym stopniu remonty poszczególnych agend Książnicy. Tendencja związana jest również z niżem demograficznym ( młodzież i dzieci , stanowią zazwyczaj duży odsetek czytelników).

Jeżeli chodzi o działalność informacyjną, to ogólna liczba udzielonych w Książnicy Podlaskiej informacji wyniosła 67280 (2009 r. – 67840; spadek o 560). Udzielono 1268 kwerend (w tym 730 internetowych). Ze stanowisk obsługujących Internet skorzystało 6575 osób (spadek o 1120 w stosunku do roku poprzedniego).

W 2010 r. szkolenie użytkowników informacji odbywało się w Informatorium Książnicy Podlaskiej. Organizowano tzw. lekcje biblioteczne. W roku 2010 przeprowadzono 8 lekcji dla 150 osób. Zrealizowano 1 spotkanie szkoleniowe dla bibliotekarzy z powiatu białostockiego – 15 osób i 1 spotkanie z aktywnym bibliotecznym - 12 osób.

W zakresie dokumentacji piśmiennictwa o regionie prowadzono prace nad bieżącą bazą bibliograficzną „*Bibliografia województwa podlaskiego 2007...*”- wprowadzono 5951 opisów. Uzupełniono też poprzednie bazy regionalne (1986-1989; 1999-2006) o piśmiennictwo, które wpłynęło. Kontynuowano prace nad bazą *Bibliografia województw białostockiego, łomżyńskiego i suwalskiego za lata 1990-1992* (wprowadzono 219 opisów).

W sumie bazy regionalne liczą 84396 rekordów, do baz wprowadzono 7385 nowych rekordów, ogólna liczba odwiedzin w bazach to 8385.

W zakresie komputeryzacji m.in. skonfigurowano webowy klient pocztowy RoundCube (na nowym serwerze) obsługujący pocztę Książnicy w domenie poczta.ksiaznicapodlaska.pl. Założono konta pocztowe wszystkim działom i agendom Książnicy oraz konta indywidualne imienne; wdrożono protokół IMAP, który pozwala na zarządzanie wieloma folderami pocztowymi oraz pobieranie i operowanie na listach znajdujących się na zdalnym serwerze; przygotowano Microsoft Serwer 2003 na potrzeby Księgowości i dokonano migracji danych; zainstalowano i skonfigurowano serwer aplikacji MSSQL 2008 oraz aplikacje obsługujące egzemplarz obowiązkowy; wymieniono serwer w Dziale Zbiorów Specjalnych oraz uruchomiono serwer i skonfigurowano sieć w Filii nr 8; W Wypożyczalni Głównej wycofano z użycia serwer Novell. Skonfigurowano system w środowisku LINUX na nowym serwerze pozyskanym z budynku głównego. W rezultacie we wszystkich agendach Książnicy system biblioteczny funkcjonuje pod LINUX-em; stworzono bezpieczną infrastrukturę sieci miejskiej, obejmującą wszystkie filie biblioteczne oraz na nowo skonfigurowano serwery w filiach bibliotecznych nr 5, 7, 8, 9 w celu ujednolicenia architektury sieciowej Książnicy, co m.in. poprawiło dostęp zdalny, umożliwiło reakcję na odległość oraz wdrożenie obsługi kartotek wzorcowych w systemie MAK.

Liczba jednostek komputerowych wzrosła o 49 jednostek.

W zakresie działalności instruktażowo - metodycznej odbyło się 10 seminariów, szkoleń (w roku 2009 – 9 takich form).

W ramach bieżącego nadzoru merytorycznego nad filiami bibliotecznymi Białegostoku instruktorzy przebywali w placówkach 35 razy.

Współorganizowano spotkania autorskie w placówkach terenowych z 9 osobami zajmującymi się literaturą: pisarze, wykładowcy, badacze literatury.

W ramach promocji biblioteki i czytelnictwa zorganizowano:

- 175 wystaw i wystawek okolicznościowych (6 więcej niż w 2009 r.)

- 47 dyskusji nad książką (20 mniej niż w 2009 r.)

- 106 spotkań autorskich (55 mniej niż w 2009 r.)
- 109 pogadanek i odczytów (67 więcej niż w 2009 r.)
- 41 konkursów (2 mniej niż w 2009 r.)
- 194 inne (14 więcej niż w 2009 r.)

Książnica Podlaska w 2010 r. opublikowała 19 tytułów, w tym 2 tytuły wydawnictw ciągłych (o 1 pozycję mniej niż w roku 2009 r.).

W związku z udziałem w projekcie Podlaskiej Biblioteki Cyfrowej w roku 2010, w Podlaskiej Bibliotece Cyfrowej zamieszczono 501 publikacji (spośród zakwalifikowanych i zeskanowanych ok. 800). Zawarto 14 umów licencyjnych z autorami (na 35 publikacji), 3 umowy licencyjne z wydawcą. Wg stanu na 31.12.2010 r. ze zbiorów Książnicy Podlaskiej (i sprowadzonych przez KP z innych bibliotek w Polsce) w Podlaskiej Bibliotece Cyfrowej zamieszczonych jest 1911 zdigitalizowanych publikacji.

Realizowane Projekty i programy ogólnopolskie w 2010 r.:

- koordynacja programu Biblioteki Narodowej dotyczącego zakupu nowości wydawniczych w 2010 r. dla bibliotek województwa podlaskiego (tj.: podział środków, zbieranie i sprawdzanie wniosków);
- organizacja i nadzorowanie realizacji projektu - Dyskusyjne Kluby Książki (tj. organizacja spotkań autorskich w ramach działalności DKK, sporządzanie relacji dotyczących działalności 27. klubów w woj. podlaskim na stronę KP oraz na potrzeby Instytutu Książki, prowadzenie dokumentacji klubów, przeprowadzenie postępowania przetargowego na zakup książek, ewidencja i wymiana książek, sporządzenie raportu z działalności DKK za 2010 r.),
- koordynacja działań związanych z realizacją projektów: Program Rozwoju Bibliotek i Biblioteka+ (np.: udział w badaniach ewaluacyjnych, zbieranie danych nt. komputeryzacji, przepustowości łączy internetowych bibliotek terenowych, pomoc bibliotekom terenowym przy wypełnianiu wniosków do PRB).

#### **Sprawozdanie roczne z wykonania planu finansowego za 2010 rok przez Muzeum Podlaskie w Białymstoku**

W 2010 roku Muzeum Podlaskie otrzymało, w ramach budżetu województwa, następujące środki finansowe:

- dotację w kwocie 6.583.000 zł na działalność bieżącą,
- dotację celową na działalność inwestycyjną w kwocie 100.024,59 zł z przeznaczeniem na: zakup samochodu Renault Master - 72.500 zł, naprawa połaci dachowej w Białostockim Muzeum Wsi - 14.000 zł, opracowanie ekspertyzy mykologiczno-budowlanej dworu z Bobry Wielkiej w Białostockim Muzeum Wsi - 6.557,38 zł, opracowanie ekspertyzy mykologiczno-budowlanej budynku Pałacu Branickich w Choroszczy - 6.967,21 zł. Muzeum pozyskało inne dotacje celowe w łącznej wysokości 226 548 zł:
- 42.438,72 zł na „Archeologia Podlasia – cyfrowe archiwum” z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego;
- 30.000 zł z Urzędu Marszałkowskiego w ramach otwartego konkursu ofert w tym:
  - 6.000,00 zł. – „Warsztaty - Żyjemy razem we wzajemnym poszanowaniu”,
  - 8.000,00 zł. – „Badania specjalistyczne wybranych zabytków archeologicznych ze zbiorów Muzeum Podlaskiego w Białymstoku”,
  - 6.500,00 zł. - „Tworzenie kolekcji prac artystów mniejszości białoruskiej w Polsce”,
  - 9.500,00 zł. – „Badania wykopaliskowe Kurhanu nr 1 w Teolinie, Gm. Janów, stan. I-eksploracja partii północno-wschodniej i południowo-zachodniej”.
- 5.600 zł z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Białymstoku Publikacja : Park mówi o sobie zeszyt 2 – Rośliny i zwierzęta w Parku w Choroszczy.
- 37.000 zł z Urzędu Miejskiego w Białymstoku, w tym:
  - 4.000,00 zł. – „Krzysztof Rau – aktor, profesor, reżyser” – wystawa jubileuszowa na pięćdziesięciolecie pracy twórczej”
  - 8.000,00 zł. – „XVIII Jarmark na Jana”
  - 20.000,00 zł. – „Jubileusz 40-lecia pracy twórczej rzeźbiarza Jerzego Grygorczuka”
  - 5.000,00 zł. - Podlaskie Zeszyty Archeologiczne”
- 20.000,00 zł z Narodowego Centrum Kultury - Koncentracja Wojsk Wielkiego Księstwa Litewskiego,
- 23.593,43 zł z Muzeum Historii Polski – „Pociąg do ojczyzny”,
- 12.600,00 zł. z Fundacji Kronenberga – „Pociąg do ojczyzny”,
- 55.316,29 zł. z Euroregionu Niemen – „Grunwald 1410 – 2010”.

Muzeum pozyskało 40.323 zł - dotacja celowa - na „Wypożyczenie pracowni digitalizacji Muzeum Podlaskiego”. Instytucja w 2010 roku osiągnęła przychody ogółem z działalności bieżącej w kwocie 7.856.017 zł

(wzrost o 1,47% w porównaniu do 2009 r.), z czego przychody z własnej działalności 1.046.468,45 zł (wzrost o 8,18% w porównaniu do 2009 r.).

Koszty działalności bieżącej Muzeum w 2010 roku wyniosły 8.163.974 zł (spadek o 1,11% w porównaniu do 2009 r.). Wśród nich największą pozycję stanowią wynagrodzenia wraz z pochodnymi 4.717.290 zł (spadek o 1,85% w porównaniu do 2009 r.).

Ponadto w instytucji przeprowadzono prace remontowe na kwotę 129.146,90 zł, w tym konserwatorskie: wykonanie nowego oświetlenia w Muzeum w Tykocinie, wykonanie nowych podłóg w piwnicy Ratusza, remont elewacji Ratusza, rozbiórka drewnianej szkoły we wsi Kalinowo – Solki, wykonanie instalacji elektrycznej w Dworze z Bobry Wielkiej, naprawa uszkodzonych rynien, rur spustowych i instalacji odgromowej w Muzeum Historycznym, rozbiórka eternitu i jego utylizacja w Białostockim Muzeum Wsi, wykonanie trwałego zabezpieczenia zwieńczeń nadokiennych w Supraślu, inwentaryzacja chałupy w miejscowości Maławicze Górne, montaż nowych drzwi wewnętrznych w Ratuszu, naprawa kotła olejowego w Tykocinie, wymiana hydrantów zewnętrznych w Białostockim Muzeum Wsi, wymiana przepustu na grobli przy Muzeum Wnętrz Pałacowych w Choroszczy, przebudowa systemu zabezpieczeń ekspozycji przed kradzieżą w Ratuszu, modernizacja CO w Leśniczówce w Białostockim Muzeum, Rekonstrukcja pieca w Muzeum Historycznym, Remont Magazynów obrazów i instalacji odpowietrzającej w Tykocinie, prace remontowe w Bielsku Podlaskim, Muzeum Rzeźby Alfonsa Karnego, Ratuszu, Choroszczy, Muzeum Historycznym, Supraślu, Tykocinie, Dziale Archeologii, Białostockim Muzeum Wsi.

Muzeum Podlaskie na koniec roku 2010 wykazało zobowiązania o wartości 1.079.528,97 zł w tym wymagalne 91.809,66 zł wobec dostawców i należności 561.234,58 zł, w tym wymagalne 1.929,51 zł.

W 2010 roku w instytucji średnie zatrudnienie wynosiło 129 etatów, z tego: dyrekcja 1 etat, pracownicy merytoryczni – 59 etatów, pracownicy techniczni i obsługi – 57 etatów, pracownicy administracyjni – 12 etatów.

Średnie wynagrodzenie pracowników za rok 2010 wyniosło 2.397 zł, w tym:

- średnia płaca Dyrekcji – 8.490 zł

- średnia płaca pozostałych pracowników – 2.350 zł.

#### WYKONANIE PLANU FINANSOWEGO INSTYTUCJI KULTURY ZA 2010 rok

##### NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: MUZEUM PODLASKIE W BIAŁYMSTOKU

**Dział: 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego**

**Rozdział: 92118**

w złotych						
Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Wykonanie za 2009 roku	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol.5/ kol.3)	% (kol.5/ kol.4)
1	2	3	4	5	6	7
<b>I.</b>	<b>PRZYCHODY OGÓŁEM</b>	<b>7 742 491</b>	<b>7 802 000</b>	<b>7 856 017</b>	<b>101,47</b>	<b>100,69</b>
	w tym:					
<b>1.</b>	<b>DOTACJA Z BUDŻETU WOJEWÓDZTWA</b>	<b>6 242 572</b>	<b>6 583 000</b>	<b>6 583 000</b>	<b>105,45</b>	<b>100,00</b>
<b>2.</b>	<b>DOTACJE Z INNYCH ŹRÓDEŁ</b>	<b>532 579</b>	<b>172 600</b>	<b>226 548</b>	<b>42,54</b>	<b>131,26</b>
	w tym:					
	- dotacja z MKiDN	130 646	50 000	42 439	32,48	84,88
	- dotacje inne	401 933	122 600	184 109	45,81	150,17
<b>3.</b>	<b>PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>967 340</b>	<b>1 046 400</b>	<b>1 046 469</b>	<b>108,18</b>	<b>100,00</b>
	w tym:					
	- przychody ze sprzedaży, w tym:	<b>447 978</b>	<b>554 100</b>	<b>554 099</b>	<b>123,69</b>	<b>100,00</b>
	- biletów	392 197	503 000	503 603	128,41	100,12
	- programów i wydawnictw	11 006	12 500	12 468	113,28	99,74
	- inne: przewodnik, warsztaty muzealne	44 775	38 600	38 028	84,93	98,52
	- z działalności gospodarczej, w tym:	<b>519 362</b>	<b>492 300</b>	<b>492 370</b>	<b>94,80</b>	<b>100,01</b>
	- wynajem, czynsz	181 015	194 100	194 109	107,23	100,00



	- darowizny, sponsorzy	56 200	21 300	21 365	38,02	100,31
	- wpływy z operacji finansowych	15 426	6 900	6 924	44,89	100,35
	- pozostałe przychody	266 721	270 000	269 972	101,22	99,99
<b>II.</b>	<b>KOSZTY DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>8 255 421</b>	<b>7 477 000</b>	<b>8 163 974</b>	<b>98,89</b>	<b>109,19</b>
	w tym:					
<b>1.</b>	<b>WYNAGRODZENIA</b>	<b>4 187 708</b>	<b>4 089 000</b>	<b>4 088 968</b>	<b>97,64</b>	<b>100,00</b>
	- osobowe	3 647 439	3 711 000	3 710 843	101,74	100,00
	- bezosobowe	540 269	378 000	378 125	69,99	100,00
	- honoraria					
	- pozostałe (np.: jednorazowe wypłaty, godziny nadliczbowe...)					
<b>2.</b>	<b>POCHODNE OD WYNAGRODZEŃ</b>	<b>618 707</b>	<b>628 400</b>	<b>628 322</b>	<b>101,55</b>	<b>100,00</b>
<b>3.</b>	<b>Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych</b>	<b>129 435</b>	<b>134 650</b>	<b>134 647</b>	<b>104,03</b>	<b>100,00</b>
<b>4.</b>	<b>POZOSTAŁE</b>	<b>3 319 571</b>	<b>2 624 950</b>	<b>3 312 037</b>	<b>99,77</b>	<b>126,18</b>
	- amortyzacja	661 452	663 000	663 011	100,24	100,00
	- zużycie materiałów i energii	650 912	550 000	794 718	122,09	144,49
	- usługi obce, w tym:	1 596 798	1 098 750	1 518 231	95,08	138,18
	usługi remontowe	114 805	105 000	147 791	128,73	140,75
	- podatki i opłaty	35 238	33 000	32 968	93,56	99,90
	- zakup muzealiów	195 319	150 000	170 548	87,32	113,70
	- zakup zbiorów bibliotecznych	16 593	28 000	28 117	169,45	100,42
	- pozostałe koszty, w tym:	161 820	98 000	100 087	61,85	102,13
	podróże służbowe	58 596	36 700	36 662	62,57	99,90
	- pozostałe koszty operacyjne	1 439	0	180	12,51	
	- koszty finansowe	-	4 200	4 177		99,45
<b>III.</b>	<b>WYNIK FINANSOWY</b>	<b>- 512 930</b>	<b>325 000</b>	<b>-307 957</b>	<b>60,04</b>	
<b>IV.</b>	<b>Środki pieniężne stan na 31 grudnia 2010 r.</b>	<b>3 123</b>		<b>8 535</b>	<b>273,30</b>	
<b>INWESTYCJE I ZAKUPY INWESTYCYJNE OGÓŁEM, w tym:</b>		<b>1 761 451</b>	<b>450 000</b>	<b>178 806</b>	<b>10,16</b>	<b>22,23</b>
	• finansowane z dotacji budżetu Woj. Podlaskiego	<b>1 328 367</b>	<b>400 000</b>	<b>100 025</b>	7,53	25,00
	• finansowane ze środków własnych	292 059	50 000	38 458	13,17	76,92
	• finansowane ze środków budżetu państwa MKiDN	141 025		40 323	28,59	

**WYKONANIE PLANU ZATRUDNIENIA I FUNDUSZU WYNAGRODZEŃ  
INSTYTUCJI KULTURY za 2010 rok**

**NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: MUZEUM PODLASKIE W BIAŁYMSTOKU**

**w złotych**

Lp.	Wyszczególnienie	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol.4/kol.3)
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
<b>I</b>	<b>Średnie zatrudnienie (etaty), w tym:</b>	<b>129,00</b>	<b>129,00</b>	<b>100,00</b>
	Dyrekcja	1,00	1,00	100,00
	Administracja	12,00	12,00	100,00
	Pracownicy artystyczni			

	Pracownicy merytoryczni		60,00	59,00	98,33
	Pracownicy techniczni i obsługi		56,00	57,00	101,79
II.	Średnia płaca miesięczna ogółem, w tym:	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	2 397,00	2 397,00	100,00
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie): 12 m-cy	2 407,00	2 407,00	100,00
	Średnia płaca miesięczna dyrektora, zastępcy	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	8 490,00	8 490,00	100,00
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12m-cy	8 490,00	8 490,00	100,00
	Średnia płaca miesięczna pracowników	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	2 350,00	2 350,00	100,00
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	2 359,00	2 359,00	100,00
III.	Fundusz wynagrodzeń ogółem, w tym:		4 089 000	4 088 968	100,00
1.	Wynagrodzenia osobowe, w rozbiciu na:		3 711 000	3 710 843	100,00
	Wynagrodzenia wynikające z umów o pracę		3 589 000	3 586 826	99,94
	Nagrody				
	Gratyfikacje jubileuszowe		105 000	104 708	99,72
	Odprawy emerytalne		17 000	16 567	97,45
	Ekwiwalenty za urlopy			2 742	
	Inne (wymienić jakie np.: godziny nadliczbowe...)				
2.	Wynagrodzenia bezosobowe, w tym:		378 000	378 125	100,03
2a	- pracowników własnych		14 915	14 915	
3.	Honoraria, w tym:				
3a	- pracowników własnych				
4.	Pochodne od wynagrodzeń		628 400	628 322	99,99
	Składki na ubezpieczenia społeczne		553 600	533 601	96,39
	Składki na Fundusz Pracy		74 800	74 721	99,89

**ZESTAWIENIE NALEŻNOŚCI WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.**

Lp.	Należności według tytułów	Ogółem kwota należności	w tym należności wymagalne
1	Rozrachunki z odbiorcami	4.513,41	1.484,09
2	Rozrachunki z Urzędem Skarbowym	138.421,60	0,00

3	Rozrachunki z pracownikami/znaczk pocztowe, płace/	604,34	0,00
4	Euroregion Niemen - refundacja kosztów Grunwald 1410-2010	55.316,29	0,00
<b>RAZEM</b>		<b>198.855,64</b>	<b>1.484,09</b>

**ZESTAWIENIE ZOBOWIĄZAŃ WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.**

Lp.	Zobowiązania według tytułów	Ogółem kwota zobowiązań	w tym zobowiązania wymagalne
1	Rozrachunki z dostawcami	267.951,95	32.682,90
2	Podatek doch. od osób fiz.za XII/2010	32.268,00	0,00
3	Składki ZUS za XII/2010	111.941,76	0,00
4	Rozrachunki z pracownikami /ekwiwalent za pranie odzieży, delegacje, faktury, płace/	8.168,41	0,00
5	Wadia przetargowe, zabezpieczenie. wykon. umowy, PKZP	27.720,56	0,00
6	Pożyczka z WFOŚ na modernizację co w Muzeum Alfonsa Karnego	66.638,20	0,00
<b>RAZEM</b>		<b>514.688,88</b>	<b>32.682,90</b>

**WYKONANIE PLANÓW MERYTORYCZNYCH za 2010 rok**

Nazwa instytucji: MUZEUM PODLASKIE W BIAŁYMSTOKU					
Lp.	Wyszczególnienie	Jednostka miary	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	Wskaźnik (5:4) (%)
1	2	3	4	5	6
1.	Oddziały	liczba	8	8	100,00
2.	Wystawy stałe	liczba	26	26	100,00
3.	Wystawy czasowe	liczba	28	32	114,30
	a) w siedzibie		24	31	129,20
	b) w kraju		3	1	33,30
	c) za granicą		1	0	
	d) wystawy innych muzeów i kolekcji		10	8	80,00
4.	Kwerendy i informacje	liczba	30 000	35 440	118,10
5.	Działalność wydawnicza, w tym:	nakład	74 000	54 598	73,80
	a) roczniki/książki		7 200	2 300	31,90
	b) foldery		32 800	6 900	21,00
	c) katalogi		6 400	6 000	93,80
	d) plakaty		5 000	1 905	38,10
	e) inne, druki ulotne, pocztówki, dyplomy		21 300	37 493	176,00

6.	Konserwacja eksponatów i ruch muzealiów				
7.	Przyrost zbiorów	liczba	3 900	3 360	86,20
8.	Uczestnicy ogółem , w tym:	liczba	213 000	221 598	104,00
	a) zwiedzający				
	- grupy zorganizowane		62 000	72 616	117,10
	- indywidualni		80 000	62 409	78,00
	b) uczestnicy				
	- lekcji muzealnych		16 100	15 748	97,80
	- koncertów		3 500	3 837	109,60
	- innych form, jarmarki, spotkania		87 000	88 276	101,50
	c) uczestnicy praktyk		19	17	89,50

W 2010 r. do zbiorów Muzeum pozyskano 3 360 zabytków (w stosunku do 2009 r. spadek o 339) na ogólną sumę 206 328,18 zł 220 030,29 zł (spadek o 13 702,11 zł), w tym dary i przekazy stanowiły 1 821 muzealiów (wzrost o 824) na sumę 35 780,44 zł (wzrost o 11 068,84). Zakupy do zbiorów Muzeum wyniosły 1 390 muzealiów (spadek o 1312) na ogólną sumę 170 547,74 zł (spadek o 24 770,95 zł). Stan zbiorów Muzeum na dzień 31 grudnia 2010 r. wyniósł 79 907 według numerów ksiąg inwentarzowych (w stosunku do roku ubiegłego 2009 nastąpił wzrost o 3 419). Depozyty przechowywane w Muzeum to 1 367 – bez zmian w stosunku do roku poprzedniego; księgozbiór biblioteki muzealnej liczy 49 011 egzemplarzy – zwiększony o 1077 pozycji.

Pracom konserwatorskim poddano 394 zabytków ruchomych (spadek o 120), natomiast zabiegom profilaktycznym - w tym kopiowanie strojów, wietrzenie, pranie tkanin, gazowanie magazynów, dezynfekcja mebli, zabezpieczenie starodruku – poddano 9 471 zabytków – wzrost o 1207.

Przy zabytkach nieruchomych wykonano m.in.

- Renowacja pokrycia dachu w stodole z Nowego Ostrowia
- Rozbiórka domu w Maławiczach Górnych i przeniesienie go do skansenu
- Rozbiórka stodoły w miejscowości Reduty i jej przeniesienie do skansenu
- Ponowne pokrycie dachu w chałupie z Grzybowszczyzny

Programy badawcze zrealizowały: Dział Archeologii (m.in. Badania wykopaliskowe st.. 2 w Jeronikach, Badania kurhanu nr 1 w Teolinie), Dział Etnografii (badania nad tradycyjnym garncarstwem ludowym), Muzeum w Tykocinie (kontynuacje programów badawczych – m.in. dotyczących mieszkańców Tykocina w obozach koncentracyjnych 1944-45, Życie i działalność naukowa Zygmunta Glogera), Muzeum w Bielsku Podlaskim (Ręcznik obrzędowy w kulturze ludowej na pograniczu polsko-białoruskim).

Muzeum wydało 3 naukowe publikacje własne o łącznym nakładzie 1800 egzemplarzy:

- Podlaskie Zeszyty Archeologiczne– zeszyt 5,
- Wojciech Kowalczyk „Jakub Solski, Wiejski fotograf z Łuki”
- Podlaskie Zeszyty Archeologiczne– zeszyt 6
- Album „Jerzy Grygorczuk.40 lat twórczości”

Wydane przez inne wydawnictwa:

- J. Tomalska, Ikony unickie na Podlasiu w XVII-XVIII w., [w:] Acta Collegia Suprasliense, śladami unii brzeskiej, Lublin-Supraśl 2010, s. 559-576;
- Jacek Górski, Przemysław Makarowicz, Adam Wawrusiewicz – Osady i cmentarzyska trzcinieckiego kręgu kulturowego w Polesiu, Gm. Łyszkowice, woj. łódzkie (wyd. Fundacji Uniwersytetu Łódzkiego)

Ponadto ukazały się teksty w specjalistycznych periodykach i wydawnictwach naukowych, np.:

- „Cerkiew Zwiastowania w Supraślu, Przemiany wystroju i polityka” – J. Tomalska
- „Artystyczne warsztaty O. Steffena w białostockim getcie, Nieznany rozdział z dziejów getta w Białymstoku, Pismo Muzeum Auschwitz Pro Memoria” – J. Tomalska
- Krystyna Stawecka „Ikona – obraz i słowo. Między tym co ulotne a wieczne. Stała Ekspozycja Muzeum Ikona w Supraślu jako przykład zachowania walorów kultowych obiektu muzealnego”

- Jacek Górski, Przemysław Makarowicz, Adam Wawrusiewicz – „Osady i cmentarzyska trzcinieckiego kręgu kulturowego w Polesiu, gm. Łyszkowice, woj. łódzkie
- „Tradycje zdobnicze w budownictwie drewnianym w okolicach Zawad i Solecznik” – Wojciech Kowalczyk
- „Drewniane budownictwo Doliny Biebrzy” – A. Gaweł
- „Tatarzy-historia i kultura” – Lucyna Lesisz, Karolina Radcowska
- Scenariusz lekcji „Tradycyjne białoruskie wesele” (w:) Uwiecznić Atlantydę, Białystok 2010 – J. Charytoniuk

Do druku złożono 7 artykułów (spadek o 12); pracownicy wzięli udział w 21 konferencjach i sympozjach naukowych (spadek o 4).

Oddziały i Działy Muzeum Podlaskiego w Białymstoku zrealizowały programy i zadania przy wsparciu finansowym z funduszy ministerialnych (Badania wykopaliskowe st. 2 w Jeronikach – ze środków Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, Archeologia Podlasia-cyfrowe archiwum – środki MKiDN), Urzędu Miejskiego (Redakcja 6 numeru Podlaskich Zeszytów Archeologicznych), Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego (Badania kurhanu nr 1 w Teolinie, Badania specjalistyczne wybranych zabytków archeologicznych ze zbiorów Muzeum Podlaskiego w Białymstoku), Urzędu Wojewódzkiego (Publikacja „Park mówi o sobie – zeszyt 1 – cztery pory roku w parku w Choroszczy). Dzięki środkom z Fundacji Orange zorganizowano konkurs fotograficzno-filmowy dla młodzieży i wystawa pokonkursowa „Białystok w kadrze”. Ze środków Fundacji BRE Banku, Fundacji Kronenberga.

W 2010 roku w oddziałach Muzeum Podlaskiego wyeksponowano 26 (wzrost o 2) wystaw stałych (w tym 3 nowe): w Ratuszu pokazano: „Galerię Malarstwa Polskiego”, „Białystok-makieta barokowego miasta”, w Muzeum Rzeźby Alfonsa Karnego „Alfons Karny. Opus Vitae”, w Muzeum w Tykocinie m.in. „Pokój Rabina”, „Galeria Malarstwa Zygmunta Bujnowskiego”, „Gabinet Glogerowski”, „pokój rabina”, w Muzeum Wnętrz Pałacowych w Choroszczy „Ekspozycja wnętrz pałacowych XVIII-XIX w.”, w Muzeum Wsi „Środki transportu wiejskiego”, „Wnętrze wiatraka z Rzędzian”;

W 2010 roku w oddziałach Muzeum Podlaskiego wyeksponowano 31 wystaw czasowych (wzrost o 1), w tym 23 własne i 8 wypożyczonych z innych instytucji: w Ratuszu „Zwierz Podlaski”, „Glina”, „Między Wilnem a Toruniem”; w Muzeum Historycznym „90 lat Jagiellonii”; w Muzeum w Tykocinie „Dawny Tykocin”, „Zwierza w polskiej tkaninie dwuosnowowej”; w Muzeum w Bielsku Podlaskim „Wystawa jednego zabytku”, „sztuka egzotycznych tkanin”; w Muzeum Rzeźby Alfonsa Karnego „Patricia Meunier „Rzeźby”: Stanisław Cukier”, „Dyplomy 2010”; w Muzeum Ikon w Supraślu „Salonowy Telegraf czyli różne oblicza wachlarza”; w Białostockim Muzeum Wsi „Ginące zawody. Zanik kultury wiejskiej”;

Muzeum Podlaskie w Białymstoku zaprezentowało 1 wystawę (spadek o 4) w innych ośrodkach muzealnych w kraju: w Muzeum Regionalne w Kutnie, Muzeum Śląska Opolskiego w Opolu, Centralnym Muzeum Włókiennictwa w Łodzi „Ikona – Słowo, Droga, Modlitwa”. Muzeum Podlaskie zaprezentowało 17 wystaw oświatowych (wzrost o 9), m.in. „Jarmarkowe impresje”, „Rośliny i zwierzęta Parku w Choroszczy”, „Wycinanka Podlaska”.

Poza działalnością wystawienniczą Muzeum organizowało różne imprezy: jarmarki (XIX Jarmark Sztuki Wielkanocnej, XVIII Jarmark na Jana, XI Targi Rzeźby Ludowej, Kowalstwa i Tkaniny Dwuosnowowej”, Jarmark Dominikański, festyny „Zielone świętki w skansenie”, „Smaki Podlaskia”, „Podlaskie ziołami pachnące”, imprezy plenerowe „Noc Muzeów”, impreza historyczno-plenerowa „Koncentracja Wojsk Wielkiego Księstwa Litewskiego. Grunwald 1410- 2010”. Projekt był realizowany w ramach obchodów 600. rocznicy bitwy pod Grunwaldem we współpracy z Urzędem Marszałkowskim Województwa Podlaskiego, Muzeum Historii w Trokach na Litwie, Urzędem Miejskim w Białymstoku, Stowarzyszeniem Rycerzy Wielkiego Księstwa z Mińska na Białorusi, Centrum Kultury Białorusi przy Ambasadzie Republiki Białoruś w RP, Muzeum Wojska Polskiego w Białymstoku. W ramach projektu 10 lipca pod białostockim ratuszem i 11 lipca w Muzeum Wsi w Osowiczach odbyły się: pokazy rycerskie, pokazy średniowiecznego rzemiosła i tańca, rekonstrukcja bitwy i koncerty muzyki dawnej. W wyniku przeprowadzonej Akcji Artystycznej powstał obraz Grunwald 2010 namalowany wspólnie przez uczniów szkół plastycznych z Polski, Białorusi Litwy, którego odsłonięcia dokonał podczas głównych uroczystości Marszałek Województwa Jarosław Dworżański a także przedstawiciele ministerstw kultury Republiki Litwy i Republiki Białorusi. Obraz był następnie pokazywany na wystawach grunwaldzkich w Mińsku (Białoruś) oraz w Wilnie (Litwa). W sprawie współpracy w zakresie organizacji uroczystych Obchodów 600. Bitwy pod Grunwaldem zostało zawarte porozumienie intencyjne pomiędzy Województwem Podlaskim a Województwem Warmińsko-Mazurskim. Projekt Koncentracja Wojsk Wielkiego Księstwa Litewskiego. Grunwald 1410-2010 otrzymał dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Programu Współpracy Transgranicznej „Litwa-Polska” a także z Programu Narodowego Centrum Kultury „Grunwald”. Patronatem honorowym przedsięwzięcie objęli ministrowie kultury Polski, Litwy i Białorusi.

Festiwal: „Podlaska Oktawa Kultur” w ramach III Międzynarodowego Festiwalu Muzyki, Sztuki i Folkloru, został zorganizowany w Tykocinie, gdzie odbył się m.in. koncert kubańskiej Bandury; uroczystości rocznicowe:

„66-tej rocznicy wywózki mieszkańców Tykocina do obozów koncentracyjnych”, spotkania – spotkanie z poetą Wiktorem Szwedem, z malarzem Stasysem Eidrigeviciusem, z maestro Jerzym Maksymiukiem, warsztaty „warsztaty krasomówcze”, warsztaty plastyczno-teatralne, promocje książek i płyt DVD: promocja książki dr Artura Konopackiego „Życie religijne Tatarów na ziemiach Wielkiego Księstwa Litewskiego w XVI-XIX w.”, wykłady – 8 wykładów: w ramach festiwalu Kultury Żydowskiej, Spotkania z historią, wykłady dla Akademii +50, pokazy mody „Raz na ludowo”, koncerty koncert kameralny „Operowy Wolfgang Amadeusz”, koncert z cyklu Letnie Koncerty Festiwalowe Tykocin 2010, „Recital Mistrzowski”, recital wokalny Urszuli Bardłowskiej, koncert muzyki barokowej zespołu Medicoro, bałkańskie klimaty zespół Sarakina, „Muzyka Fryderyka” Jerzy Zelnik i Wojciech Świętoński, konkursy: konkurs plastyczny „Mój przyjaciel”, „Matka Boża w Ikonie”. Muzeum wzięło udział w ogółem 21 konferencjach oraz sympozjach naukowych. Instytucja zorganizowała międzynarodową konferencję: „Na rubieży kultur. Badania nad okresem neolitu i wczesnej epoki brązu w Polsce północno-wschodniej – 18-19.11.2010 r. – Supraśl”. Wzięli w niej udział archeolodzy z Białorusi, Litwy, Rosji, Niemiec oraz Polski: A. Wawrusiewicz, I. Tarana, U. Stankiewicz, K. Rusin, I. Kryński, A. Bieńkowska. Referat wygłosił A. Wawrusiewicz na temat: „Okres neolitu i wczesnej epoki brązu na Podlasiu. Stan i perspektywy badań”.

W ramach działań upowszechniających, edukacyjnych w 2010 roku odbyło się:

- 62 wykładów/prelekcji/odczytów (spadek o 6),
- 759 lekcji muzealnych i zajęć interaktywnych (wzrost o 302), w których wzięło udział
- koncertów – 26 (wzrost o 9)
- innych imprez – 96 (wzrost o 13)
- innych przedsięwzięć oświatowych (konkursy, inne) – 22 (wzrost o 7)

W Muzeum nie zorganizowano żadnej imprezy plenerowej z udziałem dzieci i młodzieży. Natomiast odbyły się konferencje i warsztaty metodyczne w liczbie 25, np.: konferencja „Doświadczyć historii. Nowe narzędzia i metody upowszechniania historii”, „Muzea, jaka przyszłość?”.

W ramach ogólnej działalności wydawniczej Muzeum ukazało się 150 (spadek o 7) plakatów i innych druków ulotnych, folderów, przewodników, zaproszeń, informatorów, książek, czasopism, publikacji w wydawnictwach zewnętrznych.

W 2010 roku Muzeum zdobyło następujące nagrody: 1. Pałac Branickich w Choroszczy – „Perła w Koronie Województwa Podlaskiego 2010 r.” – serwis internetowy naszemiasto.pl. (spadek o 2)

W ośmiu Oddziałach Muzeum Podlaskiego oprowadzono łącznie 72 616 osoby w ramach grup zorganizowanych (wzrost o 10744);

Łącznie Muzeum odwiedziło 135 025 osób (wzrost o 6885). Najmłodszy oddział Muzeum Podlaskiego w Białymstoku odwiedziło 30 393 zwiedzających (wzrost o 4966).

#### **Sprawozdanie roczne z wykonania planu finansowego za 2010 rok przez Muzeum Rolnictwa im. ks. Krzysztofa Kluka w Ciechanowcu**

W 2010 roku Muzeum Rolnictwa otrzymało, w ramach budżetu województwa, następujące środki finansowe:

- dotację na działalność bieżącą w kwocie 2.678.000 zł
- dotację na działalność inwestycyjną w kwocie 1.619.726 zł w tym:
  - 325.932 zł na realizację projektu pn. „Remont zabytkowego budynku w Winnej Chrołach” (umowa nr 10/2010 z dnia 27.09.2010 r. – projekt współfinansowany ze środków EFR w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich),
  - 860.994,02 zł na zrealizowanie projektu pn. „Zintegrowany projekt rozwoju infrastruktury technicznej i ekspozycyjnej Muzeum Rolnictwa w Ciechanowcu. Moduł 1.” (umowa nr 9/2010 z dnia 08.06.2010 r. – projekt współfinansowany ze środków EFRR w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego),
  - 32.800 zł na wykonanie Studium wykonalności projektu "Restauracja wnętrza i adaptacja na cele kulturalne zabytkowego kościoła p.w. Wszystkich Świętych w Ciechanowcu" oraz opracowanie "Prace konserwatorskie i badawcze architektury i

zabytków ruchomych w kościele p.w. Wszystkich Świętych z Bogut Pianek obecnie w skansenie w Ciechanowcu" (umowa nr 11/2010 z dnia 15.10.2010 r.),

- 400.000 zł na realizację zadania obejmującego kontynuację wykupu depozytu od Honore Heroes oraz zakup zabytków, kontynuację zagospodarowania terenu skansenu jako miejsca rekreacji (w ramach której doprowadzono zasilanie elektryczne do miejsca rekreacji, sporządzono mapę w celu opracowania projektu kolejnych wiat i zakupiono krzesła, stoły i ławki do wiat), zakup przesuwanych regałów do biblioteki, zakup wyposażenia zaplecza gospodarczego (w ramach którego zakupiono garaże i usytuowano je na przygotowanym podłożu oraz wykonano uzupełniające je zadaszenie), przeniesienie stodoły na teren skansenu, wykonanie woliery (w ramach którego wykonano zespół złożony z 3 połączonych woliery i jednej oddzielnej) oraz zakup sprzętu nagłaśniającego i aparatu fotograficznego (umowa nr 7/2010 z dn. 08.03.2010 r.).
  - 173.976 zł środki niewygasające z roku 2009, które zostały przeznaczone na wykonanie prac remontowych w budynku szkoły w Winnej Chrołach.
- Ponadto Muzeum pozyskało następujące dotacje celowe na działalność bieżącą:
- 76.900 zł z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego na realizację programów:
    - XXX Konkurs Gry na Instrumentach Pasterskich w wysokości 25.000,00 zł,
    - Konserwacja wybranych obiektów techniki rolniczej w wysokości 51.900,00 zł.
  - 59.000 zł z budżetu Województwa Podlaskiego na realizację projektów:
    - Powiększenie kolekcji muzealnej - Ziemiaństwo Polskie XIX i I połowy XX w. w wysokości 7.000,00 zł,
    - Wydanie drukiem czwartego tomu Pamiętników Historycznych autorstwa Lucjana Grabowskiego – Lucjan Grabowski ps. Wybicki, Lot w wysokości 7.000,00 zł,
    - Konkurs na najlepiej zachowany zabytek wiejskiego budownictwa drewnianego w Województwie Podlaskim w 2010 r. w wysokości 45.000,00 zł,
  - 20.200 zł ze Starostwa Powiatowego w Wysokiem Mazowieckiem na realizację projektów:
    - XIII Regionalny Konkurs na Wykonanie Palmy Wielkanocnej w wysokości 4.000 zł,
    - X Podlaskie Święto Chleba w wysokości 10.000 zł,
    - XXX Konkurs Gry na Instrumentach Pasterskich w wysokości 6.200 zł,

Muzeum pozyskało dotację celową na działalność inwestycyjną z następujących instytucji:

- 146.029 zł - otrzymało z Europejskiego Funduszu Rolnego jako refundację za realizację I etapu projektu pn. „Remont zabytkowego budynku w Winnej Chrołach”, wykorzystane na realizację II etapu w/w projektu.
- 1.419.063,74 zł otrzymało z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego na realizację projektu pn. „Zintegrowany projekt rozwoju infrastruktury technicznej i ekspozycyjnej Muzeum Rolnictwa w Ciechanowcu. Moduł 1.”.

Ponadto Muzeum wydatkowało w 2010 r. na inwestycje i zakupy inwestycyjne kwotę 253.634,41 zł. W ramach tej kwoty poza uzupełnieniem finansowym ww. zadań dofinansowanych z budżetu województwa i środków unijnych m. in. zakupione zostały meble oraz sprzęt komputerowy.

#### **Muzeum Rolnictwa na remonty z posiadanych środków trwałych wydało w 2010**

**roku 55.842,84 zł. Wydatki te w całości sfinansowano w ramach dotacji otrzymanej z budżetu samorządu województwa. Na sumę wydatków remontowych złożyły się zakupy materiałów za kwotę 35.603,63 zł i koszty usług remontowych w wysokości 20.239,21 zł.**

**Przeprowadzone remonty obejmowały:**

- remont instalacji c.o., elektrycznej, wodno – kanalizacyjnej za kwotę 12.017,19 zł,

- pozostałe remonty bieżące obiektów za kwotę 14.111,93 zł,

- naprawy samochodów i sprzętu za kwotę 29.713,72 zł.

Muzeum Rolnictwa w 2010 roku osiągnęło ogółem przychody w działalności bieżącej w kwocie 3.186.171 zł (wzrost o 7,67 % w porównaniu do 2009 roku), z czego 352.071 zł stanowią jego przychody własne (spadek o 5,92 % w porównaniu do 2009 roku).

Koszty działalności bieżącej Muzeum w 2010 roku wyniosły 3.730.772 zł (wzrost o 8,98 % w porównaniu do 2009 roku). Wśród nich największą pozycję stanowią wynagrodzenia wraz z pochodnymi 2.081.147 zł (wzrost o 11,26% w porównaniu do 2009 roku).

Muzeum Rolnictwa na koniec roku 2010 wykazało zobowiązania o wartości 213.557,50 zł i należności 111.887,90 zł w tym wymagalne 3.269,06 zł.

W 2010 roku w instytucji średnie zatrudnienie wynosiło 50,15 etatów z tego: dyrekcja - 2 etaty, pracownicy merytoryczni – 14,13 etatów, pracownicy techniczni i obsługi – 27,89 etatów, pracownicy administracyjni – 6,13 etatów.

Średnie wynagrodzenie pracowników za rok 2010 wyniosło 2.709,40 zł, z wynagrodzeniami bezosobowymi 2.723,14 zł, w tym:

- średnia płaca Dyrekcji 6.820,91 zł
- średnia płaca pozostałych pracowników 2.538,62 zł, z wynagrodzeniami bezosobowymi 2.552,93 zł.

#### WYKONANIE PLANU FINANSOWEGO INSTYTUCJI KULTURY ZA 2010 rok

NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: **Muzeum Rolnictwa im. ks. K. Kluka**

**Dział: 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego**

**Rozdział: 92118 Muzea**

w złotych

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Wykonanie za 2009 rok	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 rok	% (kol.5/ kol.3)	% (kol.5/ kol.4)
1	2	3	4	5		7

<b>I.</b>	<b>PRZYCHODY OGÓŁEM</b>	<b>2 959 311</b>	<b>3 184 500</b>	<b>3 186 171</b>	<b>107,67</b>	<b>100,05</b>
	w tym:					
<b>1.</b>	<b>DOTACJA Z BUDŻETU WOJEWÓDZTWA</b>	<b>2 423 600</b>	<b>2 678 000</b>	<b>2 678 000</b>	<b>110,50</b>	<b>100,00</b>
<b>2.</b>	<b>DOTACJE Z INNYCH ŹRÓDEŁ</b>	<b>161 500</b>	<b>156 100</b>	<b>156 100</b>	<b>96,66</b>	<b>100,00</b>
	w tym:					
	- dotacja z MKiDN	38 000	76 900	76 900	202,37	100,00
	- dotacje inne*	123 500	79 200	79 200	64,13	100,00
<b>3.</b>	<b>PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>374 211</b>	<b>350 400</b>	<b>352 071</b>	<b>94,08</b>	<b>100,48</b>
	w tym:					
	- przychody ze sprzedaży, w tym:	<b>153 046</b>	<b>140 000</b>	<b>140 255</b>	<b>91,64</b>	<b>100,18</b>
	- biletów	118 189	100 000	99 844	84,48	99,84
	- programów i wydawnictw	9 781	12 000	12 309	125,84	102,57
	- współorganizacja imprez	25 076	28 000	28 102	112,07	100,37
	- z działalności gospodarczej, w tym:	<b>221 165</b>	<b>210 400</b>	<b>211 816</b>	<b>95,77</b>	<b>100,67</b>
	- wynajem, czynsz	81 737	90 000	89 474	109,47	99,42
	- darowizny, sponsorzy	26 594	20 000	19 730	74,19	98,65
	- wpływy z operacji finansowych	246	400	475	193,13	118,78



	- pozostałe przychody	112 588	100 000	102 136	90,72	102,14
<b>II.</b>	<b>KOSZTY DZIAŁALNOŚCI</b>	<b>3 423 391</b>	<b>3 734 500</b>	<b>3 730 772</b>	<b>108,98</b>	<b>99,90</b>
	w tym:					
<b>1.</b>	<b>WYNAGRODZENIA</b>	<b>1 611 531</b>	<b>1 811 000</b>	<b>1 809 702</b>	<b>112,30</b>	<b>99,93</b>
	- osobowe	1 541 127	1 631 000	1 630 517	105,80	99,97
	- bezosobowe	70 404	180 000	179 185	254,51	99,55
	- honoraria					
	- pozostałe (np.: jednorazowe wypłaty, godziny nadliczbowe...)					
<b>2.</b>	<b>POCHODNE OD WYNAGRODZEŃ</b>	<b>259 083</b>	<b>271 500</b>	<b>271 445</b>	<b>104,77</b>	<b>99,98</b>
<b>3.</b>	<b>Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych</b>	<b>49 452</b>	<b>52 500</b>	<b>52 549</b>	<b>106,26</b>	<b>100,09</b>
<b>4.</b>	<b>POZOSTAŁE</b>	<b>1 503 325</b>	<b>1 599 500</b>	<b>1 597 076</b>	<b>106,24</b>	<b>99,85</b>
	- amortyzacja	561 212	625 000	624 256	111,23	99,88
	- zużycie materiałów i energii	305 823	329 500	329 318	107,68	99,94
	- usługi obce, w tym:	373 951	359 000	358 871	95,97	99,96
	usługi remontowe	29 177	20 500	20 239	69,37	98,73
	- podatki i opłaty	45 520	49 500	49 031	107,71	99,05
	- zakup muzealiów	62 216	64 500	64 168	103,14	99,49
	- zakup zbiorów bibliotecznych	2 135	4 000	3 936	184,35	98,40
	- pozostałe koszty, w tym:	148 655	147 500	147 183	99,01	99,79
	podróże służbowe	12 957	12 500	12 290	94,85	98,32
	- pozostałe koszty operacyjne	1 185	12 000	11 909	1 004,98	99,24
	- koszty finansowe	2 628	8 500	8 404	319,77	98,87
<b>III.</b>	<b>WYNIK FINANSOWY</b>	<b>-464 080</b>	<b>-550 000</b>	<b>-544 602</b>	<b>117,35</b>	<b>99,02</b>
<b>IV.</b>	<b>Środki pieniężne stan na 31 grudnia 2010r.</b>	<b>10 500</b>		<b>14 383</b>		

<b>INWESTYCJE I ZAKUPY INWESTYCYJNE OGÓŁEM, w tym:</b>	<b>1 201 927</b>	<b>3 612 795</b>	<b>3 612 429</b>	<b>300,55</b>	<b>99,99</b>
• finansowane z dotacji budżetu Woj. Podlaskiego	<b>936 333</b>	<b>1 619 726</b>	<b>1 619 726</b>	<b>172,99</b>	<b>100,00</b>
• współfinansowane ze środków UE (w tym wykazać podział na wszystkie źródła finansowania)	94 500	1 565 093	1 565 093	<b>1 656,18</b>	<b>100,00</b>
EFRR w ramach programu RPO	94 500	1 419 064	1 419 064	<b>1 501,65</b>	<b>100,00</b>
EFR w ramach programu PROW		146 029	146 029		<b>100,00</b>
• finansowane ze środków własnych	35 094	254 000	253 634	<b>722,73</b>	<b>99,86</b>
• finansowane ze środków niewyg. poprzed. roku	127 133	173 976	173 976	<b>136,85</b>	<b>100,00</b>
• finansowane z budżetu państwa, PFROŚ	136 000				

**WYKONANIE PLANU ZATRUDNIENIA I FUNDUSZU WYNAGRODZEŃ INSTYTUCJI  
KULTURY za 2010 rok**

**NAZWA INSTYTUCJI KULTURY: Muzeum Rolnictwa im. ks. K. Kluka**

w złotych

Lp.	Wyszczególnienie		Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	% (kol.4/kol.3)
1	2			4	5
I	<b>Średnie zatrudnienie (etaty), w tym:</b>		<b>50,50</b>	<b>50,15</b>	<b>99,31</b>
	Dyrekcja		2,00	2,00	100,00
	Administracja		6,00	6,13	102,17
	Pracownicy artystyczni				
	Pracownicy merytoryczni		14,50	14,13	97,45
	Pracownicy techniczni i obsługi		28,00	27,89	99,61
II.	<b>Średnia płaca miesięczna ogółem, w tym:</b>	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>2 691,42</b>	<b>2 709,40</b>	100,67
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie): 12 m-cy	<b>2 705,45</b>	<b>2 723,14</b>	100,65
	Średnia płaca miesięczna dyrektora, zastępcy	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>6 820,91</b>	<b>6 820,91</b>	100,00
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>6 820,91</b>	<b>6 820,91</b>	100,00
	Średnia płaca miesięczna pracowników	wynagrodzenie osobowe (poz.1: średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>2 521,13</b>	<b>2 538,62</b>	100,69
		(poz. (1+ 2a + 3a) : średnie zatrudnienie) : 12 m-cy	<b>2 535,74</b>	<b>2 552,93</b>	100,68
III.	<b>Fundusz wynagrodzeń ogółem, w tym:</b>		<b>1 639 500</b>	<b>1 638 787</b>	<b>99,96</b>
1.	<b>Wynagrodzenia osobowe, w rozbiciu na:</b>		<b>1 631 000</b>	<b>1 630 517</b>	<b>99,97</b>
	Wynagrodzenia wynikające z umów o pracę		1 469 500	1 469 013	99,97
	Nagrody		114 000	113 912	99,92
	Gratyfikacje jubileuszowe		47 500	47 592	100,19
	Odprawy emerytalne				
	Ekwiwalenty za urlopy				
	Inne (wymienić jakie np.: godziny nadliczbowe...)				
2.	<b>Wynagrodzenia bezosobowe, w tym:</b>		<b>180 000</b>	<b>179 185</b>	<b>99,55</b>
2a	- pracowników własnych		8 500	8 270	97,29
3.	<b>Honoraria, w tym:</b>				
3a	- pracowników własnych				
4.	<b>Pochodne od wynagrodzeń</b>		<b>271 500</b>	<b>271 445</b>	<b>99,98</b>
	Składki na ubezpieczenia społeczne		237 800	237 800	100,00

Składki na Fundusz Pracy	33 700	33 645	99,84
--------------------------	--------	--------	-------

**ZESTAWIENIE NALEŻNOŚCI WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.**

Lp.	Należności według tytułów	Ogółem kwota należności	w tym należności wymagalne
1.	rozrachunki z odbiorcami	3 269,06	3 269,06
2.	należności z tytułu podatku VAT	97 460,64	
3.	należności z tytułu pożyczek z ZFŚS	11 100,00	
4.	rozrachunki z dostawcami	58,20	
<b>RAZEM</b>		<b>111 887,90</b>	<b>3 269,06</b>

**ZESTAWIENIE ZOBOWIĄZAŃ WEDŁUG STANU NA DZIEŃ 31 grudnia 2010 r.**

Lp.	Zobowiązania według tytułów	Ogółem kwota zobowiązań	w tym zobowiązania wymagalne
1.	rozrachunki z dostawcami	20 446,59	
2.	podatek dochodowy od osób fizycznych	12 672,00	
3.	składki przekazywane do ZUS	50 723,17	
4.	pozostałe rozrachunki publicznoprawne (PFRON)	1 303,00	
5.	kredyt w rachunku bieżącym	103 879,73	
6.	depozyt (wadium przetargowe)	10 000,00	
7.	rozrachunki z pracownikami	127,80	
8.	Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	14 405,21	
<b>RAZEM</b>		<b>213 557,50</b>	<b>0,00</b>

**WYKONANIE PLANÓW MERYTORYCZNYCH za 2010 rok**

Nazwa instytucji: Muzeum Rolnictwa im. ks. K. Kluka

Lp.	Wyszczególnienie	Jednostka miary	Plan na 2010 rok	Wykonanie za 2010 roku	Wskaźnik (5:4) (%)
1	2	3	4	5	6
1.	Oddziały	liczba	0	0	
2.	Wystawy stałe	liczba	0	0	
3.	Wystawy czasowe	liczba	11	11	100,00
	a) w siedzibie		8	8	100,00
	b) w kraju		0	0	
	c) za granicą		0	0	
	d) wystawy innych muzeów i kolekcji		3	3	100,00
4.	Kwerendy i informacje *	liczba	2 200	2 200	100,00
5.	Działalność wydawnicza w tym:	nakład	6 710	6 709	99,99
	a) roczniki/książki		400	400	100,00
	b) foldery		2 000	2 000	100,00
	c) katalogi		1 000	1 000	100,00
	d) plakaty		60	58	96,67
	e) inne, druki ulotne, pocztówki, dyplomy, kalendarze		3 250	3 251	100,03
6.	Konserwacja eksponatów i ruch muzealiów		450	1 152	256,00
7.	Przyrost zbiorów	liczba	980	988	100,82
8.	Uczestnicy ogółem w tym:	liczba	60 464	61 772	102,16
	a) zwiedzający		16 900	16 640	98,46
	- grupy zorganizowane		8 000	6 643	83,04
	- indywidualni		8 900	9 997	112,33
	b) uczestnicy		43 500	45 068	103,60
	- lekcji muzealnych, wykładów		1 800	1 030	57,22
	- koncertów		3 200	2 648	82,75
	- innych form, jarmarki, spotkania		38 500	41 390	107,51
	c) uczestnicy praktyk		64	64	100,00
9.	Sprzedane bilety	zł	100 000,00	99 843,83	99,84
10.	Koszt 1 uczestnika działalności wystawienniczej i edukacyjnej	zł	61,76	60,40	97,78
11.	Dopłata do 1 uczestnika działalności wystawienniczej i edukacyjnej	zł	46,87	45,88	97,88

Muzeum poddało konserwacji 1152 zabytków (spadek o 634), w tym zabytki nieruchome – 16 (wzrost o 3), zabytki ruchome – 91 (spadek o 78), w tym przeprowadzono prace profilaktyczne przy 1045 zabytkach (ruchomych i nieruchomych) z czego prace przy 10 (wzrost o 6) zabytkach ruchomych przeprowadziły specjalistyczne pracownice

konserwatorskie. Łącznie na prace konserwatorskie wydatkowano 128 301,50 zł (wzrost o 86 200,02 zł)

Do skansenu translokowano cztery nowe obiekty, które wpisano do księgi inwentarzowej działu Budownictwa - kościół z Bogut Pianek, dzwonnice z Bogut Pianek, wikarówkę z Kulesz Kościelnych.

Zbiory biblioteki w 2010 r. powiększyły się o 82 woluminów (wzrost o 32) o wartości 4 172,15 zł (wzrost o 2 036,74 zł), z czego zakupiono 67 woluminów (wzrost o 22) na sumę 2 002,11 zł (wzrost o 1933,79 zł).

W 2010 r. Muzeum wydało 2 (bez zmian) wydawnictwa naukowe: kolejny „Ciechanowiecki Rocznik Muzealny”, t. VI, czwarty tom Pamiętników historycznych pt. „Łucjan Grabowski (1924-1996) ps. Wybicki, Lot

Pracownicy Muzeum opublikowali łącznie 10 artykułów naukowych (spadek o 3), z tego 6 (spadek o 3) w wydawnictwach własnych, a 4 (bez zmian) w innych.

Muzeum realizował programy badawcze m.in. Historia służby weterynaryjnej białostockizny; Życie i twórczość Ignacego Pieńkowskiego; Zabytkowe parametry oraz wystrój i wyposażenie kościoła w Bogutach Piankach; historia kościoła pw. Wszystkich Świętych w Bogutach Piankach; Narzędzia z fabryki „Bracia Perlis”.

Muzeum (wraz z pracownikami) organizowało, współorganizowało lub uczestniczyło w 9 konferencjach i sesjach naukowych oraz szkoleniach (wzrost o 2).

W obiektach Muzeum znajduje się 32 ekspozycje stałych (5 modernizowanych).

W 2010 r. zorganizowano 13 wystaw czasowych (wzrost o 5); w tym: 8 (wzrost o 4) własnych, z których do najciekawszych należy zaliczyć: wystawa „Pamiętki kolonialne-sztuka „Czarnego Łądu”, „Najciekawsze zabytki Muzeum Rolnictwa w latach 2005-2009”; oraz 3 (spadek o 6) wypożyczone, z których do najciekawszych należy zaliczyć „Wystawy, wystawy ... Najciekawsze ekspozycje z ostatnich lat w Zamku Królewskim w Warszawie”, 2 wystawy czasowe (be zmian) Muzeum było prezentowanych w innych instytucjach.

Do organizowanych wystaw czasowych wydano 1 katalog (spadek o 1) o łącznym nakładzie 1.000 egzemplarzy: I. Stasiewicz-Jasiukowa, *Pisanki aplikacyjne*,

Ponadto wydano bądź przygotowano: Pocztówki- Muzeum Rolnictwa, , kalendarz na 2011 r. „Muzeum Rolnictwa im ks. K. Kluka w Ciechanowcu”; dla organizowanych imprez i wystaw wydano 58 plakatów we własnej pracowni plastycznej, 1310 zaproszeń na wystawy i spotkania promocyjne – we własnej pracowni plastycznej, 583 sztuk dyplomów,

Pracownicy Muzeum przygotowali i przeprowadzili 18 lekcji muzealnych (spadek o 28). Muzeum zorganizowało 6 plenerowych koncertów (wzrost o 2), odbyło się 6 imprez kulturalnych (spadek o 6), z których do najważniejszych należy zaliczyć: „XXXI Ogólnopolski Konkurs Gry na Instrumentach Pasterskich” – 4-5 grudnia, „X Podlaskie Święto Chleba” – 15 sierpnia, VI Zjazd Wysokomazowiecki Szlachty” – 27 czerwca,

Wyjątkowe i ogromne znaczenia dla ochrony i popularyzacji dziedzictwa kulturowego województwa podlaskiego ma organizowany przez Muzeum „Konkurs na najlepiej zachowany zabytek wiejskiego budownictwa drewnianego”. W październiku 2010 r. odbyło się uroczyste podsumowanie VI edycji, której towarzyszyło wydanie *Katalogu Konkursu na Najlepiej Zachowany Zabytek Wiejskiego Budownictwa Drewnianego w Województwie Podlaskim 2010*.

Muzeum odwiedziło łącznie 61.722 osób (wzrost o 272 odwiedzających).

**Samorząd Województwa jest organem nadzorującym dla samorządowych osób prawnych takich jak:**

- 1. Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Białymstoku**
- 2. Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Łomży**
- 3. Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Suwałkach**

**Załącznik 1 Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Białymstoku**

Wyszczególnienie	Plan na rok 2010	Wykonanie planu za rok 2010	% realizacji
<i>I</i>		<i>3</i>	
<b>Przychody</b>	<b>5.890.650,00</b>	<b>5.598.751,91</b>	<b>95,0%</b>
Przychody ze sprzedaży usług, w tym:	5.704.850,00	5.374.842,20	
1. Egzamin	4.700.000,00	4.437.706,62	
2. Szkolenia	1.000.000,00	932.288,82	
3. Inne przychody	4.850,00	4.846,76	
Przychody z działalności gospodarczej	0,00	0,00	
III. Pozostałe przychody operacyjne	99.000,00	135.659,53	
IV. Przychody finansowe	86.800,00	88.250,18	
<b>Koszty ( I+II+III)</b>	<b>5.821.500,00</b>	<b>5.720.291,39</b>	<b>98,3 %</b>
<b>I. Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>5.727.500,00</b>	<b>5.600.359,27</b>	
1. Amortyzacja	350.000,00	352.923,15	
2. Zużycie materiałów i energii, w tym:	391.500,00	374.052,66	
- zużycie paliwa	180.000,00	167.446,00	
- energia elektryczna	65.000,00	60.914,86	
- energia cieplna	33.000,00	32.631,05	
- artykuły biurowe	42.000,00	41.917,02	
- inne materiały	71.500,00	71.143,73	
3. Usługi obce, w tym:	300.000,00	334.084,70	
- usługi remontowe	78.000,00	100.939,31	
- usługi transportowe	20.000,00	29.396,20	
- usługi pocztowe i łączności	55.000,00	52.768,57	
- usługi informatyczne	22.000,00	19.317,48	
- usługi prawne	44.000,00	43.920,00	
- usługi sprzątnięcia	36.000,00	35.811,72	
- pozostałe usługi	45.000,00	51.931,42	
4. Podatki i opłaty	76.000,00	75.354,50	
5. Wynagrodzenia, w tym:	3.770.000,00	3.679.817,31	
- z tytułu umowy o pracę	3.580.000,00	3.510.991,51	
- z tytułu umowy zlecenia i dzieła	190.000,00	168.825,80	
6. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia w tym:	763.000,00	713.792,20	
- składki ZUS	630.000,00	583.563,73	
- świadczenia urlopowe/FŚS	66.000,00	64.442,16	
- świadczenia BHP	30.000,00	31.666,31	
- szkolenia pracowników	37.000,00	34.120,00	
7. Pozostałe koszty rodzajowe w tym:	77.000,00	70.334,75	
- podróże służbowe	3.000,00	2.646,57	
- ubezpieczenia majątkowe	57.000,00	55.124,00	
- koszty reklamy	10.000,00	11.244,72	
- inne koszty	7.000,00	1.319,46	

<b>II. Pozostałe koszty operacyjne</b>	55.000,00	81.811,81	
1. Wartość sprzedanego majątku trwałego	15.500,00	15.346,02	
2..Inne koszty operacyjne	40.000,00	66.465,79	
<b>III. Koszty finansowe</b>	39.000,00	38.120,31	
1.Odsetki	39.000,00	38.119,32	
2. Inne	0,00	0,99	
<b>IV . W tym koszty niestanowiące k.u.p.</b>	<b>64.000,00</b>	<b>67.783,07</b>	
<b>c. Zysk (strata) z działalności ( A-B)</b>	<b>+ 69.150,00</b>	<b>- 121.539,48</b>	
<b>D. Podatek dochodowy</b>	12.160,00	12.879,00	
<b>E. Zysk (strata) netto z działalności</b>	<b>+ 56.990,00</b>	<b>- 134.418,48</b>	
<b>F. Podział wyniku finansowego</b> - zasilenie funduszu zapasowego - fundusz BRD	56.990,00 6.990,00 50.000,00	§5 ust. 1 pkt. 3 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 2.10.2002 r.	

### **Analiza opisowa sprawozdania z wykonania planu finansowego przez Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Białymstoku za rok 2010.**

Po przeanalizowaniu sprawozdania z wykonania planu finansowego przez Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Białymstoku za rok 2010 można sformułować następujące wnioski :

Rok 2010 WORD w Białymstoku zamknął ujemnym wynikiem finansowym, którego wartość wyniosła : - 134 418,48 zł i była niższa o 191 318,48 zł w stosunku do wartości uprzednio planowanej. W okresie sprawozdawczym ośrodek zanotował przychody w wysokości 5 598 751,91 zł (o 5% mniej niż planowano). Najważniejszym powodem takiego stanu rzeczy był spadek ilości przeprowadzonych egzaminów o 15 % w stosunku do roku 2009 (systematycznie zmniejsza się ilość kandydatów na kierowców – niż demograficzny) oraz mniejsze przychody z tytułu szkoleń spowodowane m.in. rosnącą konkurencją na rynku szkoleniowym i malejącą ilością osób szkolonych. Poziom kosztów został zrealizowany w ok. 98,3%.w stosunku do zaplanowanych i wyniósł : 5 720 291,39 zł.. Największe przekroczenia poziomu kosztów poniesionych w porównaniu do zaplanowanych jest widoczny w pozycjach



usługi obce (11,4%), w tym usługi remontowe (29,4%) – konieczność przeprowadzenia napraw pogwarancyjnych samochodów egzaminacyjnych oraz transportowe (46,9%) – związane z realizacją szkolenia praktycznego w ramach kwalifikacji wstępnej. Ponadto o 66,2 % wzrosły pozostałe koszty operacyjne – likwidacja szkody komunikacyjnej samochodu DAF (została zrekompensowana w 100 % przez firmę ubezpieczeniową i ujęta po stronie przychodów w pozostałych przychodach operacyjnych) oraz likwidacja nie w pełni umorzonych rejestratorów egzaminacyjnych.

Na koniec okresu sprawozdawczego (31.12.2010r) WORD w Białymstoku posiadał :

- środki pieniężne – 1 565 623,21 zł (spadek o ok. 20,5 % w stosunku do 31.12.2009r)
- należności – 84 510,19 zł (wzrost o ok. 113,5% )
- zobowiązania – 968 291,82 zł (spadek o ok. 22 %) w tym :  
kredyty 751 591,62 zł ( spadek o ok. 21 %)
- zatrudnienie – 69 osób (61,2 etaty) – stan osobowy bez zmian, zmniejszono zatrudnienie o 1,2 etatu

## Załącznik 2 Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Łomży

Wyszczególnienie	Plan na rok 2010	Wykonanie planu za rok 2010	% realizacji
<i>I</i>		<i>3</i>	
<b>Przychody</b>	<b>5.394.000,00</b>	<b>5.452.069,87</b>	<b>101,1%</b>
Przychody ze sprzedaży usług, w tym:	4.789.000,00	5.174.100,50	
4. Egzaminy	4.384.000,00	4.839.623,50	
5. Szkolenia	400.000,00	334.477,00	
6. Inne przychody	5.000,00	0,00	
Przychody z działalności gospodarczej	5.000,00	5.621,31	
V. Pozostałe przychody operacyjne	500.000,00	155.574,45	
VI. Przychody finansowe	100.000,00	116.773,61	
<b>Koszty ( I+II+III)</b>	<b>5.020.000,00</b>	<b>5.075.322,41</b>	<b>101,1 %</b>
<b>I. Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>5.020.000,00</b>	<b>5.075.318,74</b>	
1. Amortyzacja	730.000,00	774.174,44	
2. Zużycie materiałów i energii, w tym:	385.000,00	656.972,90	
- zużycie paliwa	200.000,00	220.015,97	
- energia elektryczna	60.000,00	60.894,76	
- energia cieplna	0,00	39.948,31	
- artykuły biurowe	25.000,00	11.454,11	
- inne materiały	100.000,00	324.659,75	
3. Usługi obce, w tym:	345.000,00	289.407,12	
- usługi remontowe	60.000,00	25.700,23	
- usługi transportowe	15.000,00	8.734,41	
- usługi pocztowe i łączności	50.000,00	44.958,31	
- usługi informatyczne	20.000,00	16.466,34	
- pozostałe usługi	200.000,00	193.547,83	
4. Podatki i opłaty	60.000,00	69.775,50	
5. Wynagrodzenia, w tym:	2.860.000,00	2.713.659,17	
- z tytułu umowy o pracę	2.800.000,00	2.657.018,57	
- z tytułu umowy zlecenia i dzieła	60.000,00	56.640,60	
6. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia w tym:	580.000,00	512.650,61	
- składki ZUS	450.000,00	412.778,82	
- świadczenia urlopowe/FŚS	40.000,00	41.070,73	
- świadczenia BHP	40.000,00	31.945,66	
- szkolenia pracownicze	50.000,00	26.855,40	
7. Pozostałe koszty rodzajowe w tym:	60.000,00	58.679,00	
- podróże służbowe	5.000,00	2.310,15	
- ubezpieczenia majątkowe	40.000,00	38.056,23	
- koszty reklamy	10.000,00	15.933,20	
- inne koszty	5.000,00	2.379,42	

<b>II. Pozostałe koszty operacyjne</b>	0,00	0,76	
1. Wartość sprzedanego majątku trwałego	0,00	0,00	
2..Inne koszty operacyjne	0,00	0,76	
<b>III. Koszty finansowe</b>	0,00	2,91	
1.Odsetki	0,00	2,91	
2. Inne	0.00	0,00	
<b>IV . W tym koszty niestanowiące k.u.p.</b>	<b>80.000,00</b>	<b>62.773,59</b>	
<b>c. Zysk (strata) z działalności ( A-B)</b>	<b>+ 374.000,00</b>	<b>+376.747,46</b>	<b>107,7 %</b>
<b>D. Podatek dochodowy</b>	15.208,00	11.927,00	
<b>E. Zysk (strata) netto z działalności</b>	<b>+ 358.792,00</b>	<b>+ 364.820,46</b>	<b>101,7 %</b>
<b>F. Podział wyniku finansowego</b>	358.792,00	364.820,46	
- zasilenie funduszu zapasowego	bd	bd	
- fundusz BRD	bd	bd	

**Analiza opisowa sprawozdania z wykonania planu finansowego przez Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Łomży za rok 2010.**

Po przeanalizowaniu sprawozdania z wykonania planu finansowego przez Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Łomży za rok 2010 można sformułować następujące wnioski:

W 2010 roku wynik finansowy netto WORD w Łomży wyniósł: + 364 820,46 zł. Jego wartość była o ok. 1,7 % wyższa niż zakładana w projekcie planu finansowego na ten rok. W 2010 r ośrodek zanotował przychody w wysokości 5 452 069,87 zł (wzrost o ok. 1,1 % w stosunku do zaplanowanych). Mimo spadku wpływów z tytułu szkoleń (spadek o ok.16,4%) spowodowanego dużą konkurencją na rynku szkoleniowym i zmniejszeniem ilości osób szkolonych, a także mniejszym wpływom z pozostałych przychodów operacyjnych (spadek o ok. 69% - zmniejszenie wpływów z tytułu przedawnienia wpłat na poczet przyszłych egzaminów) uzyskanie podanego powyżej poziomu przychodów było możliwe dzięki wzrostowi wpływów z egzaminów o 17,4% w stosunku do planowanych. Poziom kosztów został minimalnie przekroczony o ok. 1,1 % w stosunku do zaplanowanych

i wyniósł: 5 075 322,41 zł. Największe przekroczenia poziomu kosztów poniesionych w porównaniu do zaplanowanych jest widoczny w pozycjach zużycie materiałów i energii (wzrost o ok. 70%) oraz podatki i opłaty (wzrost o ok. 16 %). Jest to wynikiem zwiększenia kosztów związanych z eksploatacją oraz wyposażeniem oddanych do użytku z końcem 2010 roku nowych budynków ośrodka (budynek administracyjno-dydaktyczny, budynek garażowo-techniczny, budynek OSKP, myjnia samochodowa oraz magazyn soli). Na dzień 31 12 2010 r dokonano rozliczenia nakładów inwestycyjnych w kwocie 11 858 059,27 zł. W roku 2011 do rozliczenia pozostaną nakłady inwestycyjne w kwocie 3 408 428,75 zł.

Na koniec okresu sprawozdawczego (31.12.2010r) WORD w Łomży posiadał :

- środki pieniężne – 476 961,89 zł (spadek o ok. 89,5 % w stosunku do 31.12.2009 r – wynik jest spowodowany realizacją inwestycji ze środków własnych)
- należności – 21 573,00 zł (spadek o ok. 85 % )
- zobowiązania – 174 642,36 zł (wzrost o ok. 32%) w tym :  
    kredyty 0 zł
- zatrudnienie – 49 osób (42,75 etatu) – zwiększenie o 1 osobę (1,2 etatu)

### Załącznik 3 Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Suwałkach

Wyszczególnienie	Plan na rok 2010	Wykonanie planu za rok 2010	% realizacji
<i>I</i>		<i>3</i>	
<b>Przychody</b>	<b>3.959.850,00</b>	<b>3.996.135,07</b>	<b>100,9%</b>
Przychody ze sprzedaży usług, w tym:	3.724.850,00	3.681.438,00	
7. Egzaminy	2.980.000,00	2.872.874,00	
8. Szkolenia	744.850,00	808.564,00	
9. Inne przychody	0,00	0,00	
Przychody z działalności gospodarczej	81.000,00	83.104,65	
VII. Pozostałe przychody operacyjne	54.000,00	140.321,30	
VIII. Przychody finansowe	100.000,00	91.271,12	
<b>Koszty ( I+II+III)</b>	<b>3.954.000,00</b>	<b>3.879.720,76</b>	<b>98,1 %</b>
<b>I. Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>3.804.000,00</b>	<b>3.739.918,92</b>	
1. Amortyzacja	450.000,00	450.694,37	
2. Zużycie materiałów i energii, w tym:	381.000,00	396.158,53	
- zużycie paliwa	140.000,00	126.006,67	
- energia elektryczna	54.000,00	53.100,39	
- energia cieplna	42.000,00	45.904,59	
- artykuły biurowe	25.000,00	23.270,36	
- inne materiały	120.000,00	147.876,52	
3. Usługi obce, w tym:	222.000,00	197.460,57	
- usługi remontowe	20.000,00	14.215,72	
- usługi transportowe	20.000,00	21.792,40	
- usługi pocztowe i łączności	40.000,00	33.776,23	
- usługi informatyczne	12.000,00	11.302,08	
- pozostałe usługi	130.000,00	116.374,14	
4. Podatki i opłaty	31.000,00	30.031,08	
5. Wynagrodzenia, w tym:	2.200.000,00	2.183.156,23	
- z tytułu umowy o pracę	2.100.000,00	2.080.332,23	
- z tytułu umowy zlecenia i dzieła	100.000,00	102.824,00	
6. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia w tym:	465.000,00	440.106,12	
- składki ZUS	360.000,00	337.850,29	
- świadczenia urlopowe/FŚS	38.000,00	40.795,91	
- świadczenia BHP	17.000,00	29.694,32	
- szkolenia pracownicze	50.000,00	31.765,60	
7. Pozostałe koszty rodzajowe w tym:	55.000,00	42.312,02	
- podróże służbowe	10.000,00	4.044,93	
- ubezpieczenia majątkowe	15.000,00	15.920,02	
- koszty reklamy	20.000,00	16.302,92	
- inne koszty	10.000,00	6.044,15	

<b>II. Pozostałe koszty operacyjne</b>	40.000,00	36.781,78	
1. Wartość sprzedanego majątku trwałego	30.000,00	29.049,50	
2..Inne koszty operacyjne	10.000,00	7.732,28	
<b>III. Koszty finansowe</b>	110.000,00	103.020,06	
1.Odsetki	110.000,00	103.020,06	
2. Inne	0,00	0,00	
<b>IV . W tym koszty niestanowiące k.u.p.</b>	15.000,00	10.878,94	
<b>c. Zysk (strata) z działalności ( A-B)</b>	<b>+ 5.850,00</b>	<b>+ 116.414,31</b>	<b>198,8%</b>
<b>D. Podatek dochodowy</b>	2.850,00	2.067,00	
<b>E. Zysk (strata) netto z działalności</b>	<b>+ 3.000,00</b>	<b>+ 114.347,31</b>	<b>381,2%</b>
<b>F. Podział wyniku finansowego</b>	3.000,00	114.347,31	
- zasilenie funduszu zapasowego	3.000,00	94.347,31	
- fundusz BRD	0,00	20.000,00	

**Analiza opisowa sprawozdania z wykonania planu finansowego przez Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Suwałkach za rok 2010.**

Po przeanalizowaniu sprawozdania z wykonania planu finansowego przez Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Suwałkach za rok 2010 można sformułować następujące wnioski :

W 2010 roku wynik finansowy netto WORD w Suwałkach wyniósł: 114 347,31 zł. Jego wartość była wyższa o ok. 281 % niż zakładana w projekcie planu finansowego na ten rok. W 2010 roku ośrodek zanotował przychody w wysokości 3 996 135,07 zł (wzrost o ok. 0,9 % w stosunku do zaplanowanych). Należy zauważyć, iż w okresie sprawozdawczym poziom przychodów ośrodka wzrósł w stosunku do planowanych pomimo obniżenia przychodów z egzaminowania o ok. 3,9% (systematycznie zmniejsza się ilość kandydatów na kierowców – niż demograficzny) oraz przychodów finansowych o ok. 8,9% (zmniejszenie oprocentowania lokat bankowych). Powodem takiej sytuacji było zwiększenie o ok. 8,5% przychodów z organizowanych w ośrodku szkoleń (ogólny wzrost liczby szkoleń oraz wprowadzenie nowych rodzajów szkoleń ). Ponadto o ok. 159,5 % wzrosły pozostałe przychody operacyjne (sprzedaż środków trwałych, zwrot ubezpieczenia wynajmowanego samochodu oraz odpisy

przedawnionych zobowiązań). Poziom kosztów: 3 879 720,76 zł został obniżony o ok. 1,9 % dzięki wprowadzeniu w trakcie roku 2010 programu poprawy efektywności funkcjonowania WORD i zmiany regulaminu organizacyjnego ośrodka. Największe przekroczenia poziomu planowanych kosztów jest widoczny w pozycjach zużycie materiałów (3,98 % - zwiększenie kosztów materiałów szkoleniowych i remontowych) oraz koszty finansowe (przekroczenie o 3,02% z uwagi na wzrost odsetek od kredytów bankowych). Z kolei najbardziej obniżono koszty związane z wynagrodzeniami z tytułów umów o pracę (ok. 2% - redukcja zatrudnienia).

Na koniec okresu sprawozdawczego (31.12.2010r) WORD w Suwałkach posiadał:

- środki pieniężne – 2 121 528,99 zł (wzrost o ok. 3,3 % w stosunku do 31.12.2008r)
- należności – 3 227,35 zł
- zobowiązania – 2 469 296,38 zł (spadek o ok. 11,9%) w tym :
  - kredyty 2 267 087,55 zł ( spadek o ok. 9,3 %)
- zatrudnienie – 39 osób (31,76 etatu) – spadek o 9 osób ( o 9,93 etatu)

<b>Stan na na 01 01 2010</b>	<b>Stan na na 01 01 2011</b>
2 080 145,10	2 121 528,99
15 961,08	3 227,35
2 726 105,26	2 469 296,38
2 525 563,25	
48 / 41,69	39 / 31,76